

HINDENBURGER

10 JAHRE DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT

MIT
GROSSEM
TERMIN-
KALENDER
PARTY · KULTUR · MUSIK
SPORT · KIDS



ALLES SCHÖNE ZUM FEST UND EINEN GUTEN RUTSCH

REZEPTE, GESCHENKE UND WEIHNACHTSMÄRKTE

DER NEUE PEUGEOT 3008 GT. JETZT. SELBER. TESTEN.

IMPRESS YOURSELF.



PEUGEOT

3008 GT 2,0 l BlueHDi
EAT6 180 PS



4 Jahre Garantie
Optiway Service Plus
19,90 € mtl. ~~29,90 €~~

BARPREIS

Abb. enthält Sonderausstattung

€ 39.990,- z. B. für den neuen PEUGEOT 3008 GT BlueHDi 180 EAT6 STOP & START

- FOCAL-Soundsystem
- Navigationssystem
- Heckklappe sensorgesteuert
- Keyless
- Sitzheizung
- Rückfahrkamera



Autohaus Rolf Jansen GmbH
41066 Mönchengladbach
Krefelder Straße 365

Telefon: 02161 69499-0
www.autohaus-rjansen.de

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,5; außerorts 4,4; kombiniert 4,8; CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: 121. CO₂-Effizienzklasse: A. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung. Gültig bis 31.12.2016. Mit 48 Monate Wartung und Verschleiß und 4 Jahren Garantie gemäß den Bedingungen des optiway-Plus-Vertrages der PEUGEOT DEUTSCHLAND GmbH. Weitere Informationen finden Sie auf www.peugeot.de

MARKETING
BERATUNG

CORPORATE
PUBLISHING

CONTENT
MARKETING

WEB DESIGN UND
ENTWICKLUNG

SOCIAL MEDIA
MARKETING

PRINT
MANAGEMENT

PRESSE UND
ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

**Reichweitenstarke
Werbung mitten in
Ihrer Zielgruppe**

z.B. **Videowerbung** auf 141 Monitoren
im MINTO oder **Kinowerbung, Events**
und mehr in Mönchengladbachs Dolby
Atmos Blockbuster Kino **Haus Zoar**.

Mehr Informationen
vermarktung@marktimpuls.de

HINDENBURGER
MEDIZIN + CO

... und was können wir für Sie tun?

SABER CON

DIE SCI-FI UND FANTASY MESSE

MÖNCHENGLADBACH



BRIAN MUIR
STAR WARS™ U.V.M.

IAN HANMORE
GAME OF THRONES™

BILL HARGREAVES
STAR WARS™

CHRIS PARSONS
STAR WARS™

PAUL BLAKE
STAR WARS™

IAN BEATTIE
GAME OF THRONES™

ALAN HARRIS
STAR WARS™

17. UND 18. DEZEMBER 2016

FILM UND TV STARS LIVE VOR ORT

MESSE | MARKTPLATZ | AUTOGRAMME | FOTOS | PANELS | WORKSHOPS | U.V.M

HAUS ZOAR | KAPUZINERPLATZ 12 | 41061 MG

TICKETS AB 10 EURO

WWW.SABERCON.DE

Die Sabercon 2016 wird unterstützt von:

starpac
NEW Wir kümmern uns.
B+B AUTOVERMIETUNG
H. HERZOG KG
garten-shop
GALERIA KAUFHOF MÖNCHENGLADBACH, HINDENBURGSTRASSE

REUTER
ARK PEUGEOT CITROËN Autohaus Krefelderstraße www.ahk-mg.de
Leonardo Hotel Mönchengladbach
pflge plus Unsere Pflege - Ihr Plus.

RheinLand VERSICHERUNGEN Breuer & Buscher GmbH www.breuer-buscher.de
MG Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH
DK
CityVision DAS STADTFERNSEHEN

Die Sabercon 2016 wird veranstaltet von:
HINDENBURGER DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT
HAUS ZOAR KINO - LOUNGE - KAFFEE TAGUNGEN - EVENTS
marktimpuls Agentur für Marketing + Kommunikation

EDITORIAL



Marc Thiele, Herausgeber

Liebe Leserinnen und Leser,

der Winter naht ... das ist nicht nur ein berühmter Spruch aus der TV-Serie „Game of Thrones“ sondern auch das Zeichen, dass der Jahreswechsel bevorsteht. Endlich geht dieses schreckliche Jahr 2016 zu Ende, in dem so viele tolle und wichtige Menschen von uns gegangen sind. Musiker, Künstler, Schauspieler, Poeten. Fast scheint es ein wenig, als dass die intellektuelle Elite wusste, was da politisch auf uns alle zukommt und hat sich entschieden, sicherheits halber zu verschwinden. Lieber tot als Petry oder Trump ... naja, ganz so hart wollen wir mal nicht sein. Auch wenn das Jahr 2016 für mich persönlich eher zu einem der schlechteren Jahre gehörte, mache ich mir trotz aller Hoffnungen für 2017 große Sorgen um unsere Zukunft und wohin uns der Weg führt. Ich denke, dieses Jahr hat uns an einen Scheideweg geführt, der von uns allen große Entscheidungen und in vielen Fällen auch klare Kante fordert. Kann es so mit unserem Land, Europa und der Welt weitergehen? Können wir uns wei-

ter über Politiker, Wirtschaftsbosse, Entscheidungen und vor allem Wahlen aufregen, wenn wir selber in Lethargie und grundsätzlichem Massendesinteresse versinken? Wie kann es sein, dass wir uns über eine AfD oder einen Trump aufregen, aber bei der Beseitigung der Ursachen tatenlos bleiben? Soziale Ungerechtigkeit, Verarmung der Massen, Verblödung der Gesellschaft und eine politische Führung, die total den Kontakt zur Realität und den Wünschen und Nöten ihrer Wähler verloren hat. Ich weiß nicht, wohin uns der Weg 2017 führen wird und was uns erwartet, aber wenn ich mir das Hier und Jetzt ansehe, die Entwicklungen der letzten Jahre betrachte und hochrechne, stehen die Chancen, dass 2017 noch beschissener wird als 2016, gar nicht mal so schlecht. Vielleicht entschließen sich ja mal ein paar der verbliebenen Kulturträger dazu, nächstes Jahr noch nicht von uns zu gehen und als moralische Stimme der Vernunft zu bleiben. Ob's hilft?

Uns wird es zumindest auch im Jahr 2017 noch geben, mit tollen Ideen, spannenden Konzepten und neuen Projekten. Zuvor aber freuen wir uns auf die bevorstehenden Feiertage, den Jahreswechsel und viele schöne Stunden im Weihnachtsdorf bei Glühwein und Bratwurst.

Wir bedanken uns bei allen unseren Kunden, Leserinnen und Lesern für die Unterstützung, Treue und das Feedback, das wir in den vergangenen 12 Monaten bekommen haben und freuen uns auf die erfolgreiche Fortsetzung im kommenden Jahr. Genießen Sie die Feiertage und kommen Sie gut rüber ins neue, hoffentlich bessere Jahr!



Ihr Marc Thiele und
das HINDENBURGER Team

Reden Sie mit!

Besuchen Sie uns auch auf [facebook.com/hindenburger](https://www.facebook.com/hindenburger)



Unser
Weihnachts-
Special!

**Theater-Trios
zum Verschenken:**

Für rheinische Frohnaturen –

3x erstklassiges Entertainment!

Für Genießer – 3x große Gefühle!

Für Literaturliebhaber – 3x Schauspiel pur!

Nur solange der Vorrat reicht.

Jetzt informieren und buchen!

Telefon: 02166/6151-100

www.theater-kr-mg.de



KREFELD
MÜNCHEN
GLADBACH



TITELBILD

Cover

Model: Vanessa Schalek

Fotografie

Simone Stähn, Focus-S.de

Inhalt

Stadtgeschichte



12 ALTES ZEUGHAUS
Vit to Pilgrams

Stadtleben



14 SABER CON
Sci-Fi- und Fantasy-Messe

Lifestyle



22 WEIHNACHTSGESCHENKE
Tipps aus der Region

Theater MG



28 HÄNSEL UND GRETEL
Interview Susanne Seefing

Stadtleben

6 KURZ UND KNAPP I

Flugcontact
Finlantis
Bienen-Markt

6 LEBENSWEISHEITEN

In Mönchengladbacher Platt

6 TOUR DE FRANCE 2017

Zweite Etappe führt durch MG

8 MODE AUS DER REGION

STATZ-Lagerverkauf
Rödelbronn GmbH
Fynch-Hatton

10 KURZ UND KNAPP II

NEW-Glasfaser
Kastanienhof
Akademie für Gesundheitsberufe

12 STADTGESCHICHTE IM ALTEN ZEUGHAUS

Vit to Pilgrams

14 SABER CON

Sci-Fi- und Fantasy-Messe

19 WEIHNACHTSMÄRKTE IN MG

Sonnenhausplatz
Hindenburgstraße
Alter Markt
Marktplatz Rheydt
Kunst und Handwerk im Advent

20 STADTBIBLIOTHEK

Exlibris-Sammlung
Literarische Highlights

Lifestyle

22 WEIHNACHTSGESCHENKE

Tipps aus der Region

Freizeit

26 TIPPS FÜR KIDS

Buchtipp: Ein Junge namens
Weihnacht
Weihnachtsevents im Vitusbad
LiLa Lindwurm Weihnachtstour
Fröhliche Weihnachten

28 THEATERSTORY

Theaterspatzen und
Lebkuchenkinder

30 BUCHTIPPS

Zeit zum Schmökern

31 KULTURTIPPS

Neues Kinderbuch von
Paul Sonn
Mord auf Zeit
Das Testament

Termine

32 HIGHLIGHTS

Hänsel und Gretel
3. Sinfoniekonzert
Saber Con

32 TERMINE & EVENTS

im Dezember

39 AUSSTELLUNGEN

42 ADRESSEN

43 KINO HIGHLIGHTS

Sport

44 BORUSSIA

Fehlt den Fans die geistige Frische?

Die HINDENBURGER - APP

Einfach den QR-Code scannen und unsere APP für iOS (Apple) oder Android herunterladen.



für iOS (Apple)
im AppStore



für Android
im Google Play Store



Besuchen Sie uns auf
facebook.com/hindenburger



Wir sind auch auf
instagram.com/hindenburger-mg

Sport



44 BORUSSIA
Fehlt die geistige Frische?

Gastro



48 WEIHNACHTSMENÜ
Food Pops

Medizin + Co

- 46 PRAXIS DR. DR. LANGE & WEYEL**
Für jede Situation die richtige Lösung
- 47 AUGENKLINIK BETHESDA**
Behandlung des Basalioms

Sonstiges

- 35 IMPRESSUM**
- 37 GEWINNSPIELBEDINGUNGEN**
- 50 CLAUS – MARKT DER SCHÖNEN DINGE**

Gastro

- 48 WEIHNACHTSMENÜ**
Food Pops

Reifen · Räder · Autoelektronik

Stroppel

vormals DuroMoll

Jetzt mit Onlineshop
shop.stroppel.de

Gutschein
10% Rabatt + kostenloser Wintercheck
bei Vorlage dieser Anzeige

Besuchen Sie uns auf Facebook
facebook.com/stroppelmg

Gewinnspiel
Wir verlosen je **2x2 Karten** für die Heimspiele der Borussia gegen den FSV Mainz am 11.12.2016 und gegen den VFL Wolfsburg am 20.12.2016.
Teilnahme und Teilnahmebedingungen auf facebook.com/stroppelmg

Stroppel Reifendienst GmbH
Waldnieler Straße 245 • 41068 Mönchengladbach
Tel.: 02161/8306630 • www.stroppel.de

Wer sagt, dass das Leben kein *bunter Teller* ist?
Merke: Weihnachtszeit ist Genießer-Zeit.

Seit 1932

KONDITOREI
Heinemann
Café. Restaurant.
konditorei-heinemann.de

KURZ & KNAPP

AKTUELLES AUS MG & UMGEBUNG

FOTO: FLUGCONTACT



Flugcontact Alles bleibt besser

Das ist das Motto des Reisebüros Flugcontact, das 1990 als „Flugbörse“ in der „Passage am Ring“ als kleines Spezialreisebüro für preisgünstige Linienflüge startete und sich zwischenzeitlich zu einem renommierten Reisebüro für individuelle Reise- und Urlaubswünsche entwickelt hat. „Wir freuen uns auf die neue tolle Lage in der Rheydter City“, sagt Marcus Dickmann, Geschäftsführer des Reisebüros Flugcontact und gibt schon mal einen Ausblick in die nähere Zukunft: „Wir sind stolz, dass wir ab November 2017 zur Familie der FIRST-Reisebüros gehören werden. Wir sehen das als Auszeichnung für unsere hohe Beratungsqualität.“

➔ FlugContact E+N Reisen GmbH || Marktstr. 19 || 41236 MG || www.flugcontact-online.de



Festliches Finlantis

Dem Geschenke-Shopping-Stress entfliehen? Oder einfach nur die Wartezeit auf den Weihnachtsmann verkürzen? Bei Leckereien, Aufgüssen und Massagen à la „Christmas Deluxe“ sollte das am

Samstag, 17. Dezember von 18 bis 24 Uhr ausgesprochen leicht fallen. Aromatische Düfte erwarten die Gäste in der Panoramasauna, z. B. beim Xmas-Dream-Aufguss, der seinem Namen alle Ehre macht. In der Finlounge serviert man winterlich-feine Köstlichkeiten. Bestes Anschlussprogramm: eine Rücken- und Beinmassage mit weihnachtlichen Aroma-Essenzen! Wie immer kann in der langen Saunanacht im NetteBad gleich nebenan textiltfrei gebadet werden.

➔ 17.12.2016 || 18-24 Uhr || „Christmas Deluxe“ || Finlantis || Buschstr. 22 || 41334 Nettetal || www.finlantis.de

FOTO: FOTOLIA



Geschenke aus der regionalen Imkerei

Im Bienen-Markt in Eicken findet man auf der Suche nach einem außergewöhnlichen Weihnachtsgeschenk jede Menge Spezialitäten und Köstlichkeiten aus der regionalen Imkerei: Honig, Kosmetik, Essig, Senf, Kerzen, Propolis und vieles mehr! Auch neue Honigzubereitungen warten auf

Feinschmecker, etwa der Citrustraum, der Vanilletraum, der Marzipantraum oder der Naschtopf aus „Walnüssen in Honig“. Wer sich unsicher ist, welches Produkt sich am besten als Geschenk eignet, kann im Ladenlokal vorkosten und sich persönlich von der Qualität überzeugen.

➔ Bienen-Markt || Eickener Str. 351 || 41063 MG

FOTO: BIENEN-MARKT

LEBENSWEISHEITEN IN MÖNCHEGLADBACHER PLATT



Uut di Reeh: Wi di Alde kalde.

► Text: Kurt Paul Gietzen

Öt wütt niks e-so heet jä-ete wi et jekock wütt.

Es wird nichts so heiß gegessen wie es gekocht wird.

Laache ös Wiin vörr de Si-el.
Lachen ist Wein für die Seele.

Watt-e hüüt kanns besorije, kanns-dech velleks morije net mije leiste.

Was du heute kannst besorgen,

kannst du dir morgen vielleicht nicht mehr leisten.

Wä net wett, watt-e well, mott wi-ete watt-e mäüt. Sööß mott-et maar nä-ehme wi-et kütt.

Wer nicht weiß, was er will, muss wissen was er möchte. Sonst muss er es nehmen wie es kommt.

Esch ben wi esch ben, dä Eene mach

mech, on dä Angere kann mech ens.

Ich bin wie ich bin, der eine mag mich, und der andere kann mich mal.

Wenn ne Alde de Rees deet, jeet en jan-ze Bibliothek verlo-ere.

Wenn ein alter Mensch stirbt, geht eine ganze Bibliothek verloren.



2017 TOURFIEBER MÖNCHEGLADBACH



FOTO: MG/MG

TOUR DE FRANCE DURCH MÖNCHEGLADBACH

Jetzt steht fest, wo genau die zweite Etappe der Tour de France, die von Düsseldorf nach Lüttich führt, durch das Mönchengladbacher Stadtgebiet verläuft.

Mönchengladbach wird am 2. Juli 2017 bei der ersten Sprintwertung ein besonderer Teil der Tour de France. Nach der ersten Etappe in Düsseldorf macht sich am 2. Juli das Fahrerfeld nach Mönchengladbach auf und wird quer durch die ganze Stadt fahren. Auf einer gewaltigen Strecke von über 20 Kilometern wird in Mönchengladbach die große Chance geboten, dieses mediale Großereignis live zu verfolgen.

Nach dem Start in Düsseldorf erreicht die Tour de France bei Kilometer 77 über die Korschenbroicher Straße Mönchengladbach und durchquert einmal die Stadt bis nach Wanlo, wo sie bei Kilometer 97,5 die Stadtgrenze verlässt. Die Sprintwertung findet auf der Bismarckstraße auf etwa 1.000 Meter in Richtung Kaiser-Friedrich-Halle statt und wird einer der Höhepunkte an diesem Tag sein.

Der genaue Streckenverlauf: Korschenbroicher Straße, Berliner Platz, Rathenaustraße, Bismarckstraße, Hohenzollernstraße, Hermann-Piecq-Allee, Sternstraße, Waldnieler Straße, Hittastraße mit Panoramablick auf Münster und Museum Abteiberg, Speicker Straße, Rheydter Straße, Friedrich-Ebert-Straße, Wilhelm-Schiffer-Straße, Bahnhofstraße, Wickrather Straße, Reststrauch, Gelderner Straße, Poststraße, Trompeterallee, Hochstadenstraße, Beckrather Straße, Wickrathberger Straße, Straße „Auf dem Damm“, Berger Dorfstraße, Straße „Stahlenend, Plattenstraße, Heckstraße stadtauswärts.

Mit der Kampagne TOURFIEBER wird die MG/MG im Auftrag der Stadt die verbleibende Zeit bis zum 2. Juli 2017 begleiten. Ein großes Spektrum von Werbemaßnahmen und besonderen Events bilden das zentrale Kommunikationselement im Vorfeld. Viele Mönchengladbacher Vereine und Bürger haben schon ihre Beteiligung an zahlreichen Aktionen bekundet.



www.mgmg.de

Marketing Gesellschaft
Mönchengladbach mbH



TU WAS FÜR DICH
SCHON FÜR UNSCHLAGBARE
44 €*

INKLUSIVE:

- AUFNAHMEGEBÜHR
- GESUNDHEITS-CHECK & TRAININGSPLANERSTELLUNG
- ALLE MINERALGETRÄNKE AUF DER FLÄCHE
- TRAININGSFLÄCHE MIT MODERNSTEN KARDIO- UND KRAFTGERÄTEN
- ALLE POWER-PLATE-KURSE
- FUNCTIONAL TRAINING
- TRX UND JUMP-FIT
- ★ CYBER KURSE ! OPTIMALES BODYSHAPING DURCH VIRTUELLE FITNESS ★
- ALLE KURSE VON CYCLING ÜBER ZUMBA BIS PILATES
- NORDIC-WALKING & CIRKEL TRAINING
- AQUA-FITNESS-KURSE**
- TÄGLICH **KOSTENLOSE** NUTZUNG DER KOMPLETTEN ASIA-THERME, INKL. WHIRL- & SOLEPOOLS, SOWIE ALLER SAUNEN, IN- UND OUTDOORPOOLS

* MONATSBEITRAG INKL. ALLER LEISTUNGEN BEI JAHRESVERTRAG / POWER PLATE INKL. BEI 2 JAHRESVERTRAG

** MIT ZUZAHLUNG

medi-gym

FITNESS & HEALTHCLUB

HOLZKAMP 5-7, 41352 KORSCHENBROICH

TEL: 02161 - 67608, MEDI-GYM.DE

[FACEBOOK.COM/MEDIGYMKORSCHENBROICH](https://www.facebook.com/MEDIGYMKORSCHENBROICH)



Der STATZ-Lagerverkauf in Erkelenz – eine erste Adresse für Herrenmode!

Seit nunmehr neun Jahren steht der STATZ-Lagerverkauf in Erkelenz für ein umfangreiches Sortiment an Herrenmode für jeden Anlass. Viele zufriedene Stammkunden sind Beleg für die hohe Qualität der Produkte und der außergewöhnlichen Kundenorientierung des gesamten Verkaufsteams. Die Geschäftsführerinnen Sabine Bergs und Andrea Funk setzen mit drei weiteren Mitarbeiterinnen ganz bewusst auf persönliche Beratung und überraschenden Service. Dazu gehört neben der perfekten Erreichbarkeit und kostenlosen Parkplätzen ein Änderungsservice, ein Bestellservice, eine Kaffeebar und eine kleine Kinderspielecke.

Ein Schwerpunkt des Sortiments sind Anzüge und Baukastenanzüge, aber auch Hochzeitsanzüge. „Durch unsere hervorragenden Kontakte zu den Herstellern können wir Lagerware schnell nachbestellen, falls einmal eine Größe oder ein Wunschartikel nicht verfügbar sein sollte“, erklären die beiden Geschäftsführerinnen. Neben dem riesigen Anzugsortiment findet

der modische Mann aber auch alle anderen Warenbereiche bis hin zu Schuhen. Der STATZ-Lagerverkauf ist damit eine wirkliche Alternative zum allgemeinen Trend des Online Shopping. Ungewöhnliche Kundenevents wie „Kunst trifft Mode“, eine Aktion mit regionalen Künstlern im Frühjahr dieses Jahres, gehören ebenso zum Angebot wie die Möglichkeit einer Terminvereinbarung außerhalb der normalen Öffnungszeiten. „Auch größere Vereinsbestellungen stellen für uns in der Regel kein Problem dar“, betonen Bergs und Funk.

Der STATZ-Lagerverkauf vertreibt in seinen Verkaufsräumen in der Kölner Str. 100 auf 300 m² Herrenmode für jeden Anlass.

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10-13 Uhr, Do. 16-19 Uhr,
Fr. 15-19 Uhr, Sa. 10-13:30 Uhr.

Zusätzliche Informationen unter
www.statz-lagerverkauf.de

Noch mehr Komfort mit der Traditions-marke VARISOL und Somfy CONNEXOON®

Wer das Besondere liebt, wird auch bei einer Markise nicht darauf verzichten wollen. Denn sie ist Teil der Fassade und gestaltet das äußere Erscheinungsbild mit. Die Firma Rödelbronn GmbH mit Ihrer Traditionsmarke VARISOL setzt dabei auf zeitgemäße Designs und die Beständigkeit ihrer Produkte.

Seit einem halben Jahrhundert steht VARISOL für Markenqualität „made in Germany“. Ob für Terrassen, Balkone, Wintergärten oder Fenster, die große Auswahl an Sonnenschutzsystemen bietet für jeden Bedarf individuelle Lösungen in allen Montagesituationen.

Noch komfortabler wird die Bedienung der Markisen mit Somfy CONNEXOON®. Mit CONNEXOON® Terrasse steuern Sie Ihre Markise und weitere Produkte rund um die Terrasse ganz bequem per Smartphone oder Tablet – auch von unterwegs. Sie bedienen die Sonnenschutzautomatik in Verbindung mit io-Sonnensensoren und erhalten Statusinformationen über den Windschutz. Außerdem können Sie den Zustand ihrer Terrasse mit einem Klick auf den „Terrassen-Check“ überprüfen und erhalten eine Rückmeldung über ausgeführte Befehle.

Sonderaktion



Sie erhalten bei Bestellung einer VARISOL-Markise mit io-Funkmotor die CONNEXOON-Box inkl. der App Terrasse gratis dazu (dieses Angebot ist nicht mit anderen Rabatt-Aktionen kombinierbar!)

Informationen erhalten Sie bei

Rödelbronn GmbH
Schellbergstr. 7a
41469 Neuss
Tel. 02131 44051

www.roedelbronn-markisen.de



Store Manager Tobias Reichardt und Geschäftsführer Roger Brandts



Fynch-Hatton Store
Mönchengladbach (Minto)
Am Minto 3
41061 Mönchengladbach
Öffnungszeiten
Mo.-Do. u. Sa. 10-20 Uhr
Fr. 10-21 Uhr
www.fynch-hatton.de

den. Samstags gibt es auch gerne mal einen Sekt. Man sieht immer wieder bekannte Gesichter und es ist nahezu jede Altersklasse vertreten.

Ist diese Art der persönlichen Beratung eine Chance des Einzelhandels gegenüber dem Internet?

Tobias Reichardt: Ja, wir haben viele Kunden, die genau diesen persönlichen Bezug zu uns schätzen.

Roger Brandts: Wir haben aber keine Angst vor dem Internet. Es ist eine sinnvolle Ergänzung der Vertriebskanäle. Auch unsere Kunden nutzen digitale Kanäle offensiv. Darauf werden wir reagieren. Erst haben wir den Großhandel aufgebaut, jetzt sind wir im Einzelhandel unterwegs und der nächste Schritt ist die Digitalisierung. Wir möchten unseren Kunden auch im Internet den Zugang zu unseren Produkten ermöglichen.

Wird es einen Onlineshop geben?

Roger Brandts: Nicht sofort – wir machen das Step-by-Step. Wir nutzen zuerst den Marketplace von amazon und andere bestehende Vertriebsplattformen. Aus dieser Erfahrung heraus entwickeln wir einen eigenen Shop. Allerdings soll das nur eine Ergänzung sein. Die Leute kommen zu uns, weil sie die Qualität der Produkte schätzen, weil sie unsere Mode mögen und das Ambiente im Ladengeschäft. Sie haben Spaß an einem Gladbacher Unternehmen mit Tradition. Der jüngste Erfolg gibt uns Recht. Wir glauben ganz fest an den stationären Einzelhandel!

„Wir glauben an den stationären Einzelhandel“

Etwas über ein Jahr ist es her, dass das Mönchengladbacher Modelabel „Fynch-Hatton“ im Minto den ersten eigenen Store der Firmengeschichte eröffnet hat. Im Interview ziehen Geschäftsführer Roger Brandts und Store-Manager Tobias Reichardt Bilanz.

Inzwischen gibt es in sieben Städten „Fynch Hatton“-Stores. Werden Sie weiter expandieren?

Roger Brandts: Wir wollen innerhalb der ersten vier Jahre – zwei haben wir schon fast hinter uns – an acht bis zehn Standorten herausfinden, ob die Stores angenommen werden, wie groß sie sein sollten und welche Ansprüche die Kunden an das Sortiment stellen. Dann wissen wir mehr und können in die funktionierenden Formate ex-

pandieren. An zwei Standorten haben wir die Erfahrung gemacht, dass es nicht so gut läuft. Daraus lernen wir. Mit dem Standort im Minto sind wir nach wie vor sehr zufrieden, auch wenn wir uns über mehr Angebote für „Best Ager“ im Einkaufszentrum freuen würden.

Wie gefällt den Kunden der „Fynch Hatton“-Store?

Tobias Reichardt: Wir haben sehr viele Stammkunden gewonnen, die immer wieder auch neue Leute mitbringen und uns weiterempfehlen. Sie lieben das Erlebnis-Shopping bei uns. Sie setzen sich in den Sessel, trinken einen Kaffee, essen Kekse, erzählen mit uns und genießen es, persönlich beraten zu wer-



Komm ins Knusperhäuschen! Hänsel und Gretel

Märchenoper von
Engelbert Humperdinck

Ab 3. Dezember
im Theater Mönchengladbach

Karten unter 02166/6151-100
www.theater-kr-mg.de



THEATER
KREFELD
MÖNCHE
GLADBACH

Unser Angebot ist Ihre Lösung

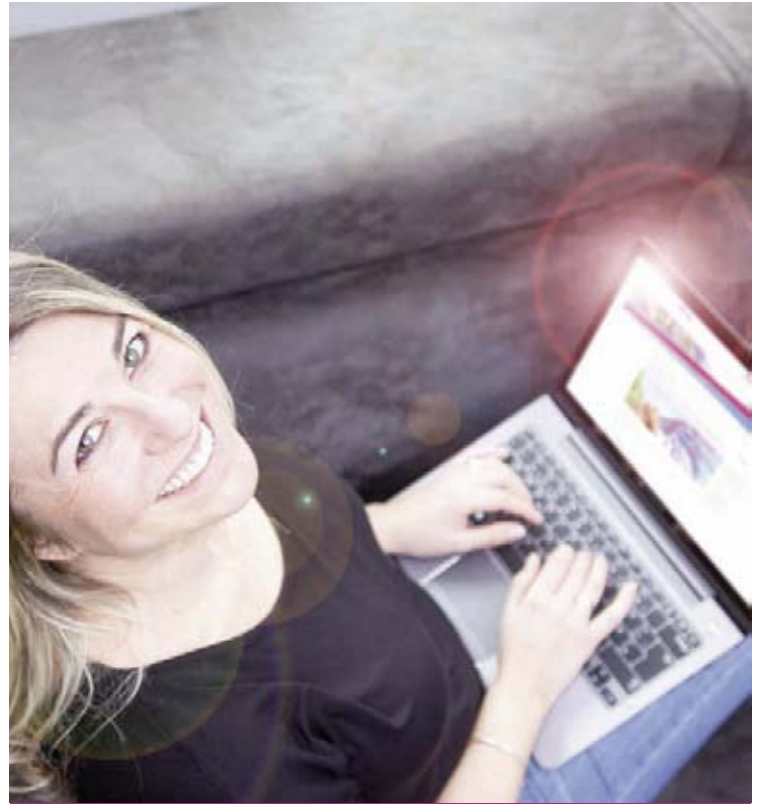
Privaten Grundstückseigentümern und Gewerbe- und Industriekunden bieten wir im **Service-Paket:**

- **Winterdienst** rund um die Uhr
- **Gehwegreinigung** wöchentlich
- **Straßenreinigung** wöchentlich
- **Geländereinigung** nach Absprache

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.
Rufen Sie uns an:
☎ 02161/49100

mags
GEM

NEW-Glasfaser: superschnelles Internet für Mönchengladbach



► FOTO: NEW AG

Mit Hochgeschwindigkeit durchs Internet surfen können in Zukunft auch die Bewohner von Mönchengladbach, wenn sich mindestens 40 Prozent der Haushalte dafür entscheiden. Ab sofort können rund 23.600 Haushalte in den Mönchengladbacher Stadtteilen Giesenkirchen Nord, Großheide, Hamern, Hardt, Hehnerholt, Rheindahlen, Ohler, Pongs, Wickrath und Venn bei der NEW einen Anschluss bestellen. Die Deutsche Glasfaser baut das Netz, die NEW liefert als Provider die günstigen Tarife, berät die Kunden und bringt so das schnelle Internet bis ins Haus. Stichtag für die Nachfragebündelung ist der 16. Januar 2017.

„Wer sich heute für einen Glasfaseranschluss entscheidet, profitiert in Zukunft von einem stabilen und superschnellen Netz“, so Ralf Poll, Geschäftsführer der NEW Niederrhein Energie und Wasser GmbH. Im Vergleich zu anderen Anbietern wird die Glasfaserleitung direkt ins Haus gelegt, bei Mehrfamilienhäusern sogar in jede Wohnung. Steht die Leitung, können die Kunden mit über 200 Megabit pro Sekunde die Daten für Internet, Fernsehen, Filme auf Abruf, Musik und Radio im Up- und Download nutzen.

Die NEW-Glasfaser-Produktwelt bietet ein Basispaket mit Internet und Telefon an. Ein Installationservice zum Festpreis gehört ebenfalls zum Angebot. Darüber hinaus werden auch HD-Fernsehpakete angeboten. Über Drittanbieter wird sogar UHD-TV möglich. Produktinformationen, die Prüfung der Verfügbarkeit, der Status der Ausbaugebiete, die Beantragung eines Glasfaseranschlusses gibt es im Internet unter www.new-glasfaser.de.

RÖDELBRONN- MARKISEN

Sonnenschutz und mehr!



10%
Winterrabatt
vom 01.11. -20.03.

Ihr Service-Fachmarkt in Neuss:

- + mehr Auswahl
- + mehr Service
- + auch Gartenmöbel
- + in einzigartigem Ambiente



Schellbergstr. 7a · 41469 Neuss · ☎ 02131-4405
www.roedelbronn-markisen.de



ANZEIGE

Kastanienhof

Kastanienhof in Mönchengladbach

Der Kastanienhof in Mönchengladbach ist Hotel und Erlebnisgastronomie. Im angenehmen Ambiente des Restaurants bietet das exzellente Küchenteam bis 23:00 Uhr internationale und saisonale Spezialitäten an. Auch ideal geeignet für Feierlichkeiten jeglicher Art von 20 bis 500 Personen. Mittlerweile legendär, finden am Wochenende kultige Partys, und in der Woche regelmäßige Tanzveranstaltungen statt. Auch für die kommenden Feiertage und den Jahreswechsel bietet der Kastanienhof ein außergewöhnliches Programm. Informieren Sie sich unter www.kastanienhof-hotel.de. Das Kastanienhof-Team freut sich auf Sie!

➔ Hotel Kastanienhof | Krefelder Str. 765 | 41066 Mönchengladbach

FOTO: KASTANIENHOF

DIE AKADEMIE FÜR
GESUNDHEITSBERUFE
am St. Kamillus



Ausbildungen mit Perspektive Altenpflege • Gesundheits- und Krankenpflege • Gesundheits- und Krankenpflegeassistentenz • Operationstechnische Assistenz / Anästhesietechnische Assistenz (OTA/ATA) • Medizintechnische Radiologieassistentenz (MTRA) • Rettungsdienst • **Fort- und Weiterbildungen im Gesundheitswesen** • **Duales Studium Pflege**

Weitere Infos unter kbs-mg.de
oder facebook.com/kbs.mg

Kamillianerstr. 42, 41069 Mönchengladbach
Telefon (02161) 892 2501



ANZEIGE

Beste Berufsperspektiven in der Akademie für Gesundheitsberufe am St. Kamillus

Mit dem Start des zweiten Altenpflegekurses ist der neue Ausbildungsjahrgang der Akademie für Gesundheitsberufe (kbs) komplett: 148 Auszubildende begannen ihre Ausbildung zu Fachkräften der Altenpflege, Gesundheits- und Krankenpflege, Gesundheits- und Krankenpflegeassistentenz, Operationstechnischen Assistenz / Anästhesietechnischen Assistenz (OTA/ATA) und Medizinisch-Technischen Radiologieassistentenz (MTRA). „Diese gro-

ße Zahl ist eine tolle Bestätigung unserer Arbeit“, freut sich Thomas Kutschke, Geschäftsführer der kbs, „als moderne Bildungseinrichtung legt unser Team großen Wert darauf einen optimalen Rahmen für alle Ausbildungen zu bieten. Wir sind davon überzeugt, dass die jungen Menschen, die hier starten, mit der Schule und der Berufsentscheidung eine gute Wahl getroffen haben.“ Ein zusätzliches Highlight: Ab 2017 bietet die Akademie für Gesundheitsberufe gemeinsam mit der Hochschule Niederrhein Auszubildenden der Altenpflege sowie der Gesundheits- und Krankenpflege die Möglichkeit eines dualen Pflegestudiums. „Mit dem Abschluss Pflege BSc. fördern die Absolventen aktiv die Akademisierung der Pflege und machen diese qualitativ noch attraktiver“, so Susanne Leng Ausbildungsleitung der kbs. Die Bewerbungsphase für Ausbildung und duales Studium läuft, weitere Infos gibt es auf der Homepage: www.kbs-mg.de.

FOTO: KBS

**GUTSCHEIN
FÜR EINE
KOSTENLOSE
LIEFERUNG**



EURONICS
best of electronics!

IMMER GUT BEARBEITEN!

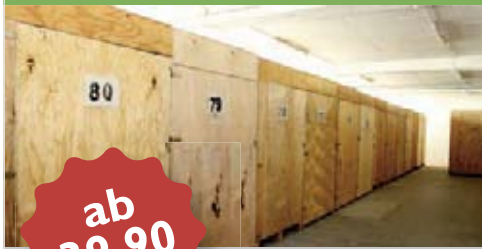
www.facebook.de/gebr.geiser

GEBR. GEISER

GEBR. GEISER GMBH

Talstr. 9 - 41199 Mönchengladbach - T 02166 682210 - www.gebr-geiser.de

**Mönchengladbach
lagert aus!**



ab
39,90

Ihre Vorteile:

- Abschließbare Einheiten
- 2,25 m lang, 1,40m breit und 2,15m hoch
- Für bis zu 70 Umzugskartons
- Auch als Aktenlager
- Jederzeit kündbar

Mieten Sie jetzt Ihre Lagerbox

Alle Infos auf oscar-esser.de
oder unter 0 21 66 / 940 672 92

**Oscar
Esser**

Erzählt von Franz Köster

Stadtgeschichte im Alten Zeughaus

Gladbachs Geschichte in Zinnfiguren – Teil 2



FOTO: ANNA-HELM/MARKTIPULUS, ALTES ZEUGHAUS

Sechs Schaubilder zur Geschichte der Stadt, gestaltet mit kulturhistorischen Zinnfiguren von einer Arbeitsgemeinschaft der Volkshochschule Mönchengladbach zur Jahrtausendfeier 1974

Teil 2: Vit to Pilgrams wird als Ketzer verbrannt

Ihren religiösen Auftrag erfüllten die Mönche des Vitusklosters jahrhundertlang dadurch, dass sie in Gladbach und in Orten der näheren und weiteren Umgebung seelsorgerisch tätig waren. Der alte Reliquienschatz unterstützte diese Seelsorgsarbeit, die bei der Art mittelalterlicher Frömmigkeit unbestritten blieb, bis mit dem Beginn der Neuzeit neue religiöse Bewegungen die Menschen erfassten. Im 14. Jahrhundert gab es auch im Gebiet der Abtei Gladbach von der Mystik ergriffene Frauen, die ein gemeinsames Leben in Frömmigkeit, aber ohne feste Ordensregeln führten. Sie lebten jedoch in Frieden mit der Abtei. Besorgnis bei geistlicher und weltlicher Obrigkeit erregten Anfang des 15. Jahrhunderts die Züge der Geißelbrüder am Niederrhein. 1405 kam ein Zug in das Gebiet der Abtei auf einer Bußfahrt. Im Gebiet von Viersen wurde dieser Zug von Behörden und Geistlichkeit angehalten und aufgelöst. Das mitgetragene Bußkreuz wurde in der Viersener Kirche aufbewahrt. Größeres Aufsehen und stärkere Gegenmaßnahmen erregte die Bewegung der sogenannten Wiedertäufer oder Sakramentierer. Sie bemühten sich, ein Christentum in der Art der Urgemeinde zu leben, lehnten die kirchliche Obrigkeit der damaligen Zeit ab und entzogen sich der Spendung der Sakramente durch die eingesetzten Geistlichen. Im Herzogtum Jülich war diese Bewegung ziemlich stark und die herzogliche Regierung schritt zusammen mit den kirchlichen Stellen gegen sie ein. Während in Münster 1534 und 1535 von dieser Schwarmbewegung der Wiedertäufer ein „Königreich des himmlischen Jerusalem“ errichtet und mit Gewalt durch Bischof und Adlige vernichtet wurde, wurde in Gladbach 1537 ein ausdrücklich als Wiedertäufer bezeichneter Sakramentierer mit Namen Vit to Pilgrams festgenommen, peinlich verhört und auf dem Markt von Gladbach verbrannt. Das Schaubild zeigt die Exekution, die nach der Verhaftung am 11. April, der Befragung durch Geistliche, dem peinlichen Verhör im Gefängnis von Grevenbroich und der Verurteilung durch den Herzog von Jülich am 26. Mai 1537 stattfand. Knechte sperren den Zugang zum Scheiterhaufen, Bürger und Bauern schauen bei der Hinrichtung zu, Geistliche üben die für die Gelegenheit üblichen Dienste aus.

Altes Zeughaus e. V. | Das Mönchengladbacher Karnevalsmuseum | www.altes-zeughaus.de

Fish & Chips im Fudge Shop

ANZEIGE

Im Fudge Shop Mönchengladbach, seit Juni 2015 auf der Barbarossastr. 35, 41061 MG finden Fans der britischen Lebensart beinahe alles, was das Herz begehrt. Und was nicht vorrätig ist, wird nach Möglichkeit beschafft. Von Tiefkühlkost über Konserven, Frischeprodukte wie Käse, Sausages und Bacon, Marmeladen und Cerealien fürs typisch britische Frühstück: Hier wird jeder fündig. Souvenirs werden genauso verkauft wie exklusive Geschenke. Keine Idee? Dann empfiehlt der Fudge Shop Geschenkgutscheine, die man jederzeit einlösen kann. Darüber hinaus passt sich das Geschäft den Wünschen der Kunden an und so kommt es inzwischen regelmäßig einmal im Monat zu einem Extra-Event. In der Vergangenheit waren das britische Frühstücke, Cornish Pastie Days, Whisky tastings und – last but not least immer beliebter: Fish & Chips. Aktueller Termin für Fish & Chips ist der 2. und 3. Dezember 2016. Weitere Infos unter <http://fudge-shop-mg.jimdo.com/>

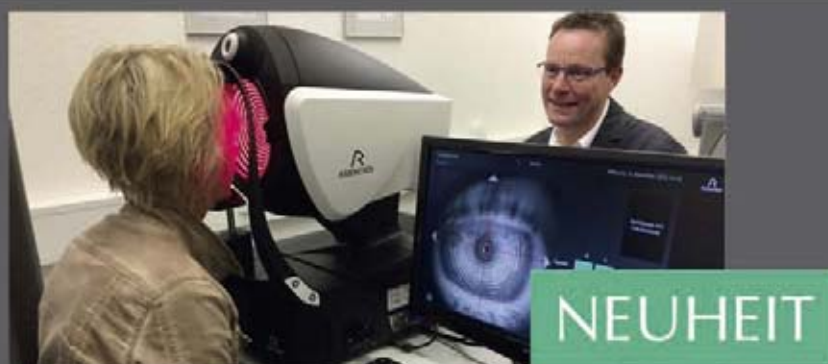


VERY BRITISH THINGS

CREAM TEAS, SCONES, CLOTTED CREAM, ORANGE MARMALADES, CURDS, TEAS, CHOCOLATES, BISCUITS, PIES, BACON, SAUSAGES, COOL SOUVENIERS AND MUCH MORE

THE FUDGE SHOP · Barbarossastr. 35 · 41061 MG
Tel. 021 61 - 6 78 12 35 · british-fudge.com · Parkplatz vorhanden!
Open: Mo-Fr 10-19 h · Sa 10-16 h

Besser Sehen dank dem DNEye® Scanner 2+



Brillengläser mit DNEye® – so individuell wie Ihre Augen

Als 1. Augenoptiker in NRW bieten wir Ihnen ab sofort eine Augenmessung mit dem DNEye® Scanner 2+.

Dieses innovative Hightechgerät vermisst vollautomatisch, präzise und berührungslos Ihre Augen. Es erfolgt eine hochauflösende Wellenfrontanalyse für die Ferne und Nähe mit helligkeitsabhängiger Pupillengröße und einer Messgenauigkeit auf 1/100 Dioptrien. Es wird ein Profil Ihrer Augen ähnlich eines Fingerabdrucks erstellt.

Resultat: Es entsteht ein maßgenaues Brillenglas, welches 100% Ihres Sehpotenzials ausschöpft.

50% Preisnachlass

auf eine Augenmessung mit dem DNEye® Scanner 2+ von Rodenstock inklusive 3D-Erlebnis-Sehtest.

statt 30,- € **jetzt nur 15,- €**

Nicht in bar auszahlbar, Gültig bis 31.12.2016

Bitte vereinbaren Sie einen Beratungstermin



BRILLEN DAHMEN 
KONTAKTLINSEN · MODERNE AUGENOPTIK

Odenkirchener Str. 20 (neben der Hauptpost)
41236 Mönchengladbach Rheydt · Telefon 02166 - 44 995
www.brillen-dahmen.de

Saber Con 2016 am 17. und 18. Dezember

Fantastische Welten zu Gast in Mönchengladbach

Stars aus Game of Thrones™ und Star Wars™ live erleben.

Die Saber Con geht in die zweite Runde. Am Samstag, 17.12. und Sonntag, 18.12. wird MG zum zweiten Mal zum Treffpunkt der Fans von Star Wars™, Game of Thrones™ und anderer ferner, fantastischer Welten.

Im Vergleich zur ersten Saber Con im letzten Jahr hat sich die Anzahl der Gaststars mehr als verdoppelt. Insgesamt sieben Mitglieder der Filmteams von Star Wars™, Game of Thrones™, Dr. Who™, Outlander™, Shameless™ und anderer TV-Serien und Kinofilme werden an beiden Tagen live vor Ort im Haus Zoar am Kapuzinerplatz sein und für Autogramme und persönliche Fotos zur Verfügung stehen. Auch so genannte Panels auf der Bühne im Erdgeschoss sind geplant, bei der Fans ihren Stars Fragen stellen können.

Neben den Gaststars hat die diesjährige Saber Con aber noch viel mehr zu bieten. Ein großer Marktplatz mit vielen Händlerständen wird in den letzten Tagen vor Weihnachten die beste Gelegenheit für Fans und Sammler bieten, noch das eine oder andere ganz besondere, im normalen Handel nicht erhältliche Weihnachtsgeschenk zu besorgen. Statuen, Sammelfiguren, Poster, Merchandise – was auch immer das Sammlerherz begehrt – die Chancen, es auf der Saber Con zu bekommen, sind sehr gut.

Viele Exponate zu Star Wars™ und anderen Filmen und Serien laden dazu ein, alle drei Etagen des Haus Zoar zu erkunden. Kostümierte Fans und Fangruppen werden sich präsentieren und auf Nachfrage sicher auch für ein Erinnerungsfoto zur Verfügung stehen.

Präsentationen, Panels und Shows auf der Bühne im Erdgeschoss sorgen für kurzweilige Unterhaltung. Auch kann man sich mittels eines 3D-Scanners und -Druckers in seine eigene kleine Actionfigur verwandeln. Künstler wie z. B. die



Topps™-Zeichnerin Angelina Benedetti oder die Illustratoren Martin Schlierkamp und Benni Bayram zeigen und verkaufen ihre Werke. Bei einer Tombola kann man wie im letzten Jahr spannender Preise gewinnen. Ein Los kostet 2,50 €.

Am Samstagabend, nach Ende des ersten Convention-Tages findet ab ca. 22:30 Uhr die obligatorische Aftershow-Party im Sense Club (Haus Zoar) statt und natürlich gibt es auch Vorstellungen des neuesten Star Wars™ Films „Rogue One™“, der im Haus Zoar in 3D und Dolby Atmos gezeigt wird –

der einzige Kinosaal im Umkreis von knapp 60 Kilometern mit dieser Highend-Kino-Sound-Technik.

Im Eintrittspreis zur Saber Con ist übrigens dieses Jahr auch ein Besuch in der Filmfigurenausstellung am Berliner Platz an einem der beiden Veranstaltungstage inbegriffen. Ein Besuch, der sich lohnt, denn es handelt sich dabei um die wohl größte stationäre Dauerausstellung rund um das Thema Star Wars™ und anderer Filme in NRW.

Ritter, Zauberer, Droiden und Kopfgeldjäger

Aktuell läuft die lange erwartete sechste Staffel der Erfolgsserie „Game of Thrones“ im deutschen Pay-TV. Die ebenfalls soeben erschienene Blu-Ray / DVD Ausgabe erklimmt Top-Plätze in den Verkaufscharts. Zwei Tage bevor die Saber Con dieses Jahr stattfindet, startet auch der neueste Film aus der Star Wars™-Reihe: „Rogue One – A Star Wars Story“ in den deutschen Kinos.

Auch wenn unter den anwesenden Stargästen keiner der (noch unbezahlbaren) Hauptdarsteller ist, haben es die Veranstalter der Saber Con doch geschafft, eine Reihe von bei Fans sehr bekannten und beliebten Charakteren bzw. deren Darsteller nach Mönchengladbach zu holen.

Neben Jedi-Rittern und imperialen Bösewichten sind es vor allem die Kopfgeldjäger, die es im Star Wars™-Filmuniversum zu einem hohen Kultstatus gebracht haben. Gleich vier hiervon – Bossk (Alan Harris), IG-88 (Bill Hargreaves), 4-Lom (Chris Parsons) und Greedo (Paul Blake) aus der Originaltrilogie sind auf der Saber Con vertreten. Außerdem ist es gelungen, mit Brian Muir einen der renommiertesten Bühnen- und Kostümbildner der englischen Filmindustrie, als Gast zu gewinnen. Die ikoni-

schen Kostüme von Darth Vader und den imperialen Sturmtruppen gehen ebenso auf sein kreatives Konto wie z. B. der Pilotensitz mit Alien im gleichnamigen Sci-Fi Klassiker Alien oder bekannte Bühnenbilder aus Harry Potter, Indiana Jones, James Bond und vielen anderen Blockbustern.



Iconische Filmszene mit Darth Vader und den Kopfgeldjägern (v.li.) Dengar, IG-88, Boba Fett, Bossk, 4-Lom in Star Wars – „Das Imperium schlägt zurück“. (Foto: Lucas Films)



Kopfgeldjäger Greedo (links) trifft Han Solo in Star Wars – Eine neue Hoffnung. (Foto: Lucas Films)

Aus Westeros, der Welt der Erfolgsserie „Game of Thrones“ kommen Pyat Pree (Ian Hanmore), einer der 13 Hexenmeister von Karth, und Ser Meryn Trant (Ian Beattie), Ritter der Königswache und häufiger Begleiter von Cersei Lannister in die winterliche Vitisstadt.



Königinmutter Cersei Lannister in Begleitung von Ser Meryn Trant in Game of Thrones. (Foto: HBO)



Hexenmeister Pyat Pree (rechts) trifft Daenerys Tagaryen. (Foto: HBO)



Zuhause ist einfach.



sparkasse-mg.de

Wenn man einen Immobilienpartner hat, der für jedes Bedürfnis das passende Angebot findet.

Wenn's um Geld geht



Stadtsparkasse
Mönchengladbach

Saber Con 2016: 17. und 18. Dezember

Fantastische Welten zu Gast in Mönchengladbach

Autogramme und persönliche Fotos mit den Gaststars

Wie es auf Conventions üblich ist, werden die anwesenden Gaststars natürlich für Autogramme und Fotos zur Verfügung stehen. Beides ist gegen einen von den Gaststars festgelegten Betrag zwischen 20 € und 25 € erhältlich. Es gibt zudem die Möglichkeit, die vor Ort von einem Profifotografen geschossenen Fotos direkt auszudrucken und mit einem Autogramm versehen zu lassen. Ein Ausdruck vor Ort wird voraussichtlich 2,50 € kosten (zzgl. Autogramm / Fotokosten). Alternativ kann man seine E-Mail-Adresse hinterlegen und sich sein Foto nach der Convention in digitaler Form zusenden lassen.

Marktplatz, Ausstellung und mehr

Auch die diesjährige Saber Con bietet nicht nur Gaststars zum Anfassen, sondern auch wieder viele andere Attraktionen, die den Besuchern schöne Stunden im Haus Zoar versprechen.

Kurz vor Weihnachten ist man oft noch auf der Suche nach DEM besonderen Weihnachtsgeschenk, vor allem wenn es um etwas Spezielles aus anderen Welten geht. Der Marktplatz der Saber Con bietet hier mannigfaltige Möglichkeiten, diese besonderen Dinge zu entdecken und vielleicht ein letztes originelles Weihnachtsgeschenk für den oder die Liebste zu ergattern. Das Angebot der anwesenden Händler geht vom limitierten Sammlerobjekt für mehrere Hundert Euro bis hin zu aktuellen Figuren wie „Hasbros Black Series“ oder die beliebten „Funko Pop“ Figuren. Natürlich gibt es auch Plakate, Filme, Merchandise aller Art, Autogramme und vieles mehr. Auf jeden Fall aber Dinge, die es üblicherweise im „norma-

len“ Handel nicht oder nicht mehr gibt. Bringen Sie Zeit und Geld mit - es lohnt sich! Wer genug vom Stöbern auf dem Marktplatz hat, einfach mal eine Pause braucht oder Inspirationen für seinen Einkauf sucht wird auf allen drei Etagen des Haus Zoar viele Exponate entdecken, die in die Welt von Star Wars™ entführen. Liebevoll gebaute Dioramen, seltene Figuren und Statuen, einige davon Lebensgroß und vieles mehr.

Cosplayer und Co.

Kostümierte Fans sind wichtiger Bestandteil nicht nur des Star Wars™ Universums. Zur Saber Con haben sich einige der bekannteren Fangruppen angekündigt, um sich dort den Besuchern in ihren perfekt nachgebauten Kostümen von imperialen Sturmtruppen, Jedirittern, Mandalorianischen Kriegern, Sandleuten und anderen Charakteren der Sternensaga zu präsentieren. Auch Cosplayer aus anderen Welten werden vor Ort sein und die Saber Con auch dieses Jahr zu einer ganz besonderen Veranstaltung machen.

Bühnenprogramm mit Panels & Co.

Auf der von allen drei Etagen des Haus Zoar einsehbaren Bühne im Erdgeschoss werden ebenfalls einige Aktionen und Präsentationen durchgeführt. So wird es „Panels“ mit den Gaststars geben, bei denen diese z.B. Geschichten und Anekdoten aus dem Drehalltag erzählen und den Fans Rede und Antwort stehen.

Aftershow-Party am Samstag

Zu einer guten Convention gehört natürlich auch eine Aftershow-Party. Diese wird am Samstag, dem 17.12. gegen 22:30 Uhr im

„Sense Club“ im Haus Zoar stattfinden. Der Eintritt wird für Besucher der Convention 4.- € und alle anderen 8.- € Eintritt kosten.

Filmfigurenausstellung inklusive

Wer immer schon mal in die großartige Mönchengladbacher Filmfigurenausstellung wollte, hat dieses Jahr zur Saber Con die Gelegenheit, denn im Eintrittspreis zur Convention ist der Eintritt zur Filmfigurenausstellung im alten Schwimmbad am Berliner Platz, an eine der beiden Veranstaltungstage inbegriffen. Der knapp zehn minütige Fußmarsch lohnt sich - nicht nur für Fans der Sternensaga.

Die Besucher der Saber Con erhalten beim Eintritt einen Gutschein, der wiederum an der Kasse der Filmfigurenausstellung eingelöst werden kann.

Ein Event für die ganze Familie

Egal, ob Sie ein Fan der ersten Stunde, junger Jediritter, begeisterter Serienjunkie oder einfach nur neugierig sind, die Saber Con ist ein Event für die ganze Familie. Vor allem bei Kindern, aber auch bei vielen älteren Fans und Sammlern dauerte es im letzten Jahr eine lange Zeit, bis das Leuchten in den Augen nachließ und die begeisterten Geschichten zur ersten Convention gegen die Vorfreude auf die diesjährige Convention getauscht wurde. Die Saber Con verspricht begeisterte Besucher, große Augen und viele lächelnde Gesichter, die einen oder zwei Tage voller Überraschungen, Entdeckungen, schöner Erlebnisse und wunderbarer Erinnerungen erlebt haben - ein schöner Jahresabschluss - nicht nur für Fans von Star Wars™ und Game of Thrones™.

Die Saber Con wird veranstaltet von:

HINDENBURGER
DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT

HAUS ZOAR
KINO - LOUNGE - KAFFEE
TAGUNGEN - EVENTS

marktimpuls
Agentur für Marketing + Kommunikation

Die Saber Con unterstützt von:

starpac **H. HERZOG KG** **REUTER**

garten-shop **HEPHATA** **NEW** Wir kümmern uns.

Leonardo
Hotel Mönchengladbach



Preise, Tickets und Informationen

Eintrittskarten Saber Con 2016
alle Preise inkl. Eintritt zur Filmfigurenausstellung MG
an einem der beiden Veranstaltungstage.

Tagesticket Sa oder So (nur Convention)	10.- €
Tagesticket Sa (Convention + Party)	14.- €
Tagesticket Kinder und Jugendliche (4-14 Jahre)	8.- €
2-Tagesticket (nur Convention)	19.- €
2-Tagesticket (Convention + Party)	23.- €
2-Tagesticket Kinder und Jugendliche (4-14 Jahre)	15.- €

Kinder unter 4 Jahren haben freien Eintritt

Inhaber von Saber Con-Partnerkarten (NEW Karte, starpac) erhalten einen einmaligen Rabatt von 2.- € auf den Eintrittspreis. Es ist nur eine Partnerkarte anwendbar. Berechtigungen werden an der Kasse geprüft. Jeder Besucher erhält beim Eintritt zur Saber Con neben dem Gutschein für die Filmfigurenausstellung außerdem ein farbiges Armband. Solange dieses unbeschädigt ist und getragen wird, kann das Veranstaltungsgelände immer wieder verlassen und betreten werden. Ist dies nicht der Fall, muss an der Kasse noch einmal der Eintritt gezahlt werden. Das Armband gilt auch als Besuchsnachweis für die Aftershow-Party am Samstag und berechtigt zum ermäßigten Eintrittspreis von 4.- € statt 8.- €.

Für Cosplayer und Kostümträger gelten besondere Regeln. Es wird darum gebeten, diese auf sabercon.de zu lesen und zu beachten. Alle Informationen zur Saber Con 2016 findet man online auf www.sabercon.de und natürlich auch auf [facebook.com/sabercon](https://www.facebook.com/sabercon).

Die Saber Con 2016 findet statt im
Haus Zoar
Kapuzinerplatz 12, 41061 Mönchengladbach
www.haus-zoar.com

Informationen zu Vorstellungen des neuen Star Wars™ Films
„Rogue One“ entnehmen Sie bitte der Website des Haus Zoar.



IRGENDWANN IST MAN ZU ALT

UM AUF EINER SCHLECHTEN
MATRATZE ZU SCHLAFEN.

bettenbaues
ausgeschlafen einkaufen

Fliethstraße 69
41061 Mönchengladbach
Fon: 0 21 61 / 17 91 44
www.bettenbaues.de

Bei Betten Baues hat guter Schlaf
bereits seit über 100 Jahren Tradition.
Und eine schöne Zukunft.

NEW
Wir kümmern uns.

www.new-glasfaser.de



200 Mbit/s
Download
200 Mbit/s
Upload

Meeehr erleben

mit dem megaschnellen Glasfaseranschluss.



Jetzt anmelden! Tel. 02166 685-4545 (mo.-fr.)

**GEWINN
SPIEL**

Der HINDENBURGER, das HAUS ZOAR und die SABER CON verlosen 2 x 2 Karten für die Mitternachtspremiere von Star Wars „Rogue One“ in 3D und Dolby Atmos am 15.12.2016 um 00:00 Uhr im Haus Zoar. Schreiben Sie einfach bis zum 08. 12. 2016 eine E-Mail mit dem Betreff „Rogue One“ an gewinnspiel@hindenburger.de. Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 37.



GALERIA KAUFHOF
MÖNCHENGLADBACH, HINDENBURGSTRASSE

RheinLand
VERSICHERUNGEN
Breuer & Buscher GmbH
www.breuer-buscher.de

**MG
MG**
Marketing, Gesellschaft
Mönchengladbach mbH

B+B
AUTOVERMIETUNG

pflege plus
Unsere Pflege - Ihr Plus

Cityvision
DAS STADTFERNSEHEN

DK



Wir wünschen eine schöne Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest!

- Mobiler Mahlzeitendienst
- HausNotRuf
- Pflege zu Hause
- Palliativpflege
- Ambulanter Hospizdienst
- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Altenheime in Ihrer Nähe
- Familienpflege
- Behindertenhilfe

Caritasverband Region
Mönchengladbach e. V.
Telefon: 02161 81020
www.caritas-mg.de



Herzlich gern.



Lebkuchenhauskurse für Kinder von 8–12 Jahren

TERMINE:

Freitag, 02.12.16: 16–18 Uhr
Samstag, 03.12.16: 14–16 Uhr
Sonntag, 11.12.16: 14–16 Uhr

INKLUSIVE:

- Lebkuchenhaus
- Zuckerguss & Süßwaren
- Verpackung
- Schürze

ANMELDUNG:

0176 / 20 27 71 20
diezuckermail@gmail.com
Heierstrasse 6 – Viersen



Teilnehmerzahl begrenzt!
Der Platz ist nur gegen
Anzahlung reserviert!

30€
pro Kind
Geschwister:
15% Rabatt



Jetzt Winterreifen aufziehen!

► FOTO: DE.123RF.COM/PROFILE_CANDY18

Autofahrer sollten mit dem Reifenwechsel nicht bis zum ersten Schnee warten.

Kennen Sie die Sieben-Grad-Regel? Sie besagt, dass man die Winterreifen dann aufziehen sollte, wenn die Außentemperatur auf mindestens 7 °C fällt. Der Grund: Das Material der Winterreifen ist bei niedrigen Temperaturen wesentlich besser geeignet. Sie fahren sicherer! Obwohl Winterreifen laut Gesetz nur eine Profiltiefe von 1,6 mm haben müssen, sollten Sie ein tieferes Profil bevorzugen. Je weniger Profil der Reifen hat, desto länger ist der Bremsweg. Auch Aquaplaning wird bei abgefahrenen Reifen zur großen Gefahr. Unser Tipp: Wechseln sie spätestens bei einer Profiltiefe von 3 mm die Reifen – und zwar alle auf einmal. Es ist nicht sinnvoll, die Reifen einzeln auszutauschen.

Unabhängig von der Profiltiefe, ist die Lebensdauer von Winterreifen generell begrenzt. Nach spätestens sechs Jahren lässt das Material dermaßen nach, dass Sie sich einen neuen Satz Reifen anschaffen sollten. Lagern Sie die Winterreifen immer so, dass Luft ans Material kommt, bestenfalls in einem dunklen, trockenen und kühlen Raum, damit sie nicht brüchig werden.

Der Wechsel auf die Winterreifen ist übrigens nicht optional. Wer im Winter mit Sommerreifen von der Polizei angehalten wird, zahlt 20 Euro Strafe, bei Verkehrsbehinderung 40 Euro und es gibt einen Punkt im Verkehrszentralregister. Auch fast alle Versicherungen zahlen nur teilweise oder gar nicht, wenn Versicherungsnehmer im Winter einen Unfall mit Sommerreifen bauen.

Stropfel Reifendienst GmbH || Waldnieler Str. 245 || 41068 MG ||
www.stropfel.de



Weihnachtsmärkte in Mönchengladbach

► Text: Sabrina Forst

Die Weihnachtsmärkte in der Stadt sind geöffnet und laden ein zur gemütlichen Einstimmung aufs Fest. Neben den Klassikern gibt es auch einige Neuerungen.

Einen Hauch von Hollywood versprüht in diesem Jahr der Weihnachtsmarkt im Bereich des neuen Sonnenhausplatzes vor dem Minto. In Form von Filmkulissen sind dort Häuserfronten aufgebaut, die in die Welt des Kinos entführen. Das Besondere: Neben den Filmkulissen sind auch historische Gebäude in Mönchengladbach, wie etwa die Brauerei Joeres an der Hittastraße, in Form nachgedruckter Fassaden zu sehen. Dazu gibt es wieder eine Eisbahn, die zum Eisstockschießen und Eisgolfen einlädt und mehrere Verkaufsstände mit weihnachtlichem Ambiente.

Neben dem Weihnachtsmarkt auf der Hindenburgstraße lädt wieder das Weihnachtsdorf auf dem Alten Markt zum Bummeln ein. Insgesamt 20 Holzhütten mit Schmuck- und Kunsthandwerk bis hin zu kulinarischen Genüssen, eine holzgeschnitzte Weihnachtskrippe, Kinderkarussell, Schlittschuhbahn, Live-Musik und Disco on Ice erwartet die Besucher.

Zeitgleich zum Weihnachtsgeschehen in Mönchengladbach ist auch der Weihnachtsmarkt in Rheydt am Start. Ein Highlight ist der zweistöckige Glühweinstand mit Rundumblick auf den Marktplatz. Auch in diesem Jahr haben die Veranstalter zum Budenzauber ein abwechslungsreiches Programm auf die Bei-

ne gestellt. Dazu zählt das Adventskalendergewinnspiel, deren Gewinner an Heiligabend bekannt gegeben werden. Vorweihnachtliches Feeling bietet das festliche Konzertprogramm in der evangelischen Hauptkirche am Markt.

Der Weihnachtsmarkt in Schloss Rheydt unter dem Titel „Kunst und Handwerk im Advent“, der am Adventswochenende 3. und 4. Dezember stattfindet, rundet das vorweihnachtliche Treiben in Mönchengladbach ab. Rund 60 Kunsthandwerker aus unterschiedlichsten Sparten bieten ihre Unikate und Erzeugnisse im malerischen Renaissance-Ambiente an. Der Markt ist an beiden Tagen von 11 bis 18 Uhr geöffnet.

► FOTO: DE.123RF.COM/PROFILE_WAVEBREAKMEDIACRO

EINKAUFEN
FÜR ECHTE
MÄNNER

*Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen

10%
RABATT

AUF DEN GESAMTEN
EINKAUF BEI VORLAGE
DIESER ANZEIGE *



Telefon: 02431 / 80 53 41 · Kölner Str. 100, 41812 Erkelenz · www.statz-lagerverkauf.de
Reguläre Öffnungszeiten – Mo-Fr: 10 - 13.00 · Do: 16 - 19.00 · Fr: 15 - 19.00 · Sa: 10 - 13.30



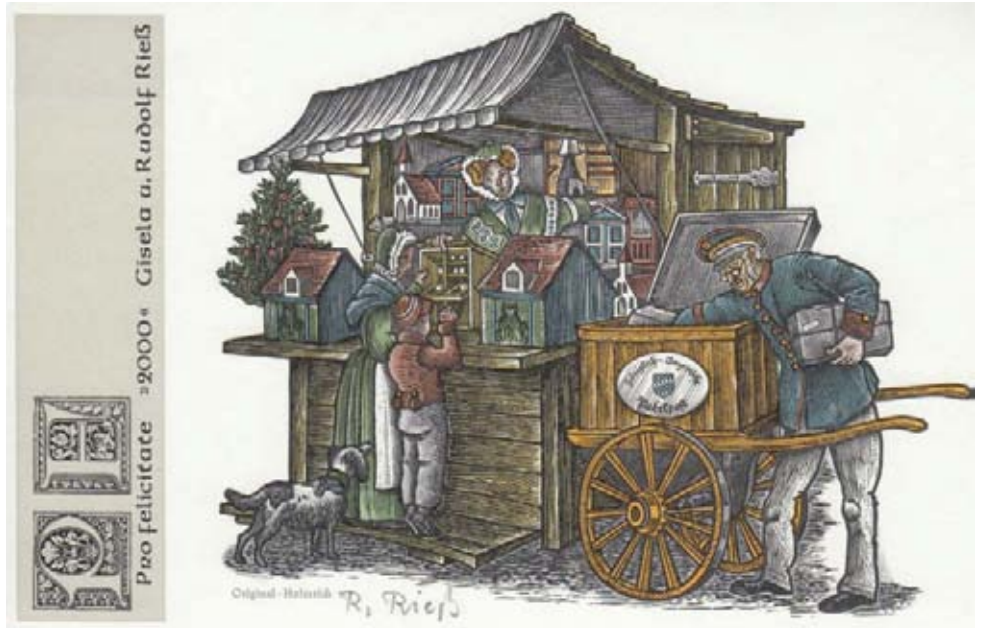


Ideen für Ihr Haus!...

- ▶ Rollladen
- ▶ Fenster
- ▶ Haustüren
- ▶ Überdachungen
- ▶ Garagentore
- ▶ Markisen
- ▶ Vordächer
- ▶ Insektenschutz



Konstantinstr. 58 · 41238 Mönchengladbach
 Tel.: 02166 / 146 146 · Fax: 02166 / 146 147
 info@reynders-online.de · www.reynders-online.de



▲ Rudolf Rieß (1999) – X2

Weihnachten in der Stadtbibliothek

► Text: Sabrina Forst, Fotos: Stadtbibliothek MG

Die Stadtbibliothek hat vor einiger Zeit die Exlibris-Sammlung von Dr. Gernot Blum geschenkt bekommen und der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Ein Schwerpunkt der Sammlung sind „Pour Féliciter“, die einen Blick in die Vergangenheit ermöglichen, in der Weihnachtsmärkten noch nicht industriell gefertigt wurden.

Als „Pour Féliciter“ bezeichnen Grafikliebhaber Karten, die früher zum Jahresende an Freunde und Verwandte versendet wurden, häufig verbunden mit den besten Wünschen und Hoffnungen zum neuen Jahr. Vielfach beauftragte man in der Vergangenheit Künstler damit, eine solche Karte im eigenen Namen oder im Namen der Familie anzufertigen. Auch heute besitzen handgemachte Pour Féliciter, versehen mit einer Signatur des Künstlers und einer Auflage von vielleicht fünfzig Exemplaren das Flair des Besonderen.



▲ Marlene Neumann (2012) - Radierung

Die in der Sammlung vorhandenen Pour Féliciter sind über das Exlibrisportal der Stadt Mönchengladbach frei abrufbar:

www.exlibrisportal.moenchengladbach.de

A. Herbrand
Kleiderpflege

Textilreinigung & Wäscherei

1,50€

gewaschen & maschinell gepresst

Preis Hammer verlängert bis Weihnachten

3,90€

Vollreinigung gepresste Falte hält 30% länger

Annakirchstraße 95
 41063 M.Gladbach | Tel.: 0 21 61 - 89 58 10
www.textilreinigung-mg.de



◀ Utz Benkel (1999) – Linolschnitt



▲ Joseph Sattler (o.J.) – Klischee



◀ Paul Winkler-Leers (1939) – Technik unklar

Literarische Highlights zum Jahresende

Navid Kermani

Mit einem echten Highlight geht das literarische Jahr in der Stadtbibliothek Mönchengladbach zu Ende: Am 1. Dezember um 20 Uhr liest Navid Kermani aus seinem neuen Roman „Sozusagen Paris“. Veranstaltet wird die Lesung vom Förderverein der Stadtbibliothek LUST AM LESEN e. V. in Zusammenarbeit mit den Buchhandlungen Degenhardt und prolibri sowie der Volkshochschule in der Stadtbibliothek Rheydt, Am Neumarkt 8.

Wintermärchen

Am Sonntag, 18. Dezember um 15 Uhr ist auf dem roten Sofa der Stadtbibliothek Rheydt wieder Zeit für Sonntagsgeschichten. Dann entführt die Lesepatin Mechtild Poswa-Scholzen ihre Lesefohlen in die fantastische Welt der Bücher. Diesmal bringt sie Wintermärchen mit. Jede Menge Vorlesespaß für kleine und große Menschen ab 4 Jahre!

rollingsoft
by Gabor
sensitive



seit 1910
SCHUHHAUS
Wintzen
Das Fachgeschäft mit dem guten Service

Hindenburgstraße 113
41061 Mönchengladbach
Mo - Fr 09:30 - 19:00
Sa 09:30 - 18:00

Hauptstraße 38
41236 Mg-Rheydt
Mo - Fr 09:30 - 19:00
Sa 09:30 - 16:00

www.schuhhaus-wintzen.de

Zeit für schöne
Geschenke ...



Licht-Klassiker
neu gedacht:
Tolomeo micro gold,
Limited Edition

Auf der Suche nach einem besonderen Geschenk? Dann schauen Sie doch gleich mal rein: Wir präsentieren Ihnen formschöne, festliche und auch viele günstige Ideen für Ihr Zuhause...

www.tellmann-einrichten.de

TELLMANN



**TELLMANN
EINRICHTEN & GESTALTEN.**
FRIEDRICH-EBERT-STRASSE 76
41236 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON: 02166/48024
TELEFAX: 02166/619224

Schlossweihnacht
Schloss Dyck



1. - 4. Advent
Samstag und Sonntag
10 - 20 Uhr

SCHLOSS DYCK

Stiftung Schloss Dyck
Zentrum für Gartenkunst
und Landschaftskultur
www.stiftung-schloss-dyck.de

VORWEG GEHEN

Geschenke

Unsere Tipps aus der Region eignen sich als Geschenk unterm Baum
und als Mitbringsel für den Weihnachtsbesuch. (Fotos: Anbieter)



▲ **BASSETTI BETTWÄSCHE** aus hochwertigem Mako-Satin. Ideal für gemütliche Winter Nächte. **Gesehen bei Betten Baues.**



▲ **SENF UND HOLUNDER** ▲

Geschenk-Ideen der Monschauer Mühle, vom Ur-Rezept bis zur Senfpraline gibt es im Laden des „**Hof Busen**“ an der Vorster Straße. Auch eine gute Idee: Geschenkkörbe, die man sich selbst zusammenstellen kann.



▲ **LESELOTTE UND SCHLÜSSELROMANE**

Kreativ schenken mit der Stadtbibliothek: von Lesezeichen – ganz besonders empfehlenswert die Kunst-Lesezeichen-Edition von Bernhard Hansen – über Leselotten für entspanntes Lesen bis zu schwebenden Bücherregalen und Schlüsselromanen reicht das Angebot im **Bibliothekshop.**



▲ **EDLE LIKÖRE** ▲

Hochwertige aromatische Tees, Plätzchen, naturbelassene Essige mit außergewöhnlichen Geschmacksnoten, Marmeladen und Weingeleees: Diese und viele andere Spezialitäten von **GOURMET BERNER** sind im **Gartencenter Pötschke** in Willich-Schiefbahn erhältlich.

fürs Fest

► Text: Sabrina Forst, Fotos: Anbieter



◀ HONIG UND KERZEN

Köstlicher Bienenhonig in allen Variationen wartet im **Bienen-Markt** in Eicken auf Feinschmecker. Zusammen mit der passenden Plüsch-Biene ein super Weihnachtsgeschenk – hier für insgesamt 14,45 €. Ein Blick ins Ladengeschäft lohnt sich. Hier gibt es neben Bienenwachskerzen und Met noch viele weitere tolle Geschenk-Ideen vom heimischen Imker.

FAIRE SCHOKOLADE ►

Gerade noch rechtzeitig: Die leckere Bio-Vollmilchschokolade, die sich in diesem Adventskalender verbirgt, ist ein schönes Beispiel für Fairen Handel in aller Welt. Das Adventskalenderbild stammt von dem brasilianischen Künstler Joao Batista Bezerra de Cruz. Es stellt eine typische Weihnachtsfeier in Brasilien dar. **Gesehen im Eine-Welt-Laden MG.**



◀ ESSIG UND ÖL

Frisch zertifiziertes Rapsöl vom Volksverein und hochwertiges Balsamico-Essig in einer hübschen Kombi als tolle Geschenkidee, Preis: 13,90 € (inkl. Geschenkverpackung). **Gesehen beim Volksverein.**



FESTLICHE SLIPPER ►

Manchmal muss man sich auch selber was zum Weihnachtsfest gönnen. Dieser elegante Slipper in Lackleder mit Swarovski-Steinen ist ein bequemer Begleiter in der festlichen Zeit. Firma: Hassia, Preis: 155 €, **gesehen bei Ermert Schuhe.**



Besuchen Sie unseren
Weihnachtsmarkt
und lassen Sie sich
überraschen!

Wir sind für Sie da!

Montag bis Freitag: **10 - 18.30 Uhr**
Samstage vor Weihnachten: **10 - 18 Uhr**



BLEICHERMÜHLE

Schönes für Tisch, Haus & Garten

Hehler 130-134 / 41366 Schwalmtal
10 Min. bis M'gladbach, A52 - Abf.-Nr. 5
www.bleichermuehle.de



Weihnachts- shopping

10% auf alles vom 28.11. - 04.12.2016

Verkaufsoffener
Sonntag
am 04.12.2016
von 13.00 Uhr
bis 18.00 Uhr

10%
auf alles

*Auf die unverbindliche Preisempfehlung
*Gilt nicht für bereits reduzierte Ware

ERMERT SCHUHE Bismarckstr. 19-21
... die passen! Mönchengladbach
Tel.: 02161-10923

www.ermert-schuhe.eu

Sie suchen eine Immobilie oder möchten verkaufen bzw. vermieten?

Wir beraten, bewerten, vermitteln.

RDM-geprüfte Makler und TÜV-zertifizierter
Sachverständiger.



Erfolgreich in der Region

ESCH
IMMOBILIEN MARCUS ESCH

ESCH Immobilien

Am Düvel 3 · 41238 Mönchengladbach
kontakt@esch-immobilien.de

Tel. 0 21 66 . 146 180
www.esch-immobilien.de

MG-SCHELSEN: NEUBAU VON DHH IN RUHIGER LAGE



Baujahr: 2017 **Zimmer:** 5
Wohnfl.: 139 m² **Grundstück:** 189 m²
Kaufpr.: 285.000 € **Garage:** 1

Die Häuser werden in ruhiger Lage Wohnlage von MG-Schelsen erstellt. Familien werden sich hier wohlfühlen. Die Häuser werden schlüsselfertig erstellt. Kaufpreis Haus 1: 285.000 Euro, 189 m² Grundstück. Kaufpreis Haus 2: 295.000 Euro, 247 m² Grundstück. Im Kaufpreis sind unter vielen anderen folgende Positionen enthalten:

- + bodengleiche Dusche
- + Luftwärmepumpe
- + Fußbodenheizung
- + Garage (Bestand)
- + Vorbereitung des Dachgeschossausbaus

Weitere Ausstattungsmerkmale können Sie dem ausführlichen Exposé entnehmen. Provisionsfrei für den Käufer. Energieausweis ausstehend.

i ESCH Immobilien | Am Düvel 3 | 41238 MG |
Tel. 02166 146180 | www.esch-immobilien.de

MG-SCHELSEN: NEUBAU-PENTHAUS



Wohnfläche: 121 m² **Zimmer:** 3
Kaufpreis: 356.950 € **Garage:** 17.500 €
Aufzug: ja **provisionsfrei**

Attraktive und geräumige Penthauswohnung mit zwei Dachterrassen: Die hochwertige Eigentumswohnung wird in ruhiger Lage von Mönchengladbach-Schelsen errichtet. Sie wird mit einer Fußbodenheizung ausgestattet und bietet, neben einem Vollbad mit Wanne und bodengleicher Dusche, auch ein Gäste-WC. Darüber hinaus wird die Wohnung mit einem Parkettboden ausgestattet und einzugsfertig gestrichen.

Das Angebot ist für den Käufer provisionsfrei.

Bedarfsausweis vom 1.12.2015
Endenergiekennwert: 25 kWh/(m²a) inkl. WW
Wesentlicher Energieträger: Luftwärmepumpe
Energieeffizienzklasse: A+; Baujahr: 2016

i ESCH Immobilien | Am Düvel 3 | 41238 MG |
Tel. 02166 146180 | www.esch-immobilien.de

FROHE WEIHNACHTEN



erzbergerstraße 132-134
41061 Mönchengladbach
telefon 0 21 61 / 4 40 33
telefax 0 21 61 / 4 42 66
www.halfmann-mg.de

KOMFORT EG-ETW IN KORSCHENBROICH



Wohnfläche: 112 m²
Baujahr: 2017
Zimmer: 3 +
Lage: Innenstadt
Extras: 2 Aufzüge u.v.m.
Kaufpreis: 359.500 €

Elegante, zeitlos moderne Architektur mit barrierefreien, attraktiven Grundrissen, die auf die Zukunft gerichtet sind. Eine aufwändige und qualitativ hochwertige Bauweise, die eine individuelle Planung zulässt. Energetische Dachbegrünung, sehr niedriger Energieverbrauch (KfW 70) u.v.m. erwarten Sie. 40 % der 25 Einheiten sind reserviert. Lassen Sie sich in einem persönlichen Gespräch beraten und eine für Sie passende Einheit finden.

Das Angebot ist für den Käufer Provisionsfrei!

i ENGER & DITTRICH Immobilien GmbH | Hohenzollernstr. 181 | 41063 MG |
Tel. 02161 492690 | www.enger-dittrich.de

GLÜCKSTREFFER – FREISTEHENDES EINFAMILIENHAUS MIT GROSSEM GRUNDSTÜCK UND POOL IM BELIEBTESTEN MG-VENN



Wohnfläche: 176 m²
Grundstück: 825 m²
Baujahr: 1973
Zimmer: 6
Badezimmer: 2
Gäste-WC: 1
Terrasse: 1
Garage: 1
Kaufpreis: 335.000 €

Das freistehende Einfamilienhaus wurde im Jahr 1973 erbaut und Mitte der 1980er-Jahre um einen Anbau erweitert. Die Immobilie liegt im Zentrum von Venn auf einem über 825 m² großen, nahezu uneinsehbaren Grundstück. Das Objekt überzeugt insbesondere mit seiner Größe und einer durchdachten Aufteilung, die gerade für Familien mit Kindern optimal ist. Zum Haus gehören eine Garage sowie ein fest installierter, gefliester Pool im Garten. Gerne stellen wir Ihnen alle Vorzüge, die Ihnen diese Immobilie bietet, in einem Besichtigungstermin persönlich vor. Wesentlicher Energieträger: Gas, Endenergiebedarf: 172,40 kWh/m²*a, Energieeffizienzklasse: F, Energieausweis gültig bis: 10.11.2026. Käufer-Maklerprovision 3,57 % inkl. MwSt.

i **Porta Mondial** | Wallstr. 5 | 41061 MG |
 Tel. 02161 4061828 | www.portamondial-moenchengladbach.de



FROHES FEST!

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Weihnachten und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr!

Herzlichen Dank für die vertrauensvolle Zusammenarbeit in diesem Jahr. Wir freuen uns, auch 2017 für Sie da zu sein!

Ihr Markus Schreurs und das Team von Schreurs Immobilien

Porta Mondial Mönchengladbach · Wallstr. 5 · 41061 Mönchengladbach · Tel 02161/40 61 828
info@portamondial-moenchengladbach.de · www.portamondial-moenchengladbach.de

BEGEHRTE LAGE – DHH IM FLUSSVIERTEL



Baujahr: 1948, saniert 1995
Grundstück: 265 m²
Wohnfläche: 186 m²
 + Keller
Zimmer: 7
Extras: 2 Bäder, Kamin, Terrasse, Pool, Garage
Kaufpreis: 235.000 €

In einer ruhigen Seitenstraße, fußläufig zu den Auenlandschaften am Bungtbach, befindet sich diese großzügige Immobilie und bietet mit 7 Zimmern, 2 Bädern große Räume, sowohl Raum für eine große Familie, als auch für Freiberufler mit Platzbedarf. Eine uneinsehbare großzügige Terrasse mit festem Außenkamin, pflegeleicht befestigtem Außenbereich, beheizbarem Pool und Saunahaus unterstreichen zusätzlich den Wohlfühlfaktor. EnEV Bedarf, 238kWh, Gas Bj 2010.

Käufer-Maklerprovision 3,57 % vom Kaufpreis

i **ENGER & DITTRICH Immobilien GmbH** | Hohenzollernstr. 181 | 41063 MG |
 Tel. 02161 492690 | www.enger-dittrich.de

SIE WOLLEN VERKAUFEN?

WIR WISSEN WIE!

IN MÖNCHENGLADBACH UND DÜSSELDORF



0 21 61 - 49 26 90 | 02 11 - 3 00 34 34
info@enger-dittrich.de
www.enger-dittrich.de



ENGER & DITTRICH
 IMMOBILIEN GMBH · RDM · IVD

TIPPS FÜR KIDS

► Text: Martin Huth



Shooting-
gutscheine
verschenken!

- **Porträt**
- **Babys und Kids**
- **Schwangerschaft**
- **Beauty**
- **Events**

FOCUS-S FOTOGRAFIE

Simone Stähn
Myllendonker Straße 12, 41065 MG

Tel.: 021 61-49 53 95 oder 0177 / 4 95 39 50
kontakt@focus-s.de, www.focus-s.de

Weihnachtsevents im Vitusbad

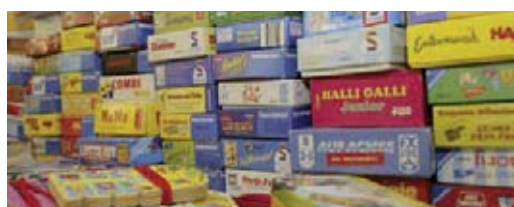
Wir warten auf Weihnachten

Am Samstag, 24. Dezember, macht das NEW-Bäderteam den Kindern das Warten auf den Weihnachtsmann von 8:00 bis 12:00 Uhr im Vitusbad etwas leichter. Es gibt Kaffee, Gebäck und weihnachtliche Musik. Um 10:45 Uhr kommt der Weihnachtsmann und hat für jeden Gast eine kleine Überraschung dabei. Hier gelten die normalen Eintrittspreise.



Große Spielzeugsammelaktion

Am zweiten Weihnachtstag, 26. Dezember, findet zum siebten Mal die große Spielzeugsammelaktion der NEW „Kinder für Kinder“ im Vitusbad in Mönchengladbach statt. In der Zeit von 11:00 bis 14:00 Uhr können Kinder nicht mehr gebrauchte Spielsachen wie Puppen, Legosteine oder Inlineskates spenden, um anderen Kindern eine Freude zu bereiten. Aus hygienischen Gründen werden Plüschtiere, Puzzle, Bücher und Kinderkleidung nicht angenommen. Die Spielsachen finden in verschiedenen Kinder- und Jugendeinrichtungen der Region ein neues Zuhause. Als Dankeschön bekommt jeder der kleinen Wohltäter an diesem Tag in Begleitung eines Erwachsenen freien Eintritt im Vitusbad und zusätzlich noch eine weitere Freikarte für die Mönchengladbacher Bäder. Für alle anderen Besucher bleibt das Vitusbad am zweiten Weihnachtstag leider geschlossen.



MATT HAIG

Ein Junge namens Weihnacht

Deutsch von Sophie Zeitz, Illustrationen von Chris Mould



Falls du zu den Menschen gehörst, die glauben, dass bestimmte Dinge unmöglich sind, dann solltest du dieses Buch nicht zur Hand nehmen. Dann ist es eindeutig nichts für dich! Dieses Buch ist voller unmöglicher Dinge. Wichtel, Trolle, fliegende Rentiere und Elfen. Es erzählt die wahre Geschichte des Weihnachtsmannes. Als kleiner Junge hieß er Nikolas und wuchs in großer Armut in Finnland auf. Als sein Vater Joel, der im Auftrag des Königs nach Norden gereist war, nicht zurückkehrte, machte sich der 11-jährige Nikolas auf, ihn zu suchen. Und erlebt das größte Abenteuer seines Lebens... Denn: Das Unmögliche ist eine Möglichkeit, die du nur noch nicht erkannt hast!

dtv | 272 Seiten | ab 10 Jahre | 18,- €

Empfohlen von prolibri Buchladen GmbH
Schillerstr. 22-24 | 41061 MG | 02161 23640
Zur Burgmühle 20 | 41199 MG | 02166 601513
www.prolibri-buchladen.de



Weitere Veranstaltungen findet ihr im
Terminkalender ab Seite 32 unter „KIDS“!

Lila Lindwurm Weihnachtstour 2016

Ronja und die Weihnachtshexe

Die kleinen und großen Zuschauer dürfen in diesem Kinderlieder-Mitmachttheaterstück wieder selber in das Geschehen eingreifen. Sie dürfen mitsingen-, -tanzen und auf den Instrumenten aus dem Lila-Lindwurm-Musikkoffer mitspielen. Und natürlich auch Ronja den einen oder anderen guten Rat geben.



Mittwoch, 7. Dezember | 10:30 + 15:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus | Eintritt: 6,50



Piet, der Weihnachtspirat

Ein turbulentes musikalisches Kinderlieder-Mitmachttheaterprogramm, in das die Zuschauer – ob Groß oder Klein – tänzerisch, mimisch, gesanglich und rhythmisch in das Geschehen einbezogen werden und nach Herzenslust mitmachen und Ratschläge erteilen können.

Sonntag, 18. Dezember | 15:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus | Eintritt: 6,50 €

Fröhliche Weihnachten

Es ist Heiligabend kurz vor der Bescherung, die beiden Clownsfreundinnen möchten gemeinsam Weihnachten feiern, aber ... es ist wie immer noch nichts fertig.



Wer bekommt das größte Paket, und wer hat für Tante Frieda den alten Socken eingepackt? Lasst euch überraschen, schließlich wendet sich alles zum Guten, und Dodo und Glucks können vergnügliche Weihnachten unterm Tannenbaum feiern. Ein humorvolles Kindertheater zum Thema Freundschaft, aber auch ein besinnliches Theater, um sich weihnachtlich einzustimmen, mit Musik, Gesang, Clownerie und Figurenspiel.

Montag/Dienstag, 5./6. Dezember | jeweils 9:00 + 11:00 Uhr | BIS-Zentrum | Eintritt 6,- € | ermäßigt 4,50 € | Gruppen 4,- €



HIER IST MAN VERMESSEN

MIT 8 VERSCHIEDENEN
MESS-SYSTEMEN GEWOHNT.

bettenbaues
ausgeschlafen einkaufen

Fliethstraße 69
41061 Mönchengladbach
Fon: 0 21 61 / 17 91 44
www.bettenbaues.de

Exzellenter Service gepaart mit modernster Liege-Analyse sorgen bei Betten Baues dafür, dass Sie in Zukunft gesünder und tiefer schlafen – und erholt aufwachen.



Glasmacher

Kindermode & Spielzeug



Agiloo

Prinzessin
Lillifee



Capt'n
Sharky

Wir führen Kleidung bis Gr. 128 & eine grosse Auswahl an tollen Weihnachts-Geschenksideen.

SALT
PEPPER



Heike Glasmacher - Kindermode - Babyartikel - Heimtextilien - Spielzeug
Vorster Str. 499 - 41169 MG-Hardt - Tel. 021 61 / 55 95 16



»Volksverein Mönchengladbach«

gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®



Geistenbecker Str.107+118
41199 MG-Geistenbeck

St. Helena-Platz 7
41179 MG-Rheindahlen

Eickener Str. 130
41063 MG-Eicken

Limitenstr. 31
41236 MG-Rheydt

Roermonder Str. 56-58
41068 MG-Waldhausen

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9:30-18 h
Sa 9:30-13 h

Zentrale:
02166 / 671 16 00

secondHändchen

www.volksverein.de



Regisseur Hinrich Horstkotte übt mit den Theaterspatzen auf der großen Bühne.

Theaterspatzen und Lebkuchenkinder

► Interview: Sabrina Forst, Fotos: Merle Meuleneers

In der Oper „Hänsel und Gretel“, die am 3. Dezember 2016 am Theater Mönchengladbach Premiere hat, hat ein Großteil der Theaterspatzen seinen großen Auftritt. Die Jungs und Mädels stehen unter anderem als Lebkuchenkinder auf der großen Bühne. Wir durften eine Probe besuchen und mit Theaterspatzen-Leiterin Susanne Seefing über Kinder, Gesang und Schauspiel sprechen.

Die Theaterspatzen erhalten bei Ihnen eine szenische Grundausbildung und eine professionelle Stimmbildung. Was bedeutet das?

Sie bekommen Schauspielunterricht und lernen, wie man sich auf der Bühne bewegt. Oder wie man es anstellt, dass die Zuschauer das Gesicht noch sehen, ohne dass es künstlich wirkt. Sie lernen, wie sie ein bisschen lauter singen können und deutlicher oder wie man die Stimme aufwärmt. Das alles natürlich auf spielerische Art. Eine kindliche Stimme darf man ja noch gar nicht richtig ausbilden, man kann nur den richtigen Weg weisen.

Warum sollten Eltern ihre Kinder bei den Theaterspatzen mitmachen lassen?

Gerade Kinder, die schüchtern oder zurückhaltend sind, die vielleicht Schwierigkeiten haben, sich in der Schule zu konzentrieren, weil sie unglaub-

lich viel Fantasie haben, sollten auf jeden Fall zu uns kommen und genau diese Energie loswerden. Nicht jedes Kind mag Sport. Das Schauspiel hilft sehr, Energien in die richtige Richtung zu lenken.

Wie sieht so ein Training der Theaterspatzen aus?

Es gibt rhythmische Übungen, Fantasiereisen oder Spiegelübungen, bei denen ein Kind das Spiegelbild des anderen darstellt. Wir lernen zum Beispiel „auf der Bühne einfrieren“. Das ist manchmal wichtig, damit man nicht vom Hauptgeschehen ablenkt. Oder wir spielen kleine Sketche mit ganz einfachen Dialogen, die sich jeder merken kann. Mal als Prinz oder Prinzessin, mal als Fußballstar und Reporter. Je nach „Rolle“ spricht und bewegt man sich ganz anders. Das szenische Arbeiten stand bisher an erster Stelle. Seit Beginn der Proben für „Hänsel und Gretel“ richtet sich der Fokus mehr auf das Singen.

Was haben die Kinder gesagt, als sie erfahren haben, dass sie bei „Hänsel und Gretel“ auftreten dürfen?

Sie sind aufgeregt – und wie! Noch können sie es gar nicht realisieren. Und sie haben sehr gestaunt, als sie zum ersten Mal auf der großen Bühne standen. Die Proben finden ja normalerweise nur im Probenraum statt.

Welche Aufgaben haben die Theaterspatzen im Stück?

Ein Teil wird schon als Statisten in der Ouvertüre auftreten, da hat sich der Regisseur etwas Besonderes ausgedacht. Auch die Engel im Stück werden von uns dargestellt. Am Schluss der Oper werden alle Kinder als Lebkuchenkinder auftreten. Sie werden durch einen Zauberspruch wieder lebendig und tanzen und singen.

Was kann man als Zuschauer noch entdecken in dieser Inszenierung des Märchens?

Man kann den kompletten Zauber des Theaters entdecken. Es gibt einen Wald aus Hexenbesen, stimmungsvolle Musik, es werden Süßigkeiten ge-



Die Lebkuchenkinder werden zum Leben erweckt.

gessen, es wird dramatisch, weich, rund, festlich herzlich. Man entdeckt alte Volksweisen und es werden Fragen aufgeworfen – Kinder lösen sich von den Eltern. Wer ist böse und wer nicht? Ein wundervolles Familienstück, gerade zu Weihnachten und eine tolle Oper, die sich durch ihre Dauer von nur knapp zwei Stunden auch für Oper-Anfänger eignet. Kinder sollten aber mindestens sechs Jahre alt sein, da die Hexe Angst machen kann. Auch die Musik hat ihre Kraft und kann ganz junge Zuschauer erschrecken.

Zur Person



Der Chor der Theaterspatzen richtet sich an Kinder im Alter von sechs bis 14 Jahren. Unter der Leitung der lyrischen Mezzosopranistin und Gesangspädagogin **Susanne Seefing**, Sängerin des Musiktheaterensembles und Darstellerin des „Hänsel“ im Stück „Hänsel und Gretel“, erhalten sie eine professionelle Stimmbildung und szenischen Grundunterricht. Als aktiver Teil des Kinderchors des Musiktheaters und als Kinderstatisten haben die Theaterspatzen

in den vergangenen Spielzeiten in verschiedenen Inszenierungen mitgewirkt, wie in „Figaros Hochzeit“, „Norma“, „Der Rosenkavalier“, „Dogville“ und „Frau Müller muss weg“.

60 JAHRE FASHION OPTIK

*Gilt beim Kauf einer kompletten Brille, Gläser der „meineBrille“-Kollektion ausgenommen. Nicht mit anderen Aktionen oder Komplettpreis-Angeboten kombinierbar. Gültig bis zum 14. Januar 2017. Ein Angebot der Pleines Fashion Optik GmbH & Co.KG, Hindenburgstr. 43, 41352 Korschenbroich.

JUBILÄUMS- ENDSPURT

Das große Finale feiern wir mit

60%

auf die **Brillengläser**
beim Kauf einer Brille*
bis zum 14. Jan. 2017

www.pleines.de

pleines
fashion optik®

NEUE KURSE ANFANG JANUAR
Wir tanzen aus dem Rahmen!

TOMMY'S Tanzstudio

von Walzer bis Salsa & ZUMBA bis Breakdance finden hier alle ihren Rhythmus

BOOZKA

Maglied im ZUMBA Filialclub ADTV

Linsellesstr. 142-156 47877 Willich
02154 - 81 66 44 TOMMY'S-Tanzstudio.de

BEATE TERESA HANIKA
DAS MARILLENMÄDCHEN

POETISCH



Die betagte Jüdin Elisabetta lebt zurückgezogen in ihrem Elternhaus in Wien. Mit ihr alt geworden ist der Marillenbaum im Garten, den der Vater einst pflanzte und der jeden Sommer für eine üppige Ernte sorgt. Seit ihrer Kinderzeit in den 40er-Jahren verarbeitet Elisabetta die Früchte zu köstlicher Marmelade. Mit dem süßen Duft eines jeden Glases werden die Erinnerungen an ihre in Dachau ermordete Familie, an ihre große Liebe Franz, an ihre Tochter und ihre Enkelin wachgerufen. Als eines Tages die Tänzerin Pola bei ihr zur Untermiete einzieht, kommt Unruhe in das Leben der alten Dame und alte Wunden reißen auf. Mit viel Feingefühl erzählt die Autorin die schicksalhafte Geschichte zweier Frauen.

btb | ISBN: 978-3-442-75705-3 | 19,99 € | *Empfohlen von Buchhandlung Degenhardt | Friedrichstr. 14 | 41061 MG | www.buchhandlung-degenhardt.de*

C. V. SCHAIK & K. MICHEL
TAGEBUCH DER MENSCHHEIT

BEMERKENSWERT



Kann es sein, dass die Bibel noch gar nicht die Aufmerksamkeit erhalten hat, die sie eigentlich verdient hätte? Ein kurioser Gedanke. Doch bemerkenswerterweise hat bislang niemand das Buch der Bücher aus einer evolutionären Perspektive heraus gelesen. Ausgerüstet mit den neuesten Erkenntnissen der Kognitions- und Evolutionswissenschaften und gestützt auf theologische und historische Quellen, zeigen die Autoren, welche tiefen Einblicke die Bibel in die Natur und Kultur des homo sapiens gewährt und liefern somit gleichzeitig den Schlüssel für ein besseres Verständnis des Menschen im Hier und Jetzt. Eine faszinierende, gut lesbare und fundierte Reise voll überraschender Erkenntnisse zu den Geheimnissen unserer kulturellen Evolution.

Rowohlt | ISBN: 978-3-49806-216-3 | 24,95 €
Empf. von prolibri | Schillerstr. 22 | 41061 MG u. Zur Burgmühle 20 | 41199 MG-Odenkirchen | www.prolibri-buchladen.de



Präsente shoppt man nicht, man kann sie bei uns individuell gestalten.

Hof Busen
Vorster Straße 354
41169 MG-Hardt
Tel.: 0 21 61 - 55 72 57
Fax: 021 61 - 95 58 57
E-Mail: peterbusen@aol.com
www.hofbusen.de

NELE POLLATSCHEK
DAS UNGLÜCK ANDERER LEUTE

TURBULENT



Mitten im schönen Odenwald, auf einer Lichtung, sitzt unsere Protagonistin in Begleitung ihres Freundes und widmet sich ihren Lieblingsbeschäftigungen wie Lesen, Schreiben und ab und zu ein Stück Kirschjockey essen. Das klingt paradiesisch und ist es auch. Wäre da

nicht die Familie von Thene, Oxfordstudentin mit Zweitwohnsitz in Heidelberg, die gerne jegliche Idylle stört. So auch bei der Masterverleihung in Oxford, wo die ganze Patchwork-Familie – selbstverständlich uneingeladen – anreist und für erhebliche Turbulenzen sorgt. Ein Familienleben wie ein Vulkanausbruch, unberechenbar und heftig. Rabenmütter, Vaterwunden, Geschwisterliebe. In ihrem verblüffenden Debüt spielt Nele Pollatschek mit Statistik und Magie.

Galiani Verlag | ISBN: 978-3-86971-137-9 | 18,99 € |
Empfohlen von Buchhandlung Wackes | Hindenburgstr. 139 | 41061 MG | www.wackes-buch.de

JENNY JÄGERFELD
EASY GOING

JUGENDLICH



Ob ADHS eine medizinische Modediagnose ist oder nicht, interessiert die 18-jährige Joanna herzlich wenig. Sie schiebt Panik, dass ihr das Ritalin ausgeht, da ihre Eltern zu arm sind, um die nächste Monatsration zu bezahlen. Und was dann mit ihr los ist, weiß Joanna nur zu gut. Und dass sie quasi Valles Freundin schwängert, der dafür Joanna am liebsten umbrächte, ist nur eine Nummer in ihrem nicht gerade kleinen Sorgenkatalog. Und dann ist da ja auch noch die Sache mit der Marihuanaüte und der Einkaufstasche voller Geld. Und wäre da nicht Audrey, ihre erste große Liebe, die ebenfalls nicht simpel gestrickt ist ... von wegen Jugendbuch! Dies Buch ist jedem wärmstens ans Herz gelegt, den es interessiert, wie heutige Jugendliche ticken.

Hanser | 978-3-446-25298-1 | 16.- €
Empfohlen vom Antiquariat am St. Vith | Rathausstr. 10 | 41061 MG | www.antiquariat-am-st-vith.de

WIE HEISSEN DIE GLADBACHER ESEL?



Agatha, Blacky, Fips und Flocke, Nelly, Pips und Tipsi ... sind die Namen, die der Mönchengladbacher Kinderbuchautor Paul Sonn den Eseln auf dem Sonnenhausplatz gegeben hat.

In seinem neuesten Kinderbuch über Paulchen + Paulinchen, die auf einer rosa Wolke lebend, Kinder in der ganzen Welt besuchen, erfahren die beiden durch Zufall, dass es in ihrer Heimatstadt Mönchengladbach etwas Besonderes für Kinder gibt. Da sie schon einige

Zeit nicht mehr dort waren, ist das genau der richtige Zeitpunkt, Mönchengladbach zu besuchen. Und so machen sie sich auf ihrer langen Rückreise von Grönland und Amerika, wo sie Kinder getroffen und von ihnen so einiges über ihr Land erfahren haben, auf den weiten Weg, zurück an den Niederrhein. Und tatsächlich. Als sie Mönchengladbach erreichen, sehen sie auf dem Sonnenhausplatz viele Kinder und einige Tiere, die sie aber von der rosa Wolke aus nicht genau erkennen können. Sind es Pferde? Oder sogar Esel? Die Frage wird schnell beantwortet! Sie steigen wie überall, wo die rosa Wolke durch einen Zauberspruch angehalten wird, die lange Strickleiter Sprosse für Sprosse hinunter. Und nun sehen sie alles genau. Es sind doch tatsächlich sieben Esel aus Bronze, die eine bekannte Künstlerin der Stadt Mönchengladbach geschenkt hat. Natürlich wollen auch Paulchen + Paulinchen, wie alle Kinder, die jeden Tag die Esel besuchen, auf ihnen reiten. Doch damit nicht genug. Die beiden erfahren von einem anderen Kind, dass es noch weitere, sehr interessante Sehenswürdigkeiten in der Nähe gibt. Dies sind u. a. das sehr bekannte Museum und die Münsterkirche, die Paulchen und Paulinchen ebenfalls besuchen, bevor sie sich auf eine weitere Reise in ein anderes Land machen. Passend zu den Geschichten, hat Paul Sonn alle Bilder illustriert und koloriert. Kaufen kann man das Kinderbuch für 9,95 € bei der Buchhandlung Wackes in Mönchengladbach oder direkt bei Paul Sonn unter Paul.Sonn@gmx.de, www.Paulsbuecher.de



FOTO: ANTIQUARIAT ST. VITH

MORD AUF ZEIT

In der Mönchengladbacher Oberstadt gibt es bis zum 31.12.2016 einen Krimi-Buchladen.

Weihnachtsurlaub, Sofa, Plätzchen, Tee, warme Decke, Füße hoch und dann geht's mit einem guten Krimi auf Verbrecherjagd. Gemütlicher geht es kaum. Das passende Equipment – zumindest was die Bücher angeht – gibt es in MG noch bis Ende Dezember in der Hindenburgstraße 20-22 (gegenüber von SinnLeffers). Das Team des „Antiquariat am St. Vith“ hat hier einen Pop-up-Store eingerichtet, in dem Leseratten die Auswahl zwischen über 10.000 Krimis haben. Die Bücher kosten nur zwischen 1 und 5 Euro, man kann also auch mit kleinem Budget kräftig zugreifen.

Und wie viele Fälle werden Sie lösen?

„Mord auf Zeit“, Hindenburgstraße 20-22 (gegenüber von SinnLeffers).
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 15:00 bis 18:30, Sa. von 10:00 bis 18:30.



FOTO: MATTHIAS STUTTE

DAS TESTAMENT

Heinrich Heine, Thomas Mann oder Ludwig Uhland – die Soloabende von Generalintendant Michael Grosse sind ein absolutes Muss für jeden Literaturliebhaber. Am 4. Dezember präsentiert Michael Grosse in „Heinrich Heine: Das Testament“ wieder mit eleganter Leichtigkeit eine anspruchsvolle Collage aus Gedichten und Prosa von Heinrich Heine im Studio des Theaters Mönchengladbach. Ausgehend von dem Gedicht „Das Testament“, in dem Heine voller Selbstironie und Sarkasmus der Nachwelt seine „Hinterlassenschaft“

offert, hat Michael Grosse aus dem Gesamtwerk des Dichters Texte zu verschiedenen Themenbereichen ausgewählt. Vor den Zuschauern entfaltet sich ein Kosmos der Poesie, geistreich und voller Gedankentiefe.

Karten für die Heine-Abende mit Michael Grosse am 4. Dezember 2016 um 20 Uhr und am 10. Februar 2017 um 20 Uhr im Studio des Theaters Mönchengladbach sind erhältlich unter 02166 6151-100 oder www.theater-kr-mg.de



HIGH LIGHTS

IM DEZEMBER

THEATER

Hänsel und Gretel



Es war einmal ... das berühmteste Geschwisterpaar der Märchenliteratur, dessen Geschichte von den Brüdern Grimm aufgezeichnet wurde: Von der Mutter zum Beeren sammeln in den Wald geschickt, verlieren Hänsel und Gretel in der einbrechenden Dunkelheit den Weg. Kein Erwachsener ist weit und breit, der ihnen helfen könnte. Nach tiefem Schlaf stehen die Geschwister plötzlich vor dem sagenumwobenen, verlockenden Knusperhäuschen. Eine zeitlose Geschichte über die Angst vor dem Unbekannten und den Sieg der Kinder über die böse Hexe nimmt ihren Lauf.

Die Begeisterung für Engelbert Humperdincks Märchenspiel bei allen Altersgruppen ist bis heute ungebrochen. Nun bringt der Allroundkünstler Hinrich Horstkotte (zuletzt Hoffmanns Erzählungen) die beliebte Familienoper in einer fantasievollen Neuinszenierung auf die Bühne des Theaters Mönchengladbach. Als Regisseur, Bühnen- und Kostümbildner in Personalunion wird er dem berühmten Werk mit großem Respekt und erfrischendem Humor gerecht.

Sa. 3.12.2016, 19:30 (Premiere) | Theater Mönchengladbach | Große Bühne
 Weitere Aufführungen: 7.12. + 21.12., jeweils 19:30 Uhr

KLASSIK

3. Sinfoniekonzert



Im dritten Sinfoniekonzert möchten die Niederrheinischen Sinfoniker und GMD Mihkel Kütson ihr Publikum einerseits in Weihnachtsstimmung versetzen, andererseits dem Übermaß an Sentimentalität, das gerne mit den Festtagen verbunden ist, ein humorvolles Augenzwinkern entgegenseetzen. So eröffnet der Abend mit der eindrucksvollen Musica adventus für Streichorchester von Peteris Vasks. Kontemplation und die Erinnerung an ein Weihnachtslied sind darin ebenso enthalten wie eine wilde Sonnwendfeier.

Als bewusster Kontrast folgt mit Friedrich Guldas virtuosem Konzert für Violoncello und Blasorchester ein großartiger Stilmix aus Rockmusik, alpenländischer Volksmusik und ernstern Klängen. Solist des fröhlichen Geschehens ist Julian Steckel, der 2010 beim renommierten ARD-Wettbewerb nicht nur den ersten Preis gewann, sondern auch zahlreiche Sonderpreise. Seither konzertiert er mit den führenden Orchestern. Mit Carter Panns autobiographisch inspiriertem Slalom führen die Musiker das Konzert mit einer rasanten Skiabfahrt fort, bevor mit der Suite aus Peter Tschaikowskys Nussknacker, einem der Weihnachtsballette schlechthin, zum Abschluss des Abends erneut weihnachtliche Klänge durch den Konzertsaal wehen.

Mi. 14.12.2016, 20:00 | Theater Mönchengladbach | Konzertsaal
Do. 15.12.2016, 20:00 | Kaiser-Friedrich-Halle

DER HINDENBURGER PRÄSENTIERT

Saber Con Mönchengladbach



Fremde Welten zu Gast in Mönchengladbach
 Am Samstag, den 17.12. und Sonntag, den 18.12.2016 öffnet zum zweiten Mal die Science-Fiction und Fantasy-Messe „Saber Con“ im Haus Zoar ihre Türen. Stargäste aus der Originalfilmcrew von „Star Wars™“ und dieses Jahr erstmalig auch aus der Erfolgs-TV-Serie „Game of Thrones™“ - wie z.B. Paul Blake (Star Wars: Greedo“) oder Ian Beattie (Game of Thrones: Ser Meryn Trant) stehen für Autogramme und Fotos zur Verfügung, ein großer Markt bietet reichlich Gelegenheit ganz spezielle Weihnachtswünsche zu erfüllen und überall wird es besondere Exponate, Dioramen, Modelle und vieles mehr zu entdecken geben. Auch kostümierte Fans und Cosplayer werden sich an beiden Tagen im Haus Zoar versammeln und für eine spannende Atmosphäre sorgen. Mehr unter www.sabercon.de.

Sa. 17.12.2016, 10:00-21:00, ab ca. 22:30 Uhr Aftershow-Party | Haus Zoar
So. 18.12.2016, 11:00-19:00 | Haus Zoar



1 20:00 Uhr | Stadtteilbibliothek Rheydt
Navid Kermani: Sozusagen Paris

Ein Schriftsteller hat einen Roman geschrieben über die große Liebe seiner Jugend. Nach einer Lesung steht eine Frau vor ihm, die er nicht erkennt. Er ist jetzt Autor, sie ist seine Romanfigur – und aus dem jungen Mädchen von damals ist ganz offensichtlich eine interessante, aber verheiratete Frau geworden. Die Situation wird etwas komisch: Man setzt sich zusammen, trinkt Wein, redet über französische Liebesromane, fragt sich, was man von der Liebe erwartet, wenn man älter geworden ist ...

DO1 > DEZEMBER

BÜHNE

„The Best of Tschaikowsky“

Das Klassische Moskauer Ballett präsentiert die Höhepunkte aus den bekanntesten Inszenierungen, z. B. „Schwanensee“, „Nussknacker“ und „Dornröschen“.
19:00 Kaiser-Friedrich-Halle
„Ich vertrau Dir nicht!“
 Comedy von und mit Vincent Pfäfflin.
 20:30 Kunstwerk Wickrath

KONZERTE

Hutkonzert: „PISA“
 Eintritt frei!
 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

LITERATUR

„Sozusagen Paris“
 Navid Kermani liest aus seinem neuen Roman. Veranstalter: Förderverein der Stadtbibliothek „Lust am Lesen e. V.“ in Zusammenarbeit mit den Buchhandlungen Degenhardt und prolibri sowie der VHS.
 20:00 Stadtteilbibliothek Rheydt
 » siehe oben

VORTRÄGE

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

PARTY

StudiNight
 3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
 20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
 Mit Eisbahn.
 11:00-22:00 Alter Markt
Rheydt Weihnachtsmarkt
 ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
 11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürip.
 15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95
Asia-Kochkurs
 Grundlagen der asiatischen Küche.
 19:00 Kult+Genuss

KIDS

Offene Tür
 14:00-17:30 Kinder bis 14.
 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.
 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



FR2 > DEZEMBER

BÜHNE

„Rhapsodie und Rumba“
 Ballett von Robert North.
 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
„Phantom (Ein Spiel)“
 Von Lutz Hübner und Sarah Nemitz.
 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

KONZERTE

„Bucket Boys“
 20:00 Fuchsbau | Schlaaweg 18
FineArt Jazz: Jazz-Gala mit Ian Shaw
 Der populäre Sänger und Entertainer gibt einen Einblick in seine unbeschreibliche Kreativität.
 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus
Go Music
 Mit Martin Engelen (bass/voc) und Gästen.
 21:00 Messajero (Einlass: 20:00)

LITERATUR

Die Lesershow
 Präsentiert von Kulturkram e. V. und Waldhaus e. V.
 20:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14
 » siehe Seite 33 oben

SPORT

ARAG Big Air Freestyle Festival

FIS Ski World Cup.
 16:00 Einlass
 17:00 Warm-up Session Ladies + Men
 18:00 Finale Ladies + Men
 19:30 Siegerehrung
 20:00 Konzert „Beginner“
 22:00 Weltcup-Party im Cha-piteau.
 SparkassenPark
 » siehe HINDENBURGER November 2016 | Seite 13

PARTY

Rock around the clock
 Rock 'n' Roll der 50er/60er.
 19:00 American's | Waldhauser Str. 32
Ü35-Party
 22:00 Kastanienhof | Krefelder Str. 765

Fresh Friday's
 23:00 Black & White
A Parte
 Cirque d'Electronique mit Kai Schulz (Klangfamilie), Russe & Pinto (Tapuya/Electrisize) und Artique B2B Cole (Projekt42/A Parte).
 23:00 Projekt 42
 » siehe Seite 42 oben

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
 Mit Eisbahn.
 11:00-22:00 Alter Markt
Rheydt Weihnachtsmarkt
 ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
 11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Weihnachtslieder-Seminar der VHS
 Mit Unterstützung des Maggialchores und des Jugendblasorchesters werden moderne und traditionelle Weihnachtslieder gesungen.
 19:00-20:30 Citykirche Alter Markt

KIDS

Offene Tür
 Kinder bis 14; mit Disco.
 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Lebkuchenhausbasteln für Kinder
 Mit Karine Carvalho. Kosten: 30,- €. Pro Geschwisterkind gibt es 15% Rabatt. Voranmeldung: Tel. 0176 20277120 oder diezuckermail@gmail.com. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!
 16:00-18:00 Die Zuckerdose | Heierstr. 6 | Viersen



2

**20:00 Uhr | Ladenlokal
Die Lesershow**

Das Jahr kommt ziemlich ausgelagert aus der Kurve und stolpert in die Zielgrade. Zeit für einen Schluss-Spurt in Wort und Ton: Die Gladbacher Lesebühne lädt zur letzten Show des Jahres. Zu dieser hat Stammautor Marco Jonas Jahn seinen langjährigen Duo-Kollegen, den Singer-/Songwriter Life P., eingeladen, einen Freund des rockigen Humors. Mit dabei sind natürlich auch die Stammautoren Markim Pause und Lasse Samström. Gedichte, Storys, Sensationen – ja, ist denn schon Nikolaus?



BÜHNE

„Hänsel und Gretel“ (Premiere)
Märchenspieler in drei Bildern. Musik von Engelbert Humperdinck, Libretto von Adelheid Wette. Anschließend öffentliche Premierenfeier im Theatercafé Linol. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
» siehe „Highlights“ | Seite 30 + Theaterstory | Seite 14/15

KONZERTE

Orgelmusik zur Marktzeit
Edith Platte spielt adventliche Orgelmusik verschiedener Komponisten. 11:30-12:00 Ev. Hauptkirche Rheydt
Musik zur Marktzeit
Kammermusik mit Schülerinnen und Schülern der Musikschule. 12:00 Citykirche Alter Markt „Christmas Classics“ Remember Band. 16:00 + 20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46
„Black Bourbon Blues Band“
20:30 Denk Mal ... (Einlass: 20:00)
„Stanley Beamish Blues Band“
„Nikolaus“ mit SBBB in the house. 21:00 Messajero (Einlass: 20:00)

SPORT

ARAG Big Air Freestyle Festival
FIS Snowboard World Cup mit Olympia-Qualifikation für Pyeongchang 2018. 16:00 Einlass 17:00 Warm-up Session Ladies + Men 18:00 Finale Ladies + Men 19:30 Siegerehrung 20:00 Konzert „Sportfreunde Stiller“ 22:00 Weltcup-Party im Chaiteau. SparkassenPark
» siehe HINDENBURGER November 2016 | Seite 13
Fußball: A-Junioren Bundesliga West
14. Spieltag: Borussia M'gladbach U19 – Preußen Münster U19 13:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

Fußball: Regionalliga West Männer
19. Spieltag: Borussia M'gladbach U23 – Viktoria Köln 14:00 Grenzlandstadion

PARTY

Rock around the clock
Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 America's | Waldhausener Str. 32
Ü30-Party
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle
Reif und verrockt
Ü-50-Party mit DJ Lutz. 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus
Cocktail- und Tanzparty im TSC Mönchengladbach
Eintritt 3,- € pro Person. ab 20:00 TSC Mönchengladbach | Tanzforum Broicher Str. 13
I love Black
23:00 Black & White
Die Nacht
23:00 Die Nacht
Aufs Maul (DJ Archetype) meets Back to the Eighties (Buddy Hawaii)
DJ Buddy Hawaii aka Bud Spenca auf dem 2nd Floor (Pop, Rock, Heavy Metal, Hip-Hop, NDW) und DJ Archetype auf dem 1st Floor (Rock, Hardcore, Metal, Nu-Metal, Punkrock, Metalcore) ab 24:00 Uhr.
23:00 Projekt 42
Sense Club
23:00 Haus Zoar

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße
Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn
Schlossweihnacht
Schloss Dyck
Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquisiten Produkten und ausgesuchten Geschenkkästen sowie lebendigem Krippenspiel im Park. 10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen
Kunst und Handwerk im Advent
Mit 60 Kunsthandwerkern aus den unterschiedlichsten Sparten. 11:00-18:00 Städt. Museum Schloss Rheydt
Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn. 11:00-22:00 Alter Markt
Rheydt Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt

Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

KIDS

Lebkuchenhausbasteln für Kinder
Mit Karine Carvalho. Kosten: 30,- €. Pro Geschwisterkind gibt es 15% Rabatt. Voranmeldung: Tel. 0176 20277120 oder diezucker@mail@gmail.com. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt! 14:00-16:00 Die Zuckerdose | Heierstr. 6 | Viersen



BÜHNE

Kulturfrühstück: „Süßer die Texte nie klingen“
Adventfrühstück mit Wortkünstlerin Helene Rogel, Krimiautorin Anja Puhane und Saxophonistin Nadine Jagusch. 11:00 BIS-Zentrum
Heinrich Heine: „Das Testament“ (Wiederaufnahme)
Gedichte und Prosa mit Michael Grosse. 16:00 Theater Mönchengladbach | Studio
„Merry Christmas“
Springmaus-Ensemble. 19:00 Kunstwerk Wickrath

KONZERTE

2. Kammerkonzert 2016/2017:
„Schostakowitsch“
Streichquartett Nr. 8 c-Moll op. 110 und Klavierquintett g-Moll op. 57. Solisten: Emir Imerov und Christoph Schlomberg (Violine), Natascha Krulik (Viola), Silke Frantz (Violoncello), Indira Farabi (Klavier). 11:00 Theater Mönchengladbach Studio
» siehe Seite 34 oben
„Christmas Classics“
Remember Band. 16:00 + 20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46
„Soul Cake“
Musik für Gitarre, Harfe und Baglama in verschiedenen Besetzungen. 17:00 St. Kamillus Kolumbarium | Kamillianerstr. 40
Joscho Stephan: „Gypsy Jazz Quartett“
Wie kein anderer prägt Joscho Stephan mit seinem Spiel den modernen Gypsy Swing. 18:00 TIG – Theater im Gründungshaus



AUF ÜBER 3000m² FINDEN SIE NICHTS WAS IHNEN NICHT GEFÄLLT.

bettenbaues
ausgeschlafen einkaufen

FlieBstraße 69
41061 Mönchengladbach
Fon: 0 21 61 / 17 91 44
www.bettenbaues.de

Bei einer riesigen Auswahl aus Matratzen, Betten & Textilien kann Ihnen eigentlich nur einer helfen: unser exzellenter Service.



JAPANISCHES RESTAURANT NOORI

Alle unsere Angebote finden Sie auf [facebook](#) [asiaworldmg](#)

Mittagsbuffet Mo.-Sa. (außer an Feiertagen) 12 - 14:30 Uhr Pro Erwachsenem 12,90 € inkl. Softdrinks	Happy Hour Nur Sonntags (außer an Feiertagen) 12 - 16 Uhr Pro Erwachsenem 13,90 €
Mittwoch ist „Asia World Tag“ (außer an Feiertagen)	Mittagsbuffet nur 10,90 € inkl. Softdrinks Abendbuffet nur 13,90 € Kein Ruhetag

Künkelstr. 48 a • 41063 Mönchengladbach • Tel.: 0 21 61/4 06 69 88

Honig, Propolis, Kosmetik, Kerzen und Geschenke

So schmeckt Mönchengladbach Geschenke, die von Herzen kommen

Bienen-Markt
regionale Produkte vom Imker

Eickener Str. 351
41063 Mönchengladbach
Tel.: 0178-2325305
www.bienen-markt.com

Öffnungszeiten: Mi. u. Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-13 Uhr

HAUS ZOAR
KINO - SENSE CLUB
MESSE - BUSINESS

KINO MIETEN? WERBUNG SCHALTEN? PARTY FEIERN?

Sie suchen die perfekte Location für Ihren **Firmenevent**?

Sie veranstalten **Messen** und brauchen perfekte Infrastruktur?

Sie wollen in Mönchengladbachs **High-Tech Blockbuster-Kino Werbung** schalten?

Sprechen Sie uns an!
hauszoar@marktimpuls.de

Marktimpuls GmbH & Co. KG | www.marktimpuls.de



2 23:00 Uhr | Projekt 42
A Parte

Manege frei! Schallt es über den Zirkusplatz 42! Durch Kälte gedämpft – das Zirkuszelt! In buntem Licht der Schnee sich erhellt, wenn Masten stolz gen Himmel ragen, ein großes Zelt ganz sicher tragen. Der Zirkusdirektor mit Frack und Zylinder, ruft euch herbei ihr tanzwütigen Kinder. Heute Nacht seid ihr die Hochseilartisten, die ihr Dasein wild und leichtsinnig fristen. Der Winter legt sich in seiner kunstvollsten Art in die Manege des Zirkus A Parte!



4 11:00 Uhr | Theater Mönchengladbach | Studio
2. Kammerkonzert

Im September hätte sich der Geburtstag von Dmitri Schostakowitsch zum 110. Mal gejaert. Mitglieder der Niederrheinischen Sinfoniker widmen ihm das 2. Kammerkonzert der Saison und präsentieren zwei sehr anspruchsvolle Werke aus seiner Feder. Das Streichquartett Nr. 8 c-Moll komponierte Schostakowitsch im Jahre 1960 zur Erinnerung an die Opfer von Krieg und Faschismus. 20 Jahre jünger ist das Klavierquintett g-Moll, für das er sogar mit dem Stalin-Preis ausgezeichnet wurde.

LITERATUR

ARTenLESE

Bei ARTenLESE finden Leserratten Tipps für neue Lektüre und die Möglichkeit, sich über Gelesenes in geselliger Runde im BIS-Café auszutauschen. Es werden Bücher der unterschiedlichsten Sparten vom Roman, Krimi, Lyrik, Sachbuch, Reiseführer, Bildband bis Jugendbuch vorgestellt. Eintritt frei! 16:00 BIS-Zentrum

SPORT

Fußball: B-Junioren Bundesliga West

14. Spieltag: Borussia M'gladbach U17 – Viktoria Köln U17 11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

FESTE | MÄRKTE

Schlossweihnacht

Schloss Dyck Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquisiten Produkten und ausgesuchten Geschenkeideen sowie lebendigem Krippenspiel im Park. 10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen

Kunst und Handwerk im Advent

Mit 60 Kunsthandwerkern. 11:00-18:00 Städt. Museum Schloss Rheydt

Weihnachtsdorf

Mit Eisbahn. 11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt

Weihnachtsmarkt

Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13:00 bis 18:00 Uhr. 11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

Nikolausmarkt

Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13:00 bis 18:00 Uhr. Mühltentorplatz | MG-Rheindahlen

Weihnachtsmarkt Wickrath

Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13:00 bis 18:00 Uhr. MG-Wickrath

SONSTIGES

Sportliche Earlybird-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen. 8:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute

Karnevalsmuseum

11:00-14:00 Altes Zeughaus » siehe Seite 12 Erster Sonntag im Museum Abteiberg Eintrittsfreier Besuch; stündlich kostenlose Führungen durch die Sammlung. 11:30-16:30 Städt. Museum Abteiberg Englischsprachiger Weihnachts-Gottesdienst Gospel-Pop-Gesang mit den Sängern Chey und Lorraine. Eintritt frei! 15:00-17:30 Adam-Romboy-Seniorenzentrum | Sonnenstr. 34

KIDS

„Pinocchio“ Ballett für Kinder ab 5 Jahre und Erwachsene von Robert North nach Carlo Collodi. 11:00 + 15:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne „Die Weihnachtsgeschichte“ Inszenierung der Augsburger Puppenkiste nach Motiven aus den Evangelien des Lukas und des Matthäus. 12:00 Comet Cine Center

MO5

KONZERTE

ZeughausKonzerte: „Elbipolis Barockorchester“ Tafelmusiken aus Wien und Versailles. 20:00 Zeughaus Neuss

LITERATUR

„Ein Weihnachtsschmaus“ Musikalische Lesung mit Nina Hoger (Geschichten u. a. von Waggerl, Kästner, Böll, Fallada, Tabori) und Ulla van Daelen (Harfe). 20:00 BIS-Zentrum

VORTRÄGE

Wiedereinstieg in den Beruf Informationen und Tipps zu Themen, die für den Wiedereinstieg wichtig sind. 9:30-11:30 Berufsinformationszentrum

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf Mit Eisbahn. 11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt Weihnachtsmarkt 11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

KIDS

„Fröhliche Weihnachten“ Amüsantes Kindertheater mit dem Clownduo Dodo und Glucks für Kinder ab 3 Jahre. 9:00 + 11:00 BIS-Zentrum » siehe „Tipps für Kids“ | Seite 26/27 „Pinocchio“ Ballett für Kinder ab 5 Jahre und Erwachsene von Robert North nach Carlo Collodi. 10:00 + 11:45 Theater Mönchengladbach | Große Bühne Offene Tür Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend Geschwisterschule Die Kinder lernen den Umgang mit dem Baby anhand einer Puppe. Es sind alle Kinder willkommen, unabhängig davon, ob das Baby bereits geboren ist oder nicht. Anmeldung unter Tel. 02161 668-2176. 17:00-18:30 Krankenhaus Neuwerc

DI6

BÜHNE

„Kein schöner Land“ Von Lothar Kittstein und Hüseyin Michael Cirpici. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne „TheaterMenschen – persönlich“ Die neuen Mitglieder des Opernstudios im Gespräch mit Reinhold Richter. Eintritt frei! Freiwillige Spenden für die „Freunde des Theaters“ sind willkommen. 19:30 Theater Mönchengladbach | Studio » siehe Seite 35 oben

VORTRÄGE

Arbeiten in den Niederlanden Arbeitsstellen, Arbeitsbedingungen, Sozialversicherung und Arbeitsrecht. 10:00-12:00 Berufsinformationszentrum Informationsveranstaltung für werdende Eltern Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208. 18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

Ich bin einzigartig – mit Selbstmarketing zur Marke werden

Vortrag über die Wege zu einem erfolgreichen Selbstmarketing. 19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf

Mit Eisbahn. 11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt

Weihnachtsmarkt

11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Nikolaus-Rundgang: Besinnliches und Kurioses zur Adventszeit Vom „Nikolaus“ im echten Bischofsornat geführt, erfahren die Besucher Wissenswertes über die Verwandtschaftsline des frommen Mannes zum Weihnachtsmann und hören kirchliche, klösterliche und kuriose Geschichten aus Gladbachs Vergangenheit und Gegenwart. Veranstalter: MGGM. 17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

KIDS

„Fröhliche Weihnachten“ Amüsantes Kindertheater zur Vorweihnachtszeit von und mit dem Clownduo Dodo und Glucks für Kinder ab 3 Jahre. 9:00 + 11:00 BIS-Zentrum » siehe „Tipps für Kids“ | Seite 26/27 Offene Tür 14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

MI7

BÜHNE

„Hänsel und Gretel“ Märchenspiel in drei Bildern. Musik von Engelbert Humperdinck, Libretto von Adelheid Wette. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne » siehe „Highlights“ | Seite 32 + Theaterstory | Seite 28/29

„Mondlicht und Magnolien“

Komödie von Ron Hutchinson. 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio „Kunst gegen Bares“ Show mit Wettbewerbscharakter, bei der bis zu acht unterschiedliche Künstler auftreten. 20:00 BIS-Zentrum

KONZERTE

Swinging Christmas

Mit Dirk Kraforst (Gesang/ Gitarre) und Klaus Hoesen (Piano). 20:00 Kult+Genuss (Einlass/Küche: ab 18:00)

VORTRÄGE

Infoabend für werdende Eltern Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich. 18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerc | Vortragssaal

PARTY

Rock around the clock 19:00 America's | Waldhauser Str. 32 StudioNight 3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn Weihnachtsdorf Mit Eisbahn. 11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt Weihnachtsmarkt 11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Ladies Night: „Office Christmas Party“ Ab 16 Jahre, Herren haben keinen Zutritt! 20:30 Comet Cine Center

KIDS

Lila Lindwurm Weihnachtstour 2016: „Ronja und die Weihnachtshexe“ Ein musikalisches weihnachtliches Mitmachtheaterstück für Kinder ab 3 Jahre. 10:30 + 15:00 TIG – Theater im Gründungshaus » siehe „Tipps für Kids“ | Seite 26/27

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend Disco 18:15-21:15 AFBJ – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

DO8

BÜHNE

„Wir sind Borussia!“ Die Borussia-Revue von Martin Maier-Bode und Tobias Wessler. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

KONZERTE

Junges Podium Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren. Eintritt frei! 17:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal Hutkonzert: „Niers Delta Blues“ 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

VORTRÄGE

Ausbildung und Studium bei der Bundespolizei Info-Veranstaltung. 14:00 Berufsinformationszentrum Dein Auftrag? Demokratie schützen! Das Bundesamt für Verfassungsschutz sucht Nachwuchs. 16:00 Berufsinformationszentrum Grenzgang Reise-Reportage: „Südafrika 3D“ Von Kapstadt zum Kilimanjaro – 3D-Fotograf Stephan Schulz stellt Südafrika in 3D vor. 19:00 Haus Erholung

PARTY

StudioNight 3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf Mit Eisbahn. 11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt Weihnachtsmarkt 11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz



6

19:30 Uhr | Theater Mönchengladbach | Studio TheaterMenschen – persönlich

In der 15. Ausgabe stehen die drei neuen Mitglieder des Opernstudios im Mittelpunkt der Veranstaltung. Im Gespräch mit Reinhold Richter erzählen die jungen Musiker Julia Danz (Deutschland/Sopran), Agnes Thorsteins (Island/Mezzosopran) und Alexander Liu (China/Tenor) von ihren bisherigen Lebenswegen sowie von ihren Vorstellungen und Erwartungen über die Arbeit an unserem Theater. Musikalische Kostproben dürfen dabei natürlich nicht fehlen.

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

FR9

DEZEMBER

BÜHNE

„Hitzeperiode“

Theater mit BIS(S) von Katrin Wiegand.
19:30 Uhr: Sektempfang;
20:00 Uhr: Theater;
21:00 Uhr: Dinner.
BIS-Zentrum
Bitte beachten: Veranstaltung ist bereits ausverkauft!
„Kein schöner Land“
Von Lothar Kittstein und Hüseyin Michael Cirpici.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
Torsten Sträter
Er liest seine Geschichten vor und erzählt dazwischen seltsames Zeug.
Veranstalter: TIG.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

KONZERTE

„Booster“

Silent Night 2016.
20:00 Chapiteau im SparkassenPark
„Christmas Classics“
Remember Band.
20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46

VORTRÄGE

8. Grüner Salon Mönchengladbach: Assad, ISIS – und wie weiter?

Syrienkrieg und der Nahe Osten. Gast: Dr. Bente Scheller (Beirut/Libanon).
Eintritt frei!
Veranstalter: H.-Böll-Stiftung NRW & VHS MG.
20:00 VHS am Sonnenhausplatz | Raum 113

SPORT

Stadtmeisterschaft

Crachy 2016: Runde 7
Veranstalter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.; Ausrichter: Rheydt Schachverein 1920 e. V.
19:30 Mensa der GHS Dohler Straße

PARTY

Rock around the clock
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

Fresh Friday's

23:00 Black & White
Klit Pop
Santa Klit Edition.
23:00 Projekt 42

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf

Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydt Weihnachtsmarkt

ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt

Weihnachtsmarkt

11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Frau Luna

Über den Erdmond. Beobachtungabend des Astronomischen Arbeitskreises Mönchengladbach mit dem Teleskop.
20:00 Treffpunkt: Wasserkwerk Rheindahlen | Vortragsraum

KIDS

Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



DEZEMBER

BÜHNE

„Wir sind Borussia!“

Die Borussia-Revue von Martin Maier-Bode und Tobias Wessler.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

KONZERTE

Orgelmusik zur Marktzeit:

„Macht hoch die Tür“
An der Sauer-Orgel spielt Karl-Bernhard Meyer.
11:30-12:00 Ev. Hauptkirche Rheydt

Musik zur Marktzeit

Adventliche Chor- und Kammermusik.
12:00 Citykirche Alter Markt

„Märchenhafte Weihnacht“

Weihnachtskonzert der Friedrich-Spee-Akademie mit stimmungsvoller Musik, schönen und unterhaltsamen Gesangsdarbietungen.
15:00 Ev. Gemeindezentrum Rheydt-West | Lenßenstr. 15

„Christmas Classics“

Remember Band.
16:00 + 20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46

„Booster“

Silent Night 2016.
20:00 Chapiteau im SparkassenPark
Gospelchor Sweet Chariot singt für den Volksverein
Benefizkonzert in Kooperation mit der Kath. Pfarrgemeinde St. Mariae Himmelfahrt zugunsten der Arbeit des Volksvereins.
Eintritt frei! Um Spenden für die Arbeit des Volksvereins wird gebeten.
20:00 Münster St. Vitus
„Dead Guitars“
Same procedure as every year @ the Messajero.
21:00 Messajero
Bitte beachten: Veranstaltung ist bereits ausverkauft!

SPORT

Fußball: Regionalliga West Männer

20. Spieltag:
Borussia M'gladbach U23 – 1. FC Köln U23

14:00 Grenzlandstadion

Handball: 3. Liga West Männer

14. Spieltag:
TV Korschenbroich – SG Schalksmühle-Halver
19:30 Waldsporthalle | Am Sportplatz 11a | Korschenbroich

Handball: Regionalliga Nordrhein Männer

10. Spieltag:
Borussia M'gladbach – Pulheimer SC
19:30 Jahnhalle

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

Übungsparty

20:00-23:30 TOMMYs Tanzstudio
Boogie-/Discofoxparty
Eintritt 3,- € pro Person.
ab 20:00 TSC Mönchengladbach | Tanzforum Broicher Str. 13

I love Black

23:00 Black & White

Die Nacht

23:00 Die Nacht
Bass Culture
Crachy Dancehall & Reggae Vibes & Global Beats mit den Residents Top Gun Sound im Mainfloor und DJ Süli in der Lounge. Free Mix-CDs für die ersten 100 Gäste!

Sektempfang für die Ladys bis 00:30 Uhr!

23:00 Projekt 42

Sense Club

23:00 Haus Zoar

SABER CON

Die Sci-Fi und Fantasy-Messe



17. UND 18. DEZEMBER 2016

SAMSTAG 10 - 21 UHR | ca. 22 UHR PARTY SONNTAG 11 - 19 UHR

FILM UND TV STARS LIVE VOR ORT

STAR WARS | GAME OF THRONES | DR. WHO | OUTLANDER U.A.

MESSE | MARKTPLATZ | AUTOGRAMME | FOTOS | PANELS | WORKSHOPS | U.V.M

HAUS ZOAR | KAPUZINERPLATZ 12 | 41061 MG TICKETS AB 10 EURO

WWW.SABERCON.DE

IMPRESSUM

VERLAG

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei: Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21, Geschäftsführer: Marc Thiele
Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838, UStID: DE247211801 PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH
Anschrift wie oben, Amtsgericht Mönchengladbach, HRB 11530

REDAKTION/GRAFIK

HERAUSGEBER: Marc Thiele (V. i. S. d. P.), CHEFREDAKTEURIN: Sabrina Forst
KONTAKT REDAKTION: Tel. 02161/68695-70 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: redaktion@hindenburger.de
TERMINKALENDER: Martin Huth, termin@hindenburger.de,
Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats
REDAKTIONELLE MITARBEIT: Sabrina Forst, Martin Huth, Marc Thiele, Ingo Rütten
FOTOS: Anna Helm, Sabrina Forst, Marc Thiele, Ralph Paulus
COVERFOTO: Simone Stähn, Focus-S.de
Sonstige Fotonachweise siehe Fotos.
GRAFIK: Marktimpuls GmbH & Co. KG: Marc Thiele,
DRUCK: Senefelder Misset Doetinchem

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolonnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

MARKETING & KOMMUNIKATION

VERANTWORTLICH: Christiane Hoppe, Tel. 02161/68695-32 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: hoppe@marktimpuls.de

ANZEIGEN/VERTRIEB

VERANTWORTLICH: Marc Thiele, Tel. 02161/68695-50 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@hindenburger.de
ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG:
Tel. 02161/68695-20 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@marktimpuls.de
AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE werden auf Wunsch zugeschickt. Kontakt s. o.
Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach, Rheydt, Korschenbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brüggen, Niederkrüchten, Schwalmatal, Jüchen, Neersen, Willich, Schiefbahn



11 11:00 Uhr | BIS-Zentrum Kulturfrühstück: Schlittenfahrt

Andrea Kaiser (Gesang) und Manfred Heinen (Piano) präsentieren bekannte und weniger bekannte Weihnachtslieder, niveauvoll arrangiert und mit gewohnter Freude dargeboten. Manfred Heinen hat Erdachtes und Recherchiertes zum Thema Weihnachten zu einem literarischen Cocktail zusammengemixt, welchen er dem staunenden Publikum verabreichen wird. Zudem gibt es ein spektakuläres Weihnachtsquiz, dessen Gewinner sich über einen mehr oder weniger nutzlosen Preis freuen darf.



11 18:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus Menschen, Tiere, Vollidioten

Mit Peter Vollmer und Herrn Heuser vom Finanzamt (Gernot Voltz) stehen am 3. Adventssonntag ein smarter Womanizer und ein subversiver Millimeterfetischist auf der Bühne des TIG. Eine ebenso unterhaltsame wie explosive Mischung. Die beiden Vollblutkabarettisten halten Rückschau und legen die satirische Lunte lustvoll an die Knaller des Jahres. Und die haben es in sich. Vollmer & Heuser beweisen in ihren Songs auch ihr musikalisches Können.

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße
Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn
Schlossweihnacht
Schloss Dyck
Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquiten Produkten und ausgesuchten Geschenkeiden sowie lebendigem Krippenspiel im Park.
10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen
Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz
MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz
CLAUS – ein Markt der schönen Dinge
11:00-20:00 SMS Businesspark | Blumenberger Str. 143-145
» siehe Seite 50

SONSTIGES

Monotypie
Kreativ-Workshop. Die Monotypie ist eine Drucktechnik, bei der nur ein einziges identisches Exemplar gedruckt werden kann.
10:00-16:00 Atelier K81 | Nelkenstr. 81
Auktion Pfandhaus Brocker
Vorbereitung: 10:30 Uhr; Versteigerung: 12:00 Uhr.
Kaiser-Friedrich-Halle
Kaija Saariaho:
„L'Amour de loin“
Metropolitan Opera live.
Mit Susanna Phillips, Tamara Mumford, Eric Owens.
Dirigentin: Susanna Mälkki.
Gesungen in Französisch mit deutschen Untertiteln.
19:00 Comet Cine Center

KIDS

Advent, Advent ...
Süße Weihnachts-Tour für Kinder. Woher kommt unser Brauch einen Tannenbaum aufzustellen? Wie feiert man in anderen Ländern Weihnachten? Antworten auf diese und viele andere Fragen gibt es bei der Weihnachts-Tour. Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.
15:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

SO 11

> DEZEMBER

BÜHNE

Festliche Operngala:
„Und es leuchteten die Sterne“
Himmliche Arien, Duette und Ensembles.
18:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
„Menschen, Tiere, Vollidioten“
Kabarett mit Vollmer & Heuser.
18:00 TIG – Theater im Gründungshaus
» siehe oben
„Ich find's schön, wenn der Baum brennt“
Kabarett Kabbaratz.
20:00 Die Spindel im BIS-Zentrum
„Draußen vor der Tür“
Von Wolfgang Borchert.
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

KONZERTE

Kulturfrühstück:
„Schlittenfahrt“
Adventfrühstück mit Andrea Kaiser (Gesang) und Manfred Heinen (Piano).
11:00 BIS-Zentrum
» siehe oben
„Swing ist in ...“
... heißt das Motto der Jazz-Band „Swing Fashion“ um den Posaunisten Udo Lütz, einem der Veteranen der Mönchengladbacher Jazz-Szene. „Swing Fashion“ steht für den Stil, der in den 40er-Jahren gefeiert wurde und nun auch bei uns immer mehr Freunde findet.
13:30 Weinhof Voosen | Voosen 51a
„Christmas Classics“
Remember Band.
16:00 + 20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46
„Christmas Songs“
Weihnachtskonzert als Benefizveranstaltung zugunsten der Freunde und Förderer der Musikschule e. V.
Eintritt frei!
17:00 Kaiser-Friedrich-Halle
Zeughauskonzerte:
„Meister der Trompete – Weihnachtskonzert“
Die Deutsche Kammerakademie Neuss spielt Werke von Johann Nepomuk Hummel, Johann Sebastian Bach, Benedetto Marcello und Antonio Vivaldi. Mit Barbara Felicitas Marin (Sopran) und Guy Touvron (Trompete).
18:00 Zeughaus Neuss

SPORT

Fußball: B-Junioren Bundesliga West
15. Spieltag:
1. FC M'Gladbach U17 – FC Hennef 05 U17
11:00 Ernst-Reuter-Sportanlage | Luisenstr. 35
Hallenhockey: Regional-liga West Frauen
4. Spieltag:
Gladbacher HTC – Kahlenberger HTC
13:00 GHTC-Halle | An den Holter Sportstätten 11
Fußball-Bundesliga
14. Spieltag:
Borussia M'Gladbach – FSV Mainz 05
15:30 Stadion im Borussia-Park
» siehe Seite 44/45
Hallenhockey: 2. Bundesliga West Männer
Gladbacher HTC – Oberhausener THC
16:00 GHTC-Halle | An den Holter Sportstätten 11

FESTE | MÄRKTE

Schlossweihnacht
Schloss Dyck
Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquiten Produkten sowie lebendigem Krippenspiel.
10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen
CLAUS – ein Markt der schönen Dinge
11:00-19:00 SMS Businesspark | Blumenberger Str. 143-145
» siehe Seite 50
Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydter Weihnachtsmarkt
Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13:00 bis 18:00 Uhr.
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Sportliche Earlybird-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach
Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker!
8:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute
Briefmarkentauschtag
Briefmarkentreue 1924 e. V.
9:30-12:00 Turnerheim | Nordstr. 133
Collage/Décollage
Kreativ-Workshop.
10:00-16:00 Atelier K81 | Nelkenstr. 81

KIDS

„Die Weihnachtsgeschichte“
Inszenierung der Augsburgener Puppenkiste.
12:00 Comet Cine Center
Lebkuchenhausbasteln für Kinder
Mit Karine Carvalho. Kosten: 30,- €. Pro Geschwisterkind gibt es 15% Rabatt. Voranmeldung: Tel. 0176 20277120 oder diezucker-maill@gmail.com. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!
14:00-16:00 Die Zuckerdose | Heierstr. 6 | Viersen
„Dornröschen“
Mimikry Figurentheater für Kinder ab 4 Jahre. Veranstalter: Die Spindel e. V.
15:00 Pfarrheim St. Anna | Annakirchstr. 82

MO 12

> DEZEMBER

VORTRÄGE

„Good Food – Bad Food“
Film, der über die Bodenbeschaffenheit und ihre Auswirkung auf die Qualität der Lebensmittel informiert.
17:30-19:30 VHS am Sonnenhausplatz

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

KIDS

„Dornröschen“
Mimikry Figurentheater für Kinder ab 4 Jahre.
10:00 Pfarrheim St. Anna | Annakirchstr. 82
Offene Tür
Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

DI 13

> DEZEMBER

VORTRÄGE

Das Louisiana-Museum bei Kopenhagen
Virtuelle Begehung des Museums.
14:30-16:45 VHS am Sonnenhausplatz

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Lucky-Gruppe
Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre.
18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1
ID-Party
Auf unseren Ideenpartys könnt ihr eure Ideen präsentieren oder einfach nur zuhören und Feedback geben sein.
19:30-22:00 CO21 Coworking | Hindenburgstr. 92

KIDS

Offene Tür
14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

MI 14

> DEZEMBER

BÜHNE

„RebellComedy“
Junge frische Stand-up-Comedy-Show.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

KONZERTE

1. Mönchengladbacher Debüt-Konzert – Harfe und Gitarre
Mit dem Harfenduo „AE“ und dem Gitarrenquartett der Musikschule.
Eintritt frei!
19:00 Theater Mönchengladbach | Studio
3. Sinfoniekonzert 2016/2017: „Weihnachtliches Augenzwinkern“
Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Pëteris Vasks, Friedrich Gulda, Carter Pann und Peter I. Tschaikowsky.
Solist: Julian Steckel (Violoncello). Dirigent: Mihkel Kütson.
20:00 Theater Mönchengladbach | Konzertsaal
» siehe „Highlights“ | Seite 32

Sandra Kozlik & Friends
Allstars Session „Winter-Dreams“.
20:00 Kunstwek Wickrath

PARTY

Rock around the clock
Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 American's | Waldhausener Str. 32
StudiNight
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn
Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Weihnachts-Spaziergang
Die 1,5-stündige Tour lädt ein, die Vorweihnachtszeit in Mönchengladbach konfessionsübergreifend zu erleben, in den geschmückten Kirchen der Stadt einen Blick auf die verschiedenen Krippen zu werfen, dem Geheimnis von Weihnachten nachzuspüren und dabei Geschichte und Geschichten Mönchengladbach zu erfahren. Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.
17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“
Kitchentalk #29
Talkshow mit Stadionsprecher Torsten „Knippi“ Knipertz. Gäste werden noch bekanntgegeben.
Eintritt frei! Platzkarten unter info@kulturkueche.com
19:30 Kulturküche
Filmmittwoch:
„Madame Mallory und der Duft von Curry“
USA 2014, Regie: Lasse Hallström, 117 Min.
20:30 BIS-Zentrum

KIDS

Offene Tür
Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Disco
18:15-21:15 AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.



16 20:00 Uhr | BIS-Zentrum
Wildweihnachtsfahrt

Furiopolis spielt deutsche Weihnachtslieder in ungezähmten Arrangements, gespickt mit quetschvergnügten Improvisationen, präsentiert im Rahmen einer wunderbar ausgelassenen Show. Die Topmusiker Markus Türk und Manfred Heinen setzen mit ihrer famosen Band einen tollen Schlusspunkt der Jazz-Visions 2016. Ein niveauvolles Programm mit hohem Spaßfaktor, das durch kleine besinnliche Momente abgerundet wird.

DO 15 DEZEMBER

BÜHNE

„Neues vom Altern“
Comedy mit Johannes Flöck.
20:00 Die Spindel im
BIS-Zentrum

KONZERTE

Festliches Weihnachtskonzert
Mit dem Spitzenorchester
„Palm Concertino“ in großer
Besetzung.
18:00 Schloss Dyck | Jüchen
3. Sinfoniekonzert
2016/2017: „Weihnachtliches Augenzwinkern“
Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Peteris Vasks, Friedrich Gulda, Carter Pann und Peter I. Tschairowsky.
Solist: Julian Steckel (Violoncello). Dirigent: Mihkel Kütson. Konzerteinführung um 19:15 Uhr.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle
» siehe „Highlights“ | Seite 32

Swinging Christmas
Mit Dirk Kraforst (Gesang/Gitarre) und Klaus Hoesen (Piano).
20:00 Kult+Genuss
(Einlass/Küche: ab 18:00)
Open Session:
„Pete's Rhythm 5“
Traditionelle und groovende Blues Band.
20:00 TiG – Theater im Gründungshaus

VORTRÄGE

Infoabend für werdende Eltern
Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich.
18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal
Informationsveranstaltung für werdende Eltern
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik
Donnerstag ½ 8
Vortrag des hochrangigen Islamwissenschaftlers Prof. Dr. Mouhanad Khorchide zur aktuellen Diskussion.
Leitung: Stephan Deding.
19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

PARTY

StudiNight
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz
MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

X-Max Cycling 2016
Mit dem AFDC Mönchengladbach in Weihnachtsmann-, Weihnachtsfrau- oder Engelverkleidung unterwegs.
15:00 Treffpunkt: Sonnenhausplatz
Begegnungscafé
Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip.
15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95

KIDS

Offene Tür
14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.
Städt. Jugendclubhaus
MG-Westend

FR 16 DEZEMBER

BÜHNE

„Rhapsodie und Rumba“
Ballett von Robert North.
Musik von Franz Liszt, John Lee Hooker, Paco de Lucia, Simon Rogers u. a.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
Internationale Tanzwochen Neuss
„Malandain Ballet“, Biarritz.
20:00 Stadthalle Neuss | Selikumer Str. 25

KONZERTE

Festliches Weihnachtskonzert
Das „Palm Concertino“ in großer Besetzung.
Eine Veranstaltung der Freunde und Förderer von Schloss Dyck e. V.
18:00 Schloss Dyck | Jüchen

Furiopolis:

„Wildweihnachtsfahrt“
Mit Markus Türk (Blechblasinstrumente), Jan Klare (Holzblasinstrumente), Manfred Heinen (Tastenteinstrumente), Nils Imhorst (Zupfinstrumente) und Tobi Lessnow (Schlaginstrumente).
20:00 BIS-Zentrum
» siehe oben

„Booster“
Silent Night 2016.
20:00 Chapiteau im SparkassenPark
Chöre der Welt in Mönchengladbach:
„Cape Town Opera Chorus“
Mit der „African Angels“ weht ein Hauch Südafrika in die Stadt.

Veranstalter: Initiativkreis Mönchengladbach e. V.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle
» siehe Seite 38 oben
Beatclub
Talk & Live-Music.
20:00 TiG – Theater im Gründungshaus

PARTY

Rock around the clock
Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 American's | Waldhauser Str. 32
Soulkeepers
Northern Soul RnB Funk – Original 45er only mit den DJs Alfie Linney (Southampton Soul Club UK), Carsten Treichel (Soulbuddies & Time Warp), Tobias Hermanns (Soulkeepers) und Mr. Soulkeepers himself, Thomas Dohr.
21:00 Projekt 42

Fresh Friday's
23:00 Black & White

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz
MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

„Die Jagd vom schwarzen Moor“
Krimidinner inkl. 4-Gänge-Menü und Getränken.
19:00 Restaurant Kaiser-Friedrich | Kaiser-Friedrich-Halle

KIDS

Offene Tür
Kinder bis 14; mit Disco.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

HINDENBURGER

Wir veröffentlichen Ihre Termine*
(im gedruckten Heft oder online auf hindenburger.de)
KOSTENLOS !

Bitte melden Sie Ihre Termine des Erscheinungsmonats **bis zum 15. des Vormonats** per E-Mail an termine@hindenburger.de (und senden Sie uns, wenn vorhanden, Pressematerial, Flyer, Poster etc. mit (inkl. Veröffentlichungsrecht).)

Keine Veröffentlichungsgarantie. Einzig der Verlag entscheidet, ob Termine veröffentlicht werden oder nicht

Teilnahmebedingungen für die Gewinnspiele

Diese allgemeinen Teilnahmebedingungen gelten für alle Gewinnspiele, die im HINDENBURGER durchgeführt werden. Sie gelten gegebenenfalls ergänzend zu besonderen Teilnahmebedingungen, die bei den Gewinnspielen aufgeführt sind. Jeder Teilnehmer erkennt mit der Teilnahme diese Teilnahmebedingungen sowie die bei jedem Gewinnspiel gesondert genannte Teilnahmefrist an.

Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen in eigenem Namen ab 16 Jahren, es sei denn, es ist bei den Gewinnspielen explizit anders angegeben. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und eventuelle Kooperationspartner sowie deren Angehörige. Die Teilnahme erfolgt online per E-Mail oder postalisch per Postkarte an Hindenburger c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach. Es sind dabei jeweils wahrheitsgemäß Name und Adresse sowie ggf. weitere erforderliche Daten anzugeben. Der Einsendeschluss ist bei den jeweiligen Gewinnspielen angegeben. Es gilt das Datum des Eingangs, (auch bei postalischer Teilnahme nicht das Datum des Poststempels). Die Teilnahme an den Gewinnspielen ist kostenlos und in keiner Weise vom Erwerb einer Ware oder Inanspruchnahme einer Dienstleistung abhängig. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt auf eigene Verantwortung.

Ermittlung der Gewinner

Der Gewinn wird unter den Teilnehmern verteilt, von denen rechtzeitig und vollständig eingegangenen E-Mails bzw. Postkarten vorliegen. Bei Postkarten gilt das Datum des tatsächlichen Eingangs und nicht der Poststempel. Bei mehreren Teilnehmern entscheidet das Los, sofern nicht eine individuelle Leistung für den Gewinn entscheidend ist. Ist Letzteres der Fall, so ist die gesamte Redaktion als Jurykomitee zur Ermittlung des Gewinners unter den Teilnehmern berechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Gewinn und besondere Bedingungen zur Durchführung

Die Gewinner werden per E-Mail, telefonisch oder schriftlich per Post bzw. Fax benachrichtigt. Jeder benachrichtigte Gewinner ist verpflichtet, binnen zwei Wochen, nach Versand der Benachrichtigung oder des in der Benachrichtigung angegebenen Zeitraumes der Marktimpuls GmbH & Co. KG mitzuteilen, ob er den Gewinn annimmt. Verfällt diese Frist ohne Eingang einer solchen Nachricht, entfällt die Möglichkeit der Annahme des Gewinns und die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, einen anderen Teilnehmer per Los zu ermitteln und entsprechend zu informieren. Falls der Marktimpuls GmbH & Co. KG die Adresse des Gewinners bekannt ist, behält sie sich vor, den Gewinn direkt mit der Benachrichtigung zu verschicken. Der im Gewinnspiel präsentierte Gewinn ist nicht zwingend mit dem gewonnenen Gegenstand identisch. Abweichungen sind möglich. Bis zur Übergabe des Gewinns behält sich die Marktimpuls GmbH & Co. KG ausdrücklich vor, ohne Ankündigung oder Angabe von Gründen den Spielablauf zu ändern und/oder den Gewinn in Art und Umfang zu ändern, auszutauschen und durch einen anderen Gewinn zu ersetzen. Den Teilnehmern stehen in solchen Fällen keinerlei Ansprüche gegen die Marktimpuls GmbH & Co. KG zu. Der Gewinn besteht grundsätzlich ausschließlich in dem von der Marktimpuls GmbH & Co. KG angegebenen Umfang. Eventuell dem Gewinner bei und/oder durch die Nutzung des Gewinns entstehende (Folge-)Kosten sind nur dann umfasst, wenn dies ausdrücklich im Gewinnspiel angegeben wurde. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die einem Teilnehmer durch die Annahme und/oder Nutzung des Gewinns entstehen. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes und ein Umtausch des Gewinns sind ausgeschlossen. Der Gewinn ist nicht übertragbar. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, die Namen der Gewinner öffentlich bekanntzugeben. Die Gewinner erklären sich hiermit einverstanden.

Zusätzliche Bedingungen

Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass eventuelle Film- und/oder Fotoaufnahmen durch die Marktimpuls GmbH & Co. KG oder Dritte gemacht werden und im HINDENBURGER und Medien der Gewinnspielpartner veröffentlicht werden. Durch die Teilnahme am Gewinnspiel erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingungen des Gewinnspiels.

Vorzeitige Beendigung, Ausschluss, Widerruf

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, Gewinnspiele jederzeit und ohne Vorankündigung mit oder ohne Angabe von Gründen abzubrechen. Dies gilt insbesondere bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen oder falls sich Teilnehmer unredlicher Hilfsmittel bedienen. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG kann einen solchen Ausschluss auch nachträglich aussprechen. Gewinne wieder aberkennen und zurückfordern.

Datenschutz

Zur Durchführung der Gewinnspiele muss die Marktimpuls GmbH & Co. KG personenbezogene Daten der Teilnehmer wie z. B. Namen und Adresse kennen. Personenbezogene Daten, die der Marktimpuls GmbH & Co. KG im Rahmen der Teilnahme an einem Gewinnspiel übermittelt werden, werden von der Marktimpuls GmbH & Co. KG sowie den Kooperationspartnern nur zur Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert, weiterverarbeitet und genutzt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auf Wunsch erteilt die Marktimpuls GmbH & Co. KG jedem Teilnehmer unentgeltlich Auskunft über alle personenbezogenen Daten, die von ihm gespeichert wurden und wird diese auf Anfrage umgehend unentgeltlich vernichten. Hierzu genügt eine formlose Nachricht per E-Mail an: datenschutz@marktimpuls.de.

Salvatorische Klausel

Sollte eine der Bestimmungen der Teilnahmebedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmungen treten die jeweiligen gesetzlichen Regelungen.

Anwendbares Recht

Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.



16 20:00 Uhr | Kaiser-Friedrich-Halle
African Angels

Mit der Show des Cape Town Opera Chorus weht ein Hauch Südafrika in die Stadt. Die aktuelle Produktion des Chors ist ein Mix aus bewegendem Gospel, leidenschaftlichen Opernmelodien und den ausgelassenen Rhythmen afrikanischer traditioneller Stücke. Zur Weihnachtszeit dürfen festliche Highlights nicht fehlen: Der Cape Town Opera Chorus trägt auch internationale Weihnachts-Hits sowie traditionelle Lieder vor. Der Chor hat viele Fans in Deutschland und spielt in der ganzen Welt.

SA 17 > DEZEMBER

BÜHNE

„Marlene, Judy, Marilyn – Endstation Hollywood“
Ein musikalisch-szenischer Abend mit Musik von Cole Porter, Friedrich Hollaender u. a.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
„Frauen an der Steuer“
Mit den Kabarettistinnen Claudia Dilay Hauf, Melanie Haupt und Judith Jakob.
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

KONZERTE

Orgelmusik zur Marktzeit: „O Heiland reiss die Himmel auf“
Anja Richter (Trompete) und KMD Udo Witt spielen Werke von Bach, Händel u. a.
11:30-12:00 Ev. Hauptkirche Rheydt

Musik zur Marktzeit
Tender Art – Gefühlvolle Balladen und Lieder.
12:00 Citykirche Alter Markt
„Vorleuchten“
Singer-Songwriter aus Mönchengladbach. Anschl. Konzert des groovechores. Veranstalter: Initiative Grünzeitviertel e. V.
17:00 Adenauerplatz
Benefiz-Weihnachtskonzert für den Bauverein der Hauptfarrkirche
Konzert mit dem Jugendsinfonieorchester und dem „Jungen Vokalensemble“.
18:00 Citykirche Alter Markt
Weihnachtskonzert mit „RADAU“
18:00 Denk Mal ... (Einlass: 17:00)

Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach
Kantaten 1, 3 und 4.
Rheydter Knabenchor, Rheydter Mädchenkurrende, Solisten und Orchester der Hauptkirchenkonzerte.
19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

„winter!groove“
Der 60-köpfige groove!chor mischt flotte Weihnachtslieder mit herzergreifenden Balladen, rhythmischen Gospels und modernen Popsongs. Veranstalter: JIM – Jugendkirche in Mönchengladbach & groove!chor.
20:00 Albertuskirche | Albertusstr. 38
» siehe Seite 40 oben

„Booster“
Silent Night 2016.
20:00 Chapiteau im SparkassenPark

SPORT

Stadtmeisterschaft Hallenfußball E-Junioren
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.
ab 9:00 Jahnhalle
Stadtmeisterschaft Hallenfußball B-Junioren
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.
ab 17:30 Jahnhalle
Hallenhockey: 2. Bundesliga West Männer
Gladbacher HTC – Düsseldorfer SC
18:00 GHCC-Halle | An den Holter Sportstätten 11

Kastanienhof
Hotel, Restaurant & Erlebnispark
17.12.
Wolke 7 - Party
23.12.
Friday Night
www.kastanienhof-hotel.de
Krefelder Str. 765 | Tel 02161 - 8212060

PARTY

Rock around the clock
Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 Americar's | Waldhauser Str. 32
Freeflow Danceparty: Barfuß und rauchfrei
Zwei DJs legen tanzbaren Global Dance Beat auf.
20:00 BIS-Zentrum
Wolke-7-Party
22:00 Kastanienhof | Krefelder Str. 765

Die Saber Con Aftershow Party
Eintritt 4,- € mit Con-Ticket, 8,- € ohne Con-Ticket.
ab ca. 22:30 Haus Zoar
I love Black
23:00 Black & White
Die Nacht
23:00 Die Nacht
Block Party
Live Hip Hop mit Aftershow – DJs Barila Funk und Beats4Beer.
23:00 Projekt 42

FESTE | MÄRKTE
Trödelmarkt
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße
Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn

Schlossweihnacht Schloss Dyck
Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquisiten Produkten und ausgesuchten Geschenkeideen sowie lebendigem Krippenspiel im Park.
10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen
Der HINDENBURGER präsentiert: „Saber Con 2016“
Zweite Science-Fiction-Fan-Messe in Kooperation mit der Filmfiguren-Ausstellung und dem Haus Zoar für Fans, Sammler, Kostümtäger und STAR WARS™-Freunde. Meet and greet mit Stars aus STAR WARS™, GAME OF THRONES™ und anderen Filmen und Fernsehserien.
10:00-21:00 Haus Zoar | Kapuzinerplatz 12
» siehe oben + „Highlights“ | Seiten 14-17, 32
Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SO 18 > DEZEMBER

BÜHNE

„Kein schöner Land“
Von Lothar Kittstein und Hüseyin Michael Cipcici.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

KONZERTE

Omnitah
Konzert der schwedischen Pianistin.
15:00 Evangelische Friedenskirche | Margarethenstr. 20
„Hört hin“ – Vorweihnachtliches Konzert
Mitwirkende: Wickrather Männergesangverein 1861, Bläserensemble des Jugendblasorchesters Günhoven, Quartettverein Genhülsen. Unter dem Konzerttitel darf man eine Einstimmung auf Christi Geburt erwarten.
16:00 Pfarrkirche St. Mariä Himmelfahrt | MG-Wanlo
„winter!groove“
Der 60-köpfige groove!chor mischt flotte Weihnachtslieder mit herzergreifenden Balladen, rhythmischen Gospels und modernen Popsongs.
17:00 Albertuskirche | Albertusstr. 38
» siehe Seite 40 oben

Finlantis
Lange Sauna-Nacht
Buschstraße 22 · 41334 Nettetal-Kaldenkirchen · Tel. 0 21 57 895 95 70 · info@finlantis.de · www.finlantis.de

Christmas Deluxe
Lange Sauna-Nacht.
18:00-24:00 Finlantis | Buschstr. 22 | Nettetal

KIDS
„Pinocchio“
Ballett für Kinder ab 5 Jahre und Erwachsene von Robert North nach Carlo Collodi.
11:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

SABER CON
Die Sci-Fi und Fantasy-Messe
17. UND 18. DEZEMBER 2016
SAMSTAG 10 - 22 UHR | 18. DEZEMBER PARTY | SONNTAG 11 - 19 UHR
FILM UND TV STARS LIVE VOR ORT
STAR WARS (GAME OF THRONES) (DR. WHO) (OUTLANDER) E.T.A.
WIKILE (HARRY POTTER) (DIE UNTERWELT) (THE WINDS OF CHANGING) (THE WINDS OF CHANGING)
WIKILE (HARRY POTTER) (DIE UNTERWELT) (THE WINDS OF CHANGING) (THE WINDS OF CHANGING)
WWW.SABERCON.DE

17 10:00-21:00 ab 22:30 Party/11:00-19:00 | Haus Zoar
Saber Con Mönchengladbach

18 Die Science-Fiction und Fantasy-Messe entföhrt auch dieses Jahr pünktlich zum Start des neuen Star Wars Films „Rogue One“ wieder in fremde Welten. Neben Stargästen aus Star Wars sind diesmal auch Darsteller der erfolgreichen TV-Serie „Game of Thrones“ vor Ort im Haus Zoar am Kapuzinerplatz. Neben einem Marktplatz und vielen interessanten Exponaten, wird es am Samstag „den 17.12. ab ca. 22:30 auch eine Aftershow-Party geben. Mehr unter www.sabercon.de

SPORT

Stadtmeisterschaft Hallenfußball E-Junioren
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.
ab 9:00 Jahnhalle
Fußball: B-Junioren Bundesliga West
16. Spieltag:
Borussia M'gladbach U17 – Rot-Weiss Essen U17
11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz
Fußball: Allianz Frauen-Bundesliga
11. Spieltag:
Borussia M'gladbach – TSG 1899 Hoffenheim
14:00 Grenzlandstadion
Stadtmeisterschaft Hallenfußball B-Junioren
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.
ab 14:30 Jahnhalle

FESTE | MÄRKTE

Schlossweihnacht Schloss Dyck
Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquisiten Produkten und ausgesuchten Geschenkeideen sowie lebendigem Krippenspiel im Park.
10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen
Der HINDENBURGER präsentiert: „Saber Con 2016“
Zweite Science-Fiction-Fan-Messe in Kooperation mit der Filmfiguren-Ausstellung und dem Haus Zoar für Fans, Sammler, Kostümtäger und STAR WARS™-Freunde. Meet and greet mit Stars aus STAR WARS™, GAME OF THRONES™ und anderen Filmen und Fernsehserien.
11:00-19:00 Haus Zoar | Kapuzinerplatz 12
» siehe oben + „Highlights“ | Seiten 14-17, 32
Modellspielzeugmarkt
Von Opas erstem Auto aus Blech bis hin zur digitalen Modelleisenbahn oder den Modellautos der Rennwagen der bekannten Weltmeister finden die Besucher alles, was die Herzen höher schlagen lässt.
Die Schätze vom Keller, aus der Vitrine oder vom Dachboden einfach mitbringen! Eine multifunktionale Testanlage erlaubt das Testen der Modelleisenbahnen.
11:00-16:00 Kaiser-Friedrich-Halle

„Es blüht eine Rose zur Weihnachtszeit“
Weihnachtskonzert des Männerchores „pro vocal lyra“. Mitwirkende: Junges Vocalensemble der Musikschule und Clemens Rave (Klavier). Einer der Höhepunkte ist das siebenstimmige Ave Maria von Franz Biebl.
19:30 Pfarrkirche St. Barbara | Betrather Str. 79

„What would I do in Orbit?“
Führung durch die Ausstellung mit Daniel Thevessen.
11:30 Städt. Museum Abteiberg

Kunstmarkt
Ob Papierarbeiten mit oder ohne Rahmen, Fotografien, Leinwandbilder in verschiedenen Größen oder auch Installationen – für jeden Geldbeutel ist etwas dabei. Daneben sind auch künstlerisch gestaltete Gebrauchsgegenstände im Angebot.
11:00-17:00 Atelier K81 | Nelkenstr. 81
Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt
Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz
Weihnachtsbasar
Eintritt frei!
12:00-16:00 Theater Mönchengladbach | Foyer

SONSTIGES
Sportliche Earlybird-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach
Ca. 40 km in und um Mönchengladbach herum. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.
8:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteirraute
Weihnachtsfahrt
Präsentation der Modellbahnanlagen. Für die Kinder hat sich der Weihnachtsmann mit kleinen Überraschungen angemeldet.
10:00-17:00 Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg e. V. | Endepohlstr. 3
Anne-Mie van Kerckhoven: „What would I do in Orbit?“
Führung durch die Ausstellung mit Daniel Thevessen.
11:30 Städt. Museum Abteiberg

KIDS
„Pinocchio“
Ballett für Kinder ab 5 Jahre und Erwachsene von Robert North nach Carlo Collodi. Musik von André Parfenov.
11:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
„Die Weihnachtsgeschichte“
Inszenierung der Augsburg Puppenkiste nach Motiven aus den Evangelien des Lukas und des Matthäus.
12:00 Comet Cine Center
KinderKino: „Charlie & die Schokoladenfabrik“
USA/Großbritannien/Australien 2005, Regie: Tim Burton, 115 Min., ab 6 Jahre.
15:00 BIS-Zentrum

AUSSTELLUNGEN IM DEZEMBER



FLASHBACK (... DIE 100. AUSSTELLUNG)

bis So. 11.12.2016

17:00-19:00 fr

15:00-17:00 sa + so

Die 100. Ausstellung des [kunstraumno.10] wird Jürgen Paas bestreiten, ein Künstler, der sich mit dem Wesen der Farbe und ihrem von abbildhaften Aufgaben befreiten Selbstsein als Bildphänomen beschäftigt.

[kunstraumno.10]

MENIA UND KARINA PIETRUCHA: POP BOHEMIANS

ab Sa. 3.12.2016 bis So. 18.12.2016

Eröffnung: Sa. 3.12.2016, 19:00

12:00-16:00 sa + so

„Pop Bohemians“ ist eine Ausstellung mit „remodernistischem“ Ansatz und deutlicher Affinität zu den 70er-Jahren. Die zwei Künstlerinnen bieten dem Publikum farbstärke Bilder zum Nachdenken und werfen einen kritischen Blick auf die Errungenschaften und Fehlentwicklungen nach der klassischen Moderne und der 68er-Bewegung.

EA 71

GEMALTE LIEDER

bis Sa. 31.12.2016

10:00-11:00 + 18:30-20:30 di-fr

Jan Josef Michnia befasst sich mit der Sehnsucht des Menschen, sich nach etwas Vertrautem und Bekanntem zu orientieren. In seinen Arbeiten haben Humor und Ironie einen berechtigten Platz.

BIS-Zentrum | Café bisQuit

STEPHAN BALKENHOL: NEUE ARBEITEN

bis Sa. 28.1.2017

13:00-18:00 di-fr

10:00-14:00 sa

Stephan Balkenhol gilt als wegweisend in der zeitgenössisch figurativen Skulptur und als einer der international renommiertesten Künstler Deutschlands.

Galerie Löhrl

LINIE KUNST: HEINZ LANSER

ab Fr. 2.12.2016 bis Fr. 3.2.2017

Vernissage: Fr. 2.12.2016, 19:00

8:00-17:00 mo-do

8:00-13:00 fr

Der Nettetaler Künstler Heinz Lanser präsentiert im Rahmen der NEW-Reihe „Linie Kunst“ einige seiner „Dripping“-Bilder. Die Ausstellung trägt den Titel „Fließende Konturen“. Der Künstler nimmt große Mengen Farbe auf einen Pinsel und lässt sie schwingvoll oder sanft auf die Leinwand am Boden tropfen. Dabei entstehen abstrakte Bilder, die bei genauerem Hinsehen ein Geheimnis offenbaren.

NEW-Hauptverwaltung | Foyer



1. NIEDERRHEIN FOTOSALON

bis So. 12.2.2017

8:00-21:30 mo-fr

9:00-16:00 sa-so

Sieger-Fotos „Lichtmaler Niederrhein – Fotoclub im DVF“. Der Fotoclub „Lichtmaler-Niederrhein“ hat in diesem Jahr zum ersten Mal den Wettbewerb „Niederrhein Fotosalon“ durchgeführt. Im Zentrum standen Bilder aus der digitalen Schwarz-Weiß-Fotografie, insbesondere der Street- und der freien Fotografie.

VHS am Sonnenhausplatz

HANS RILKE (1891-1946)

bis So. 12.2.2017

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Dem 1891 in Rheydt geborenen Künstler Hans Rilke widmet das Museum Schloss Rheydt zum 125. Geburtstag eine Ausstellung seines Werks.

Städt. Museum Schloss Rheydt



GELIEBTE FEINDE – SYMBOLISMUS HEUTE

VON PETER DOIG BIS THOMAS SCHÜTTE

bis So. 19.2.2017

11:00-17:00 di-sa

11:00-18:00 so + feiertags

Seelisch-Unterbewusstes, Träume und Visionen reflektiert die Ausstellung, die sich dem Schaffen der namhaften internationalen Künstler Thomas Schütte, Peter Doig, Bjørn Melhus und Christoph Worringer und somit vier „fantastischen“ Welten widmet, in denen der Symbolismus seine ganz offensichtlichen Spuren hinterlassen hat.

Clemens Sels Museum Neuss | Am Obertor | Neuss

HENDRICK GOLTZIUS – EIN GROSSER KUPFERSTECHER VOM NIEDERRHEIN

bis So. 26.2.2017

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Ausgewählte Werke des Kupferstechers Hendrick Goltzius (1558-1616/17). Goltzius gilt als einer der bedeutendsten Kupferstecher und Holzschneider seiner Zeit. Seine Arbeiten dienten vielen Kunsthandwerkern als Vorlage und haben so über sein Werk hinaus Verbreitung gefunden. Neben den Druckgrafiken wird über sein Leben und die Technik des Kupferstichs und Holzschnitts informiert.

Städt. Museum Schloss Rheydt

ANNE-MIE VAN KERCKHOVEN:

WHAT WOULD I DO IN ORBIT?

bis So. 26.2.2017

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Digitalität, Virtualität, künstliche Intelligenz – die Einwirkungen von wissenschaftlichen Erkenntnissen und neuen Technologien auf das menschliche Ego sind sehr früh von der belgischen Künstlerin thematisiert worden. Rund 40 Jahre umfasst ihr multimediales Werk, in dem weibliche Selbstbetrachtung, wissenschaftliche Theorien und interdisziplinäre Forschungsfelder zusammenkommen. Die Ausstellung präsentiert sowohl frühe als auch heutige Arbeiten.

Städt. Museum Abteiberg



HUNDKATZEMAUS

bis So. 2.7.2017

11:00-17:00 sa-so

Die Öffentlichkeit klickt grimmig schauende Katzen zu Internetstars, Videos von entzückenden Jungtieren werden millionenfach abgerufen und auch die Werbebranche macht sich die verkaufsfördernden Vierbeiner zu Nutze. Dass sich Tierdarstellungen in der Zeit industriell gefertigten Wand schmucks bereits massenhaft verbreiteten, zeigt die Ausstellung.

Feld-Haus – Museum für Populäre Druckgrafik | Berger Weg 5 | Neuss

#KUNSTRUTEALTSTADT

bis Sommer 2017

In der ersten Ausstellung werden je vier Werke von Fabio Borquez und Link&Kress gezeigt, deren Atmosphäre die Vorstellung von einer lebendigen Altstadt fantasievoll anreichert.

Altstadt Mönchengladbach

TEXTILTECHNIKUM

11:00-15:00 mo-fr

13:00-17:00 jeder dritte so im Monat

Eine einzigartige Maschinensammlung zeigt die Entwicklung der Technik vom Handwebstuhl bis zum modernsten Luftdüsen-Webautomaten.

Monforts Quartier | Schwalmstr. 301

FILMFIGUREN-AUSSTELLUNG

12:00-18:00 fr

10:00-18:00 sa

12:00-17:00 so

Berliner Platz 10

SPIELZEUGAUSSTELLUNG SCHNELLE

14:00-17:00 so

Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steiftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.

Schrödt 27 | MG-Giesenkirchen



17 20:00 Uhr (17:00 Uhr am 18.12.) | Albertuskirche
winter!groove

18 1999 im groove!institute gegründet, steht der groove!chor für engagierte AmateurInnen, präsentiert menschliche wie musikalische Harmonie. Und das kommt rüber, wenn er mit viel Stimme, Rhythmik und Pep ans Werk geht. Geleitet wird er seit 15 Jahren von der bekannten Musikerin und Kabarettistin Monika Hintsches. Doch ein Chor ist nichts ohne einen guten Pianisten: Diese Aufgabe übernimmt seit vielen Jahren Janek Wilholt aus Mönchengladbach.

Die Leseferien
Wintermärchen für Kinder ab 4 Jahre, vorgelesen von Mechthild Poswa-Scholzen. Eintritt frei!
15:00 Stadtbibliothek Rheydt
Lila Lindwurm Weihnachtstour 2016: „Piet, der Weihnachtspirat“
Ein turbulentes musikalisches Kinderlieder-Mitmachtheaterprogramm für Groß und Klein.
15:00 TIG – Theater im Gründungshaus
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 26/27

MO19 > DEZEMBER

VORTRÄGE

Alles grün und gut? Wider die Mythen des Ökologismus
Vortrag des Wissenschaftlichen Vereins von Michael Miersch.
19:00 Haus Erholung | Raum 4

SPORT

Stadtmeisterschaft Hallenfußball A-Junioren
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 18:00 Jahnhalle
Trabrennen
Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsports e. V.
18:30 Trabrennbahn

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Welches Sternbild ist das?
Sternführung mit dem Astronomischen Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.
20:00 Treffpunkt: Eingang Wasserwerk Rheindahlen

KIDS

Offene Tür
Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

DI20 > DEZEMBER

BÜHNE

„Wir sind Borussia!“
Die Borussia-Revue von Martin Maier-Bode und Tobias Wessler.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

KONZERTE

Junges Podium
Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren.
Eintritt frei!
19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

SPORT

Fußball-Bundesliga
16. Spieltag: Borussia Mönchengladbach – VfL Wolfsburg
20:00 Stadion im Borussia-Park
» siehe Seite 44/45

VORTRÄGE

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

Forum Psychologie: Weihnachten – Fest der Liebe, Krisen und Zusammenbrüche

Unterhaltsam und tiefgründig wird erkundet, wie wir unseren Weihnachtsfrieden torpedieren und wie wir gegensteuern können.
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

KIDS

Offene Tür
14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

MI21 > DEZEMBER

BÜHNE

„Hänsel und Gretel“
Märchenspiel in drei Bildern. Musik von Engelbert Humperdinck, Libretto von Adelheid Wette.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
» siehe „Highlights“ | Seite 32 + Theaterstory | Seite 28/29

„Mondlicht und Magnolien“
Komödie von Ron Hutchinson.
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

KONZERTE

Swinging Christmas
Mit Dirk Kraforst (Gesang/ Gitarre) und Klaus Hoesen (Piano).
20:00 Kult+Genuss (Einlass/Küche: ab 18:00)

LITERATUR

LesARTen
Schreibkreative aller Altersgruppen haben hier die Chance, selbstverfasste Texte einem aufmerksamen Zuhörerkreis zu präsentieren. Die zufälligen Unterschiede in den Vorträgen aus Prosa, Lyrik, Kurzgeschichte, Fantasy und Comic lassen jeden LesARTen-Abend zum Literatuerlebnis der besonderen Art werden.
Eintritt frei!
20:00 BIS-Zentrum

SPORT

Stadtmeisterschaft Hallenfußball A-Junioren
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 18:00 Jahnhalle

PARTY

Rock around the clock
Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32
StudiNight
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezcaltito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn
Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt



22 20:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus
Hastenraths Will packt aus

Die Vorfreude auf die Weihnachtszeit wird leider allzu oft von Hektik und Alltagsstress getrübt. Der charismatische Ortsvorsteher und leidenschaftliche Landwirt Hastenraths Will lädt in seinem Live-Programm zu einer irrwitzigen Reise rund um das Fest der Liebe ein. Christian Macharski, Alter Ego der Identifikationsfigur, erzählt herzerwärmende Geschichten, singt romantische Balladen und erklärt ganz nebenbei Weihnachtsbräuche, Geschenke-Tricks und die Relativitätstheorie.

Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

KIDS

Offene Tür
Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Disco
18:15-21:15 AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

DO22 > DEZEMBER

BÜHNE

„Phantom (Ein Spiel)“
Von Lutz Hübner und Sarah Nemitz.
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio
„Hastenraths Will packt aus“
Weihnachts-Kabarett mit Christian Macharski.
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus
» siehe oben

VORTRÄGE

Ausbildung und Studium bei der Agentur für Arbeit Mönchengladbach
Die Bundesagentur für Arbeit vermittelt nicht nur Ausbildungs- und Arbeitsstellen, sondern gehört zu den großen Arbeitgebern in Deutschland. Kerstin Saß und Heike Karsch stellen Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten vor.
16:00 Berufsinformationszentrum

SPORT

Stadtmeisterschaft Hallenfußball A-Junioren
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 18:00 Jahnhalle

PARTY

StudiNight
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezcaltito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

KIDS

Offene Tür
14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Beginn der Weihnachtsferien in NRW (bis 6. Januar 2017)

FR23 > DEZEMBER

BÜHNE

„Der Nussknacker“
Familienballett mit Erzähler. Die Geschichte von Kindern, denen am Weihnachtsabend ein geschenkter Nussknacker im Traum ferne Länder und ferne Völker zeigt, verückt immer wieder als Weihnachtsballett Jung und Alt.
17:00 Kaiser-Friedrich-Halle
„Der Barbier von Sevilla“
Oper von Gioacchino Rossini in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

KONZERTE

„Booster“
Silent Night 2016.
20:00 Chapiteau im SparkassenPark

SPORT

Stadtmeisterschaft Hallenfußball C-Junioren
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 9:00 Jahnhalle
Stadtmeisterschaft Hallenfußball Frauen
Vorrunde.
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 17:00 Jahnhalle

PARTY

Rock around the clock
Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32
Friday-Night-Party
22:00 Kastanienhof | Krefelder Str. 765
Fresh Friday's
23:00 Black & White
Abi Party
Mit den DJs H2H Music.
23:00 Projekt42

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
11:00-22:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz



SA24 > DEZEMBER

PARTY

XMas-Party
22:00 Kastanienhof | Krefelder Str. 765
Cooky Club
Sixties and Seventies Vibes mit den DJs Daniel & Lord Calamare im Mainfloor und Joschi & Barila in der Lounge.
23:00 Projekt 42
» siehe Seite 41 oben

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße
Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn
Weihnachtsdorf
Mit Eisbahn.
10:00-15:00 Alter Markt Rheydter Weihnachtsmarkt
ab 11:00 Marktplatz MG-Rheydt
Weihnachtsmarkt
11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Weihnachtsfrühstück inkl. Sektempfang
7:00-12:00 Kastanienhof | Krefelder Str. 765
Festliches Weihnachtsdinner
18:00-22:30 Kastanienhof | Krefelder Str. 765



24

23:00 Uhr | Projekt 42
Cooky Club

Das Weihnachts-Special lädt wie jedes Jahr zum Abtanzen des angefütterten Weihnachtsessens ein, dabei gibt es wieder feinstes (Vinyl-) Sound-Gebäck der 60er- und 70er-Jahre. Von James Brown, über The Doors bis Kool & the Gang gibt es Sound-Bites, dem selbst das Krümelmonster nicht widerstehen könnte. Mojo Jazz, Rare Grooves, Garage Rock, Surf & Modtunes, Northern Soul, Latin & Brasil, Psy-Rock u.v.m. gibt es ab 24:00 Uhr auf dem Mainfloor zu erleben.

KIDS

„Wir warten auf Weihnachten“

Kaffee, Gebäck und weihnachtliche Musik.

8:00-12:00 Vitusbad

» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 26/27

SO25

DEZEMBER

KONZERTE

Münsterchor St. Vitus und Orchester der Münstermusik

Messe in B-Dur D 324 von Franz Schubert u. a.

11:00 Münster St. Vitus

PARTY

Surprise Party

23:00 Projekt 42

SONSTIGES

Weihnachtsfrühstück inkl. Sektempfang

7:00-10:30 Kastanienhof | Krefelder Str. 765

Weihnachtsbrunch inkl. Sektempfang

11:00-15:00 Kastanienhof | Krefelder Str. 765

MO26

DEZEMBER

KONZERTE

Münsterchor St. Vitus

Missa festiva von Alexander Gretchaninoff.

11:00 Münster St. Vitus

PARTY

Monomukke

Melodic Techno & Bassmusic.

23:00 Projekt 42

SONSTIGES

Weihnachtsfrühstück inkl. Sektempfang

7:00-10:30 Kastanienhof | Krefelder Str. 765

Weihnachtsbrunch inkl. Sektempfang

11:00-15:00 Kastanienhof | Krefelder Str. 765

KIDS

Aktion „Kinder für Kinder“

Große Spielzeugsammelaktion.

11:00-14:00 Vitusbad

» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 26/27

Zum letzten Mal in MG:

„Pinocchio“

Ballett für Kinder ab 5 Jahre und Erwachsene von Robert North nach Carlo Collodi.

16:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

DI27

DEZEMBER

SPORT

Stadtmeisterschaft Hallenfußball D-Junioren

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 10:15 Jahnhalle

Stadtmeisterschaft Hallenfußball U15-Juniorinnen

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 13:00 Jahnhalle

Stadtmeisterschaft Hallenfußball Senioren

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 18:00 Jahnhalle

FESTE | MÄRKTE

Weihnachtsdorf

Mit Eisbahn.

11:00-22:00 Alter Markt

Rheydter Weihnachtsmarkt

ab 11:00 Marktplatz

MG-Rheydt

Weihnachtsmarkt

11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

SONSTIGES

Lucky-Gruppe

Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre.

18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1

MI28

DEZEMBER

BÜHNE

„Novyje Russkije Babki“

Russische Comedy.

19:00 Kaiser-Friedrich-Halle

„Der Kontrabass“

Monolog von P. Süskind.

20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

SPORT

Stadtmeisterschaft Hallenfußball C-Junioren

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 9:00 Jahnhalle

Stadtmeisterschaft

Hallenfußball D-Junioren

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 10:15 Jahnhalle

Stadtmeisterschaft Hallenfußball U13-Juniorinnen

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 13:30 Jahnhalle

Stadtmeisterschaft Hallenfußball U17-Juniorinnen

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 14:30 Jahnhalle

Stadtmeisterschaft Hallenfußball Senioren

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 18:00 Jahnhalle

PARTY

Rock around the clock

19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

Weihnachtsdorf

Mit Eisbahn.

11:00-22:00 Alter Markt

Rheydter Weihnachtsmarkt

ab 11:00 Marktplatz

MG-Rheydt

Weihnachtsmarkt

11:00-21:00 Hindenburgstraße/Sonnenhausplatz

DO29

DEZEMBER

BÜHNE

„Der Barbier von Sevilla“

Oper von Gioacchino Rossini in italienischer Sprache.

19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

KONZERTE

„Die Nacht der 5 Tenöre“

Gemeinsam präsentieren die fünf Solisten unter dem Motto „Prima La Musica“ herausragende Stücke der italienischen Oper.

19:30 Kaiser-Friedrich-Halle

LITERATUR

Poeterey – der Gladbacher

Poetry Slam

Poetry Slam zwischen den Jahren.

20:30 Projekt42

» siehe Seite 42 oben

HAUS
ZOARKINO - SENSE CLUB
MESSE - BUSINESS

Kino: 141 Luxusledersessel, 3D & HFR 3D, DOLBY ATMOS mit 54 digitalen Tonkanälen und 24.000 Watt Soundleistung, rollstuhlge-rechter Zugang, E-Ticketing

SENSE CLUB: Deutschlands einziger Club in einem Kino! Jeden Samstag Abend verwandelt sich unser Foyer in einen der ungewöhnlichsten Clubs in der Stadt!

MESSE: Zentral gelegen und ideal erreichbar findet bei uns die jährliche **SABER CON** statt. Gerne veranstalten wir auch Ihre Messe in unserem HAUS ZOAR.

BUSINESS: 5 vollklimatisierte Seminarräume, ein großer Veranstaltungsraum

Kapuzinerplatz 12 - 41061 Mönchengladbach

www.haus-zoar.com - info@haus-zoar.com

facebook.de/haus.zoar

COMET CINE CARD EUR 10,- / EUR 20,- / EUR 50,- / EUR 100,-

Ab EUR 20,- gibt es eine FILMDOSE gratis dazu / Ab EUR 100,- eine FREIKARTE

Mein Lieblingsgeschenk



Comet Premium GmbH & Co. KG
Viersener Str. 8 41061 Mönchengladbach
eMail: info@comet-cine-center.de
Tel.: 02161 81 44 106

AB 01.12.



AB 01.12.



AB 15.12.



AB 22.12.



AB 24.12.



Der GRÖSSTE Adventskalender der Stadt startet ab 01. Dezember bei uns auf:
facebook.de/CometCineCenter

terra
sports
YOUR PERSONAL TRAINING

**WEIL ES EINFACH
FUNKTIONIERT!**

20 MINUTEN DIE WOCHE REICH GENÜG

E Elektro
M Muskel
S Stimulation

Gegen Vorlage erhalten Sie:

- Ein kostenloses Probetraining
- Eine kostenlose InBodyvermessung

Pro Person kann nur ein Geschenk eingelöst werden

MÖNCHENGLADBACH
Steinmetzstraße 42-44 · 41061 Mönchengladbach
Telefon: 02181 / 293 9610

www.terra-sports.de



Viel zu oft schauen die Borussen wie hier Kapitän Lars Stindl guten Torchancen enttäuscht hinterher, die mangelnde Chancenauswertung trägt entscheidend zum schwachen Auftritt in dieser Saison bei. (Foto: SiWe)

Fehlt uns Fans die (geistige) Frische?

DIE DERBYPLEITE GEGEN KÖLN MACHT MISSMUTIG, ODER IST DIE LAGE WIRKLICH SO, WIE SIE SICH DARSTELLT?

► Text: Ingo Rütten

Uns hat die Frische gefehlt“, hatte André Schubert nach dem 1:1 in der Champions League gegen Celtic Glasgow erklärt. Fünf Worte, die auch nach dem 1:2 im rheinischen Derby gegen den 1. FC Köln die Runde machten, obwohl dieser eigentliche Saisonhöhepunkt nach einer zweiwöchigen Länderspielpause über die Bühne ging. Unter diesen Vorzeichen dürfen sich die Borussenfans wohl zumindest auf die neue Saison freuen, wenn sie schon an dieser Spielzeit vermutlich nicht mehr allzu viel Spaß haben werden – zumindest, denken wir positiv, was die Bundesliga angeht.

Borussia ist nach der bitteren Derbypleite meilenweit von einer weiteren Qualifikation für den Europapokal und damit einer „Frische raubenden“ Zusatzbelastung entfernt. Angesichts der jüngeren VfL-Vergangenheit sollte es zwar nicht komplett ausgeschlossen werden, dass Borussia noch einmal zumindest an die Europa-League-Plätze herankommt. Rein realistisch betrachtet, spricht jedoch nicht sehr viel dafür, trotz des selbst ernannten besten Spielerkaders aller Zeiten. Für diese Erkenntnis brauchte es das schlimme 1:2 gegen den 1. FC Köln eigentlich nicht. Nicht zum ersten Mal in dieser Spielzeit zeigte Borussia eine richtig

starke erste Halbzeit, um dann im weiteren Spielverlauf immer zaghafter, ängstlicher, schlechter, ja und auch schlapper zu werden? Wenn das mit der Frische stimmen sollte und dann solche Auswirkungen hat, dann wäre das in erster Linie aber ein weiteres Argument für eine Trainerdiskussion, die zumindest im Anschluss an das Derby offiziell bei Borussia nicht aufkommen wollte.

Wer weiß, wie es drinnen aussieht, wenn Max Eberl seine Türe schließt?

Wer weiß aber, wie es drinnen aussieht, wenn Sportdirektor Max Eberl seine Bürotüre schließt und mit seinen Vertrauten die Situation bespricht? Es ehrt den Sportdirektor, wenn er sich vor den Trainer stellt und eine Diskussion um dessen Person nicht zulassen möchte. Es sprechen auch etliche Punkte für solch ein Vorgehen. Und doch ist die Lage derart brisant, dass der Autor dieser Zeilen nicht sicher sein kann, ob bei Erscheinen dieses Textes André Schubert noch im Amt ist. Zwei weitere Pleiten, eine davon gegen Manchester City relativ wahrscheinlich, in den beiden Heimspielen nach Köln, könnten auch Eberl zu anderen Aussagen und letztlich zu Taten veranlassen haben.

Nur Pech oder das laut Eberl nicht auf Borussia's Seite befindliche „Momentum“ können jedenfalls nicht für die enttäuschende Saison erhalten. Man mag sich nicht vorstellen, wenn es nicht mit dem Überwintern im Europapokal klappt oder die aktuelle DFB-Pokalrunde für Borussia im neuen Jahr beim Zweitligisten Spielvereinigung Greuther Fürth ein Ende nimmt. Dann ist diese Spielzeit zu Ende, verschenkt, zumindest dann, wenn wir zum jetzigen Zeitpunkt den Abstiegskampf ausschließen wollen, was im Rückblick der vergangenen Jahre und mit dem erwähnten Spielerkader aber auch eine Frechheit wäre, das nicht zu tun!

Transfers auch mal gut, wenn sie nicht in die Philosophie passen

Borussias Offensive geht zu fahrlässig mit dem Torchancen um, die Verwertung der erspielten Möglichkeiten ist schlicht mangelhaft. Hier rächt es sich, nicht in die Offensive investiert zu haben, obwohl ein bisschen Kleingeld dafür locker parat gestellt hätte werden können. Nur, und das spricht für die Verantwortlichen, aus purem Aktionismus handelt der VfL nicht. Fraglich bleibt dennoch, warum ein Anthony Modeste in Köln Tor um Tor schießt oder ein Vedad Ibisevic die Offensive in Berlin belebt?



Zwei, für die es in dieser Saison nicht so gut läuft wie in der letzten Spielzeit: Mo Dahoud (links) und Trainer André Schubert. (Foto: SiWe)

Vielleicht, nur vielleicht, wären solche Transfers auch mal ganz gut, obwohl sie nicht direkt in die Fohlen-Philosophie passen. Vielleicht und nur vielleicht, wäre sogar ein Trainer für das „Momentum“ ganz gut, der nicht so richtig hinein passt, der den Karren aber wieder flott bekommt?

Borussia hat sich nach dem „Schubertschen Befreiungsschlag“ aus der letzten Saison kontinuierlich verschlechtert. Das ist Fakt. In der Verantwortung dafür steht der Coach. Wenn vorne die Chancen versiebt werden, hinten aber immer wieder Fehler direkt zu Gegentoren führen, dann gewinnt keine Mannschaft dieser Welt allzu viele Spiele. Das ist dann aber auch mit fehlender Frische nicht alleine zu erklären.

Die Stimmung im Umfeld scheint längst gekippt zu sein. Borussia macht es sich aber zumindest seit der damaligen Entlassung von Jos Luhukay nicht mehr einfach, solche Entscheidungen zu treffen. Das ist gut so. Dabei ist es müßig, ob Schubert ein Fußballfachmann ist oder nicht: diese Situation wäre für einen neuen Trainer an der Seitenlinie und damit auch für die Mannschaft leichter zu lösen. Die Verantwortlichen des VfL müssen sich aber einfach überlegen, ob sie Schubert zutrauen, dass er den VfL über diese vermutlich abzuhakende Saison hinaus wieder auf Touren bringen kann, dass er die vielen Talente des Vereins nach vorne bringen kann, dass er die schlechte Chancenverwertung und die vielen dummen Gegentore abstellen kann. Dass Borussia einmal 1:0 in Führung liegend, nicht mehr gleichbedeutend als Sieger den Platz verlässt, wie es vor wenigen Jahren der Fall war, daran haben wir uns lange gewöhnt. Es wäre nur schön, wenn es irgendwas gäbe, an dem sich der hiesige Fußballfan für die Zukunft klammern kann. An die Europa League und den DFB-Pokal mag man da nicht unbedingt denken: derzeit! Vielleicht fehlt uns VfL-Fans dazu aber auch nur die (geistige) Frische.



PRAXIS für
Zahnheilkunde & Implantologie
Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc
& Partner

Unser Leistungsspektrum:

Zahnärztlicher Bereich

- Ästhetisch-, kosmetische Zahnrestauration (Veneer, vollkeramische Versorgung, Bleaching)
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)
- Behandlung unter Vollnarkose (z.B. bei Weisheitszähnen, Angstpatienten, Implantation uvm.)
- Betreuung von kranken Patienten zu Hause, sowie in Senioren- und Pflegeheimen
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

Prophylaxebereich

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



**ROLLSTUHL-
GERECHTE
PRAXIS**



SPRECHSTUNDEN auch MI und FR nachmittags.

MO 8 - 18 Uhr
DI 7 - 18 Uhr
MI 7 - 18 Uhr
DO 8 - 19.30 Uhr
FR 7 - 17 Uhr

Termine auch außerhalb
der Sprechstunden möglich.

Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc und Partner

Krahnendonk 7
41066 Mönchengladbach

Tel. 021 61 / 6663 60
Fax 021 61 / 6651 59

info@bongartz-msc.de
www.zahnarzt-drbongartz.de

Eine der häufig gestellten Fragen gilt ganz speziell der Behandlungstage von Herrn Dr. H. Bongartz, die wie folgt ausgeschrieben sind: Mo., Di., Mi., Do., Fr.

Ihr Praxis-Team

FÜR JEDEN PATIENTEN DIE RICHTIGE ZUWENDUNG ... FÜR JEDE SITUATION DIE RICHTIGE LÖSUNG



FOTO: FOTOLIA/PRAXIS DR. DR. LANGE WEYEL

Service, Freundlichkeit und Kompetenz: So lassen sich die Stärken der Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie, Plastische - Ästhetische Operationen Dr. Dr. Lange & Weyel zusammenfassen. In der neuen, nach modernsten Maßstäben und höchsten Hygiene- und Qualitätsansprüchen eingerichteten Praxis im Menge Haus erwartet Patienten eine noch höhere Behandlungssicherheit.

In der neuen, nach modernsten Maßstäben und höchsten Hygiene- und Qualitätsansprüchen eingerichteten Praxis im Menge Haus erwartet Patienten eine noch höhere Behandlungssicherheit. Für jedes Problem gibt es eine individuelle, auf den Patienten zugeschnittene Lösung. „An erster Stelle stehen die Gesundheit und die Zufriedenheit unserer Patienten. Unser Ziel ist, die Wünsche und Vorstellungen unserer Patienten medizinisch sinnvoll umzusetzen und das uns entgegengebrachte Vertrauen zu erfüllen“, betont Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange, Facharzt für Mund- Kiefer- Gesichtschirurgie, Plastische - Ästhetische Operationen und zertifizierter Implantologe. Patienten werden von einem erfahrenen Team betreut. Die Mitarbeiter der Praxis stehen jederzeit für eine sensible Beratung zur Verfügung. Die freundliche und offene Begegnung des Teams und die angenehme und entspannte Praxisatmosphäre sorgen dafür, dass Patienten sich in jeder Phase der Behandlung wohl fühlen. Alle Fra-

gen zu Behandlungen und individuellen Leistungen werden ausführlich besprochen. Kein Patient verlässt die Praxis mit unbeantworteten Fragen. Eine vertrauensvolle Beratung und detaillierte Aufklärung über Möglichkeiten, Risiken und Kosten sind die Basis einer erfolgreichen Behandlung.

Der Gang zum Zahnarzt oder Chirurgen fällt vielen schwer. Sind anspruchsvollere Eingriffe geplant, werden die Bedenken noch größer. „Besonders sensiblen oder ängstlichen Patienten helfen neue diagnostische Verfahren, die zu mehr Sicherheit führen und uns gewebeschonendere, minimal invasive Eingriffe ermöglichen. Diese schonenderen Eingriffe führen zu weniger Behandlungstrauma, weniger Schmerzen und fördern eine raschere komplikationsärmere Heilung“, erläutert Jörg Weyel, Facharzt für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie, Fachzahnarzt für Oralchirurgie und zertifizierter Implantologe.

Dank modernster Anästhesieeinrichtungen bietet die Praxis Dr. Dr. Lange & Weyel exakt dosierbare und sichere Schmerzausschaltung. Bei komplexeren Eingriffen und bei sensiblen Patienten, die Angst vor einem Eingriff haben, bestehen mit der Sedierung/Dämmerschlaf oder der Vollnarkose weitere Möglichkeiten der Bewusstseinsausschaltung. Alleine eine Sedierung verspricht schon eine stressfreie Behandlung. Patienten erleben den Eingriff ohne Angst, entspannt und ruhig. Welches Verfahren das Beste ist, wird in jedem Einzelfall individuell zwischen Behandler und Patient besprochen. Bei Dämmerschlaf/Vollnarkose wird ein/e Anästhesist/in mit hinzugezogen, die/der die Betreuung der Patienten während des operativen Eingriffs übernimmt und gleichzeitig auch für eine sichere postoperative Betreuung sorgt.

Die Praxis zählt mit mehr als 1.500 erfolgreichen Implantationen im Jahr zu den führenden in der Region. Implantate gehören zur täglichen Routine im Menge-Haus. Dr. Dr. Lange und Herr Weyel arbeiten seit über 20 Jahren in der Implantologie und stehen für Behandlungskonzepte, die Funktionalität mit hoher Ästhetik verbinden.

Das Leistungsspektrum der Praxis im Bereich der Plastischen Operationen beinhaltet chirurgische Eingriffe wie laserunterstützte Lidbehandlungen und Narbenkorrekturen sowie die aktuellen Möglichkeiten der nicht operativen Faltenunterspritzung und -glättung, Lippenformung, Hautstraffung und die Anwendung von Botulinum-Toxin-A. Falten lassen sich auch minimal invasiv ohne OP beseitigen. Das Ziel der Behandler ist, mit gewebeschonenden Eingriffen und möglichst wenig Veränderung viel zu bewirken.



**Praxis für
Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie
Plastische - Ästhetische Operationen**



Dr. Dr. Lange & Weyel
Fliethstr. 67 | 41061 MG
Tel. 02161 4666666
www.lange-weyel.de

AUGENKLINIK BETHESDA: BEHANDLUNG DES BASALIOMS

TEXT: DR. MED. LENA MELNYK



Lidtumore sind Geschwulste der Haut an den Augenlidern. Dazu gehören gutartige Hauttumore, wie Warzen oder Fettablagerungen, sowie bösartige Tumore des Lids. Der mit Abstand häufigste bösartige Lidtumor ist das Basaliom.

Im Gegensatz zum schwarzen Hautkrebs (Melanom) wird das Basaliom weißer Hautkrebs genannt. Ein Basaliom zerstört das umliegende Gewebe, metastasiert jedoch nicht (bildet keine Tochtergeschwülste). Das Basaliom, in der Fachsprache auch Basalzellkarzinom genannt, befällt auch andere Gesichtsbereiche, wie Nase oder Ohrmuschel. Etwa 90 Prozent aller bösartigen Lidtumoren sind Basaliome. Das durchschnittliche Erkrankungsalter für ein Basaliom liegt bei 71 Jahren.

Basaliome gehen aus den so genannten Basalzellen, einer Zellschicht innerhalb der Haut, hervor. Die Entwicklung eines solchen Tumors wird durch häufige Sonnenbelastung, beziehungsweise UV-Strahlung verursacht; Erbfaktoren, Hautschäden sowie eine Belastung mit krebserregenden Stoffen spielen auch eine Rolle. Ein Basaliom kann am Anfang wie Wundschorf aussehen, der jedoch nicht verheilt. Es bildet sich typischerweise ein kleiner Knoten mit einer Vertiefung in der Mitte. In der Vertiefung ist das Basaliom oft gerötet oder auch blutig.

Im Laufe der Zeit dehnt sich das Basaliom aus. Es wächst langsam in das umliegende Gewebe ein und kann es zerstören, sogar Knochen und Knorpel. Es kann zu Entstellungen sowie zu funktionellen Problemen kommen.

Die Behandlung eines Basalioms erfolgt in aller Regel durch eine operative Entfernung. Meist kann diese in örtlicher Betäubung durchgeführt werden. Je kleiner das Basaliom bei der Operation ist, um so einfacher kann es entfernt werden.

Die Stelle, an der die Entfernung vorgenommen wird, wird oft noch offen gelassen. Der Befund aus der feingeweblichen Untersuchung wird abgewartet. Sind noch Tumorreste im Körper, so wird eine Nachoperation durchgeführt. Ist der Tumor komplett entfernt worden, so kann die Stelle gedeckt werden. Dazu müssen eventuell größere Maßnahmen der Rekonstruktion stattfinden, z. B.




Lidplastik, Hautverschiebung oder Hauttransplantation von einem anderen Körperbereich. Die Nachsorge muss in den ersten drei Jahren regelmäßig durchgeführt werden, um mögliche Rezidive rechtzeitig zu entdecken. Eine frühzeitige Erkennung eines Basalioms ist also wichtig, um die erforderliche Behandlung erfolgreich und möglichst schonend durchzuführen zu können.

An der Augenklinik Bethesda kann ein Basaliom und weitere Liderkrankungen, wie Lidfehlstellungen: Einwärts- und Auswärtsdrehung der Lidkante (Entropium, Ektropium), Herabhängen der Lider (Ptosis) behandelt werden. Wissen und Erfahrung machen eine umfassende und individuelle Beratung und Therapie möglich.



DIE JOHANNITER 
Ev. Krankenhaus Bethesda

Augenklinik Bethesda
MVZ ADTC Mönchengladbach / Erkelenz GmbH
am Ev. Krankenhaus Bethesda
Johanniter GmbH
Priv. Doz. Dr. Maurice Schallenberg
Dr. Lena Melnyk
Ludwig-Weber-Str. 15b
41061 Mönchengladbach
Tel. 02161 85200
www.augenklinik-bethesda.de

Wissen
Erfahrung
Beratung



Augenklinik
Bethesda

PRIV.-DOZ. DR. MAURICE SCHALLENBERG

DR. LENA MELNYK

FOTOS: MARKTPIPUS / ANNAHELM

Kastanienhof Weihnachten & Silvester

24. Dezember

7.00 - 12.00 Uhr

Weihnachtsfrühstück

inkl. Sektempfang € 14,90

18.00 - 22.30 Uhr

festliches Weihnachtsdinner

€ 34,90

25. & 26. Dezember

7.00 - 10.30 Uhr

Weihnachtsfrühstück

inkl. Sektempfang € 14,90

11.00 - 15.00 Uhr

Weihnachtsbrunch

inkl. Sektempfang € 27,90

31. Dezember

ab 18.00 Uhr - **Silvester Gala Buffet**

inkl. Begrüßungscocktail, Buffet,
Discjockey & Feuerwerk € 55,00

ab 22.00 Uhr **New Year-Party**

Eintritt € 10,00 | MVZ € 10,00

**Gerne richten wir auch Ihre
Weihnachtsfeiern aus,
bitte reservieren Sie rechtzeitig!**

Kastanienhof
Hotel, Restaurant & Erlebnisberggarten

Krefelder Str. 765 • 41066 MG
info@kastanienhof-hotel.de

**GASTHOF
Loers**

Feiern Sie mit uns den schönsten
Tag in Ihrem Leben und lassen Sie
sich von unserem Arrangement
verwöhnen, welches keine Wünsche
offen lässt. (inkl. Getränke,
Hochzeitsbuffet etc.)

69,00 Euro / Person

02161 / 95 39 20
www.gasthofloers.de

St. Pauli

St. Pauli,
Leichen von der Stange
Samstag, 14.01.17

Mord in Paris
Samstag, 04.03.17

Der Dallas Mord
Freitag, 28.04.17

Drei Shows, Spannung und Genuß pur, inkl.
einem köstlichen 4- Gänge Menue und Aperitif
Je Show 66 Euro, Karten im Vorverkauf

1. und 2. Weihnachtstag:

Ab 11.30 Uhr großes Familienbuffet
mit großem Kinderspielbereich, 29 Euro/Person
Kinder 5-13 Jahre 1 Euro pro Lebensjahr

Gasthof Loers • Mürrigerstr. 17 • MG - Venn
Tel. 0 21 61 / 95 39 20 • www.gasthofloers.de

Jetzt kommen die FOOD POPS!

► Text: Sabrina Forst, Fotos: Anbieter



**Cake Pops waren gestern. Jetzt sind
Food Pops angesagt. Die idealen
Appetizer für jede Silvesterparty.**

Böse Zungen behaupten ja, dass sich hinter dem neuen Trend „Food Pops“ nichts weiter verbirgt als umgedrehte Partyspieße, aber das lassen wir so nicht gelten. Immerhin liegen die Buffet-Snacks wie ein Lolli in der Hand und bieten weit mehr als Käsestücke mit Weintrauben. Wir haben drei Rezepte zusammengestellt.

Paprika-Frikadellen

Zutaten:

4 Lauchzwiebeln
jeweils eine rote, gelbe, grüne Paprika
1 kg gemischtes Hack
4 EL Paniermehl
2 Eier
Salz, Pfeffer, Paprikapulver, Öl,

Zubereitung:

Lauchzwiebeln in feine Ringe und Paprikaschoten in feine Würfel schneiden. Beides mit Hack, Paniermehl, Eiern, Salz, Pfeffer, Muskat und Paprikapulver verkneten. Daraus flache runde Frikadellen formen und auf die Stiele spießen. In heißem Öl von jeder Seite sieben Minuten braten.



Radieschen-Blüten

Zutaten:

40 Radieschen
1 Bund Schnittlauch,
300 g Frischkäse
Salz, Pfeffer

Zubereitung:

Radieschen putzen und dabei etwas vom Grün stehen lassen. Radieschen bis zur Hälfte kreuzweise einschneiden. In einer Schüssel mit Eiswasser ziehen lassen bis die Blüten sich öffnen. So auf die Spieße stecken, dass die Blüte nach oben zeigt. Frischkäse mit dem Schnittlauch, Pfeffer und Salz pürieren. Mit einer Spritztülle in die Blüten geben.

Blätterteig-Schnecken

Zutaten:

2 PK Butter-Blätterteig
200 g Tiefkühl-Erbsen
100 g Roquefort-Käse
Backpapier
Salz
40 Lolli-Stiele

Zubereitung:

Erbsen in Salzwasser zwei Minuten kochen und auf Küchenpapier abtropfen lassen. Blätterteig quer halbieren und zerbröselten Käse mit Erbsen von der Längsseite her einrollen und in ca. 1 cm dicke Scheiben schneiden. Auf Backpapier im vorgeheizten Backofen (Umluft: 175 °C) ca. 15 Minuten goldbraun backen. Abkühlen lassen und auf die Stiele stecken.



Silvesterparty

im Skistadl 75 € all incl.

TÖLKES

Weihnachtsmenü auf Vorbestellung

Muh-lecker!

Spezialitäten-Fleischerei
Neuwerker Skistadl
Partyservice



Bernd Tölkes
Abtshofer Straße 30
41066 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 61 / 66 28 14
www.toelkes-partyservice.de

NappoLand

Fabrikverkauf

Nappo

Großes Weihnachtssortiment vorrätig!

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag
10.00 – 18.00 Uhr

Samstag
09.30 – 13.00 Uhr

Nappo & Moritz GmbH

Heinrich-Horten-Straße 26-30
47906 Kempen

Tel. 0 21 52 / 910 52 - 14
info@nappo.de



Zu Besuch bei

Pünktlich zu Weihnachten kommt Claus wieder in die Stadt, diesmal in den SMS Business Park. Er hat nicht nur einzigartige Produkte, sondern auch jede Menge ausgefallene Ideen im Gepäck.

Claus ist in Mönchengladbach bekannt wie ein bunter Hund und der Vergleich ist nicht einmal so abwegig. Bunt und originell geht es zu auf dem „Markt der schönen Dinge“. Diesmal bieten 140 Aussteller – davon 30 neue – ihre originellen Waren an. Es gibt Mode aus Hamburg, 3D-Schriftzüge aus Dortmund, Shabby-Chick-Möbel und Möbel im Industrial Style aus MG, Taschen für Männer (die auch Frauen tragen dürfen) aus Bonn und vieles mehr. Auch im kulinarischen Bereich können die Besucher Besonderes entdecken. Eine Liste der Anbieter findet sich auf www.mein-claus.de.

Kinder und Männer kann man/frau bei Bedarf kurzfristig beim Rahmenprogramm parken. Die Kinder dürfen sich mit einem Zauberünstler und Balloon-

Artist vergnügen und sich Samstag und Sonntag mit Kinder-Tattoos schmücken und auch der Museumsverein ist wieder mit

einer Aktion vor Ort. Die Männer kommen derweil ins Männerparadies. Hier müssen sie durch einen Parcours mit „Hau den Lukas“, Kraftmesser, Holzhacken, Sägen und anderen Disziplinen. Der Beste gewinnt einen Carvingkurs bei Erbkönig. Der zweite und dritte Preis besteht aus Tickets für Deichkind und die Beginner. Darüber hinaus wartet ein Barbier darauf, den Kerlen auf stilvolle Art den Bart stutzen zu dürfen. Am Samstag um 18 Uhr liest Autor Claudio Ghin aus seinem Buch „Auf einem Auge Herbst“. Achtung: Vor dem SMS Businesspark-Gelände befindet sich zwar ein Parkplatz für ca. 900 Wagen. Am Samstag findet aller-



Claus

dings auf der einen Hälfte des Parkplatzes bis 14 Uhr ein Trödelmarkt statt. Es empfiehlt sich generell, mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen, weil die Parkplätze am Claus begrenzt sind. Damit keiner seine Einkäufe mit einer Plastiktüte nach Hause schleppen muss, gibt es in diesem Jahr erstmals einen Claus Jute-Beutel, der live vor Ort bedruckt wird.



Claus – ein Markt der schönen Dinge

10 und 11. Dezember 2016, Samstag 11:00 bis 20:00 Uhr, Sonntag 11:00 bis 19:00 Uhr, Eintritt: 4,- € (Kinder bis 12 Jahre frei), SMS Businesspark, Blumenberger Str. 143-145, 41061 MG

FOTOS: VERANSTALTER

...da blüh' ich auf!

Es weihnachtet sehr!

Besuchen Sie unseren Weihnachtsbaum-Verkauf



Öffnungszeiten:

Gartencenter

mo - fr von 9.00 - 18.30 Uhr
sa von 9.00 - 18.00 Uhr
so von 11.00 - 16.00 Uhr

Café

mo - fr von 10.30 - 18.00 Uhr
sa von 10.30 - 17.30 Uhr
so von 11.30 - 15.30 Uhr

...da blüh' ich auf! **Gartencenter Pötschke**

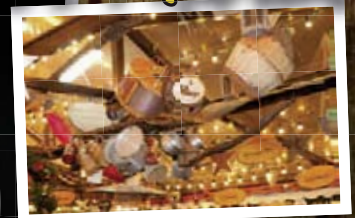
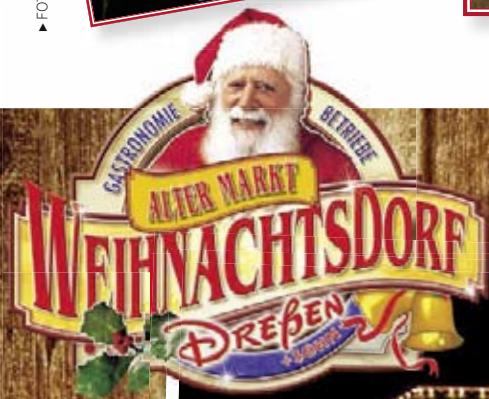
Büttgener Str. 50 • 47877 Willich
Tel. (02154) 95570
www.poetschke-gc.de

*Weihnachtsdorferöffnung 2016
mit Prinz Norbert I und Prinzessin Niersia Barbara*



FOTOS: DENISE BRENNIS

*Hüttenzauber
auf dem Alter Markt*



Bis 30.12.2016 täglich von 11 bis 22 Uhr geöffnet. Heiligabend bis 15 Uhr. 25. und 26.12.2016 geschlossen



In guten Händen

Die Praxis Dr. Dr. Lange & Weyel genießt seit Jahren einen hervorragenden Ruf in der Kieferchirurgie und Implantologie. Seit Mai finden Patienten die Praxis im Menge Haus, Fliehdstraße 67 in Mönchengladbach.

Von Beginn an im Mittelpunkt: Der zufriedene Patient.

Ihn erwartet ein noch umfangreicherer Service und noch mehr Patientenorientierung. Das eingespielte Team um die beiden Fachärzte für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie wurde um zwei weitere Oralchirurgen ergänzt. 6 Ärzte und ein hoch motiviertes Assistententeam kümmern sich sensibel um Patienten. Diesen wird ein Optimum an Kompetenz, Betreuung und Versorgung geboten.

Kurzfristige Termine, keine Wartezeiten und optimal aufeinander abgestimmte Praxisabläufe sorgen für hohen Patientenkomfort. Das Spektrum der Praxis umfasst ambulante Operationen in allen Bereichen der Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie und Plastischen - Ästhetischen Operationen.



Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie · Plastische - Ästhetische Operationen
Fliehdstraße 67 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 4666666

www.lange-weyel.de

 Find us on facebook

